MONTEVIDEO / AÑO XXX / AGOSTO 9 DE 1968 N.o 1414 / PRECIO $ 25.-

MARCHA



la alternativa: violencia o diálogo

MARCHA

AGOSTO 9 DE 1968 • No. 1414

DIRECTOR
Carlos Quijano

REDACTOR RESPONSABLE
Julio Castro

SECRETARIO DE REDACCION
Gerardo Fernández

ADMINISTRADOR
Hugo R. Alfaro

REDACTORES PERMANENTES
POLÍTICA Y ECONOMÍA: Oscar H. Bruschera, Julio Castro, Carlos María Gutiérrez, Héctor Rodríguez. INFORMACIÓN: Carlos Bañales, José María Barrientos, Elina Berro, Héctor Borrat, Hiber Conteris, Marcos Gabay, María Ester Gilio, Eduardo J. Jaurena, José Manuel Quijano, Ángel V. Ruocco, Pedro Scaron, Daniel Waksman Schinca. ESPECTÁCULOS: Hugo R. Alfaro, Gerardo Fernández, Egon Friedler, Raúl Gadea, Isabel Gilbert, Juan Rafael Grezzi, Pablo Mañé Garzón, Juvenal Parra, Conrado Silva, Danubio Torres Fierro, José Wainer. LITERARIAS: José Pedro Barrán, Ángel Rama, Jorge Ruffinelli. TRADUCCIONES: Milita Alfaro, Mercedes Quijano, Pedro Scaron.

COLABORADORES
Raúl Iván Acuña, Coriún Aharonián, Mauricio Rosencof, Sarandy Cabrera, Esteban F. Campal, Juan Capagorry, Alfredo Castellanos, Ignacio Domínguez Riera, Eduardo H. Galeano, Roberto Ibáñez, Antonio Larreta, Marcos Lijtenstein, Limay, Washington Lockhart, Carlos López Matteo, Mauricio R. Müller, Benjamín Nahum, Eduardo Paysé González, Carlos Real de Azúa, Mercedes Rein, Eusebio Rodríguez Gigena, Luis Romero Diano, Gabriel Saad, Juan Carlos Somma, Mario Trajtenberg, Guillermo Vázquez Franco, Daniel Vidart, Idea Vilariño.

ILUSTRADORES
Luis Blanco, Jorge Centurión, Yenia Dumnova, Domingo Ferreira, Fresar, Francisco Laurenzo, Carlos Millot, Alberto Monteagudo, Carlos Pieri, Pedro Seoane.

CORRESPONSALES
ARGENTINA: Rogelio García Lupo, Gregorio Selser, David Viñas, Ismael Viñas, Marcos Winocur. CUBA: Mario Benedetti, Carlos Núñez. CHILE: Hans Ehrmann. ECUADOR: Benjamín Carrión. ESPAÑA: Alfonso C. Comín, Juan García Grau, Juan Goytisolo. ESTADOS UNIDOS: Luis Camnitzer, Alberto Ciria, James Petras. FRANCIA: Luis Campodónico, Sophie Magariños. GRAN BRETAÑA: Walter Acosta, Máruja Echegoyen, Mario Vargas Llosa. ISRAEL: Nardo Zalko. ITALIA: Meri Franco Lao. MÉXICO: Luis Cardoza y Aragón, Adolfo Gilly, Mario Guzmán Galarza. PUERTO RICO: Manuel Maldonado Denis. SUIZA: Julio Álvarez del Vayo, Ursula Wassermann. VENEZUELA: Ted Córdova Claure, Mariano Baptista Gumucio.

SERVICIOS NOTICIOSOS
Inter Press Service, Prensa Latina, France Presse.

MARCHA es una publicación uruguaya semanal que se edita en Talleres Gráficos 33, Piedras 522, con redacción y administración en Rincón 577, tel. 98 51 94, casilla de correos nº 1702, Montevideo.

Toda la correspondencia relacionada con la Redacción debe venir dirigida al Director.

Toda la correspondencia relacionada con la Administración, así como las remesas de valores, deben venir dirigidas al Administrador.

PRECIO EN URUGUAY

Ejemplar	$	25.00
Semestral	„	600.00
Anual	„	1.200.00

SUSCRIPCIONES AÉREAS

	ANUAL US$	SEMESTRAL US$
Argentina, Brasil, Chile y Paraguay	12.00	6.50
Resto de América	23.00	12.00
Europa	31.00	16.00
Asia, África y Oceanía	48.00	24.50

SUSCRIPCIONES MARÍTIMAS

América	5.00	3.00
Europa, Asia, África y Oceanía	7.50	4.00

MARCHA EN PARIS

Puede adquirirse MARCHA en estas librerías de París:

- **EDICIONES HISPANOAMERICANAS**
  26, rue Monsieur le Prince (6e)
- **FRANÇOIS MASPERO**
  40, rue Saint-Severin (5e)
- **LIBRAIRIE DE L'UNESCO**
  Unesco - Paris

Cartas de los lectores

RETROCESO DE MEDIO SIGLO

La Asociación de Profesores Liceales de Tacuarembó, reunida en Asamblea General Extraordinaria, de acuerdo a su ineludible misión de educadores y considerando:

1º) Las reiteradas y graves limitaciones a las libertades públicas que se han venido registrando en el país, manifestadas a través de prohibición de actos públicos y manifestaciones, de graves limitaciones al derecho de reunión, de la detención de trabajadores por hacer uso de los derechos que la constitución les confiere, de mordazas impuestas a la prensa oral, escrita y televisada a través de reiterados comunicados oficiales.

2º) A la actitud de sumisión de la Asamblea General que por ausentismo permite el mantenimiento de la anómala situación actual, renunciando a sus fueros y a su deber ineludible de la defensa de los derechos constitucionales que el país ha venido forjando desde hace más de un siglo.

3º) A la forma de gobernar por decreto —propia de regímenes dictatoriales—, invadiendo jurisdicciones propias del Poder Legislativo, como en el caso de decretos congelando salarios.

4º) A la intención públicamente manifiesta de llevar adelante como leyes, una serie de normas sobre actividades sindicales y sobre los derechos de los trabajadores, que significarían un retroceso de más de medio siglo en nuestra legislación.

Manifiesta:

Su más enérgico rechazo a la prolongación de este estado de cosas.

Su actitud decidida de luchar permanentemente por la vigencia de las libertades y de los derechos que nuestra constitución otorga, frente a la actitud de quienes los están conculcando a través de caprichosas interpretaciones y del proceso de "amansamiento" que pretenden imponer por la fuerza al pueblo uruguayo.

LA ASAMBLEA GENERAL

Tacuarembó, 2 de agosto de 1968.

INGENIEROS ACLARAN

Señor Director:

Los abajo firmantes, miembros de la Comisión Directiva de la Asociación de Ingenieros del Uruguay, desean llevar a conocimiento público que la declaración emitida por esa entidad relativa a la situación de la Facultad de Ingeniería y Agrimensura, fue aprobada en la Comisión Directiva por cinco votos en nueve, en un total de once miembros, por lo cual no representa el pensamiento unánime de dicho órgano ni, presumiblemente, el de la masa social.

En particular, los suscritores quieren hacer pública su discrepancia con el tono claramente anti-universitario de la mencionada declaración, que introduce planteos políticos en un problema estrictamente universitario, anulando toda posibilidad de crear el clima imprescindible para la finalización de la actual situación de emergencia

ING. GUILLERMO RIVA-ZUCCHELLI
ING. FERNANDO FONTANA
ING. JOSE R. OLIVERAS
ING. JUAN CAMOU

"SÓLO PARA EXTRANJEROS"

Señor Director:

Ayer, domingo 4 de agosto, en la cartelera de avisos de los clientes de Tienda Inglesa, había uno que decía "Alquilo casa en Carrasco. Solamente a extranjeros".

Si a los propietarios del supermercado (que pueden, si lo desean alquilarla) les quedaran algunos gramos de delicadeza, hubieran evitado esa bofetada a un pueblo que día a día les aumenta su cuenta bancaria.

NORPOIS

AMOR, CRISTIANISMO, VIOLENCIA

Me parece que cabe hacer algunas observaciones al artículo del Padre Zaffaroni: "La violencia y los cristianos".

Es de suponer que el joven marxista de Berlín Oriental no creía en Dios, y por lo tanto, tenía miedo de que, al caer él al agua, los cristianos rezarían en lugar de irle a rescatar. Pero el padre Zaffaroni sabe que nadarán más pronto, mejor, y más sacrificialmente, si lo hacen rezando. No fueron cuatro ateos, sino cuatro religiosos de distintas doctrinas: católica, hebrea y protestante, que al hundirse un barco durante la Segunda Guerra Mundial dieron sus salvavidas a aquellos que no los tenían. Y si no conocía ese hecho el padre Zaffaroni, al menos se habrá fijado que fueron mayormente creyentes, y no-violentos, los que prestaron techo, abrigo y alimento a los cañeros al llegar a Montevideo hace pocos meses. La no-violencia no significa la inacción.

Hay otra opción, además de la violencia y el apoyo —violento o involuntario— del status quo. Es la no-violencia activa.

Es difícil que el padre Zaffaroni no haya sabido cómo Gandhi descubrió en el Nuevo Testamento un tremendo poder, con el cual él y sus seguidores lograron la independencia de su patria: el poder de la no-violencia. Ciertamente esa revolución moderna no hirió la conciencia de los cristianos que participaron.

Extraño es si el padre Zaffaroni no ha oído hablar de Martin Luther King y la revolución negra, con sus grandes conquistas sociales, políticas y económicas, todas logradas por activísimas campañas de no-violencia, en las cuales han participado centenares de miles (si no millones) de personas, incluso algunas que dieron sus vidas, y *muchos miles* que sufrieron la persecución y la cárcel.

El Nuevo Testamento y los cristianos "que trastornan el mundo" son más revolucionarios que los violentos, pues éstos emplean los antiguos medios que estuvieron en uso desde los tiempos de Caín. En el Nuevo Testamento se menciona mucha violencia. Pero Jesús y sus seguidores son siempre las víctimas de la misma, y nunca los victimarios. Cuando Pedro quería emplear la espada en la mejor de las causas, la de defender a Jesucristo, éste no se lo permitió. La cruz, que jamás puede ser "metralleta", es más fuerte y vencerá sobre todas las armas. El amor no es violento, pero es más fuerte y mucho más revolucionario que la violencia.

Después del último golpe de estado en Argentina, cuando intervinieron todas las universidades, hubo resistencia en todas. La protesta no tuvo éxito en ninguna; pero el mayor impacto lo hizo la de Córdoba, donde un grupo de estudiantes realizó una huelga de hambre durante varias semanas. Muy propiamente se hizo en una *iglesia*. *Propio también* fue que el nombre de la iglesia fuera: "Iglesia de Cristo Obrero". En ese nombre se logrará la revolución latinoamericana.

Movimiento de Reconciliación.

E. M. S.

CONFERENCIAS DE A. SOBOUL

El miércoles llegó a nuestro país el profesor Albert Soboul, catedrático de la Universidad de París, que dictará en nuestra Facultad de Humanidades y Ciencias un ciclo de conferencias con el siguiente temario: 1) clase sobre **Metodología y estado de los estudios sobre la Revolución Francesa**, cátedra de Teoría y Metodología de la Historia, sala de Musicología, día lunes 12 a las 11 horas; 2) clase sobre **Saint Just, Robespierre y Babeuf**, cátedra de Historia Contemporánea, Instituto de Geografía, día martes 13 a las 9.30 horas; 3) clase sobre **El Movimiento de las Luces**, cátedra de Historia de los Tiempos Modernos, día jueves 15 a las 9 y 30 horas.

DEL SEÑOR GERMÁN VENTURINI

En esta sección, bajo el seudónimo de "Un ferroviario de Ley", se publicó una carta que llevaba por título "El Triunvirato de AFE", el día 26 de julio ppdo., y que aparentemente era con el fin de contestarle a otra nota publicada anteriormente y firmada con el seudónimo de "Un ferroviario batllista".

Me llamó poderosamente la atención, que en el 5º punto de la misma se expusiera:

"Entre los nombramientos realizados por tan austero Triunvirato (...) el otro caso notable, es el del señor Germán Venturini, auxiliar grado 18, pasado a grado 14 de la Gerencia de Hacienda, a quien por RD. 1998/67 se le designa como encargado de negocios con el exterior; con una retribución extra (en el año 1967) de $ 4.000; el que viajaba a Buenos Aires con motivo de la contratación del coche motor FIAT".

Debo hacer ciertas puntualizaciones sobre lo que se refiere a mi persona, ya que, en forma bastante malintencionada, el que se escuda bajo el seudónimo de un "Ferroviario de ley", me nombra como el otro caso "notable". El señor "Compañero ferroviario" por razones que ignoro, trata de ignorar lo que no puede ignorar, ya que es imposible que conociendo mi nombre, no tenga conocimiento sobre mis tareas específicas como funcionario de AFE, siendo ellas de conocimiento general en todas las gerencias del organismo, varios organismos estatales, representaciones de firmas extranjeras, empresas privadas, e incluso en el exterior, y no me refiero solamente a la República Argentina. No puede desconocer tampoco que desde julio de 1966 este funcionarios ha trabajado consecutivamente de ocho a diez horas diarias para el organismo, incluso sábados. Para su conocimiento debo decirle que, el funcionario G. V., ha trabajado, trabaja y trabajará siempre en colaboración con todos los directorios que pasen por el ente, pero jamás ha sido ni será incondicional de ninguno de ellos, porque entiende que sus convicciones políticas deben estar completamente desligadas de su trabajo como funcionario público.

En cuanto a su malintencionado artículo del 26 de julio, ppdo., en el mismo no dice ni la verdad a medias. 1º) El funcionario G. V. cumple el 17 de agosto próximo 20 años de actuación consecutiva en el organismo. Posee aún —presupuestalmente— el grado 18, auxiliar 1º. El grado 14 que menciona dando a entender que me fue otorgado por el directorio recientemente intervenido, no es la verdad, pues tal ascenso me fue otorgado por R.D. 3034/64 Acta 134 de 15/X/964, o sea, por el último directorio nacionalista, el cual presidía el señor Juan Carlos Furest. Este ascenso me fue concedido por iniciativa de la mayoría nacionalista de dicho Directorio y aprobado por unanimidad del Directorio en pleno. Teniendo en cuenta esa recomendación, el ente se vio obligado en el presupuesto aprobado el 26/XI/65, a crear un cargo grado 14 que es el que vengo usufructuando desde entonces, pero no presupuestalmente sino como cargo "superior".

2º) Ahora bien, desde julio de 1966, aun prescindiendo del último directorio nacionalista, se me encomendó realizar horas extraordinarias de trabajo, en virtud de las innumerables tareas a mi cargo: pagándoseme las horas extras a mes

venciáo como era usual en otros casos, como así también el viático para el almuerzo. Pero por resolución del anterior directorio sustituido, en agosto del año pasado se limitaron las horas extras solamente a los Departamentos de Mecanizada, *Presupuesto*, Tesorería, Personal de Gerencia de Hacienda y Talleres, por lo cual, al no pertenecer el funcionario G. V. a ninguno de esos departamentos, se le dejó de abonar las horas extras. Fue por consiguiente a raíz de ello que, por R.D. 1998/67 se me otorgó una compensación extra de $ 4.000 mensuales, considerando que la misma se debía a que las tareas desempeñadas por el funcionario G.V. desbordaban las usuales a su cargo del grado 14 y que las mismas lo obligaban a una dedicación total al organismo; pero no se le designa como dice el "compañero Ferroviario de ley" como encargado de "negocios con el exterior", aunque esto es en la realidad una de sus principales tareas que realiza desde hace años en el organismo. Cabe señalar aquí, que, cuando se le quitó al funcionario G.V. las horas extras suplantándolas por la compensación mensual su situación económica se vio afectada enormemente, por cuanto el cobro de dichas horas extras, ya en ese entonces, era muy superior a la compensación otorgada, sin embargo debió seguir trabajando full-time. Ahora pregunto al "Ferroviario de ley", ¿por qué *no mencionó* otras varias compensaciones que se otorgaron por similares motivos que la mía? ¿Acaso alguna de ellas era de algún amigo personal suyo?

3º) En cuanto a los viajes a la ciudad de Buenos Aires por la contratación del coche motor FIAT: ¿No se le ocurrió pensar que ello estaba dentro de mis funciones como funcionario? ¿Por qué ignora el viaje de otros funcionarios como los conductores, técnicos, etc., que viajaron por el mismo asunto dentro de su especialización?

Se necesitan muchos nobles para que haya nobleza. Yo apelo a este "compañero ferroviario de ley", que si aún le queda un resto de nobleza, se muestre a cara descubierta y rectifique lo expresado en su nota, reconozca su error y yo estaré dispuesto a cambiar de opinión respecto a él. En caso contrario, tengo todo mi derecho en pensar que su calumnia es fruto de una envidia y rencor imperdonables.

GERMAN A. VENTURINI

CON DÓLARES "FALSOS"

"Sano como un dólar"
(viejo proverbio americano)

Señor Director:

Querer aclarar lo que no se dice, es querer oscurecer la verdad que se dice, pretextando una inexactitud que no existió.

Y digo esto porque he leído, en el nº 1412 de este mismo semanario, la "aclaración" que hace el señor W. J. Lawless en nombre de IBM, por la referencia que hace a su compañía el señor Herrera Vargas, en su clarísimo análisis sobre el proceso de la devaluación y la sonada infidencia.

Dice el señor Lawless que es totalmente inexacto que la IBM adquiriera la Bull, compañía que le es rival, francesa hasta no hace mucho. Y es verdad que es inexacto. Pero es el caso que en ningún momento Herrera Vargas dijo —y dicho señor deben de haber leído el texto tan bien como yo— que la hubiese adquirido.

Lo que dice Herrera Vargas —y hay que repetírselo necesariamente al señor Lawless—, es que los EE.UU. han utilizado sus dólares "clandestinos", "para comprar todas las compañías rivales de las grandes compañías americanas". Y que con esos dólares "clandestinos" compraron la Bull, con lo que "desapareció la competencia y aumentaron los beneficios para los capitales norteamericanos".

La referencia es por demás clara y es sólo un ejemplo. No es la IBM la que compró la Bull, sino una compañía norteamericana —para ser precisos, la General Electric—, con los dólares "falsos" emitidos por el Departamento del Tesoro de los EE.UU., para falsear la realidad sobre su deficitaria balanza de pagos. Con este juego engaña, estafa y busca su propia ganancia, porque de este modo (en el caso Bull-IBM que se da como ejemplo), la rivalidad competitiva sigue existiendo, pero los beneficios son única y exclusivamente para los capitales norteamericanos. Esto es lo único que le interesa a los EE.UU. Y es esto también y no otra cosa lo que ha significado el señor Herrera Vargas al hacer esa referencia a la IBM.

El señor Lawless ha creído necesario, en nombre de su compañía, aclarar "que la afirmación del señor Herrera Vargas es totalmente inexacta". Yo, a mi vez, aclarar que no había nada que aclarar. Pero que bien parecía que con esa "aclaración" se pretendiera demostrar una falsedad, una inexactitud, en lo dicho por el señor Herrera Vargas sobre los EE. UU., que hiciera sospechar que en ese claro análisis pudieran haber otras cosas no veraces, en base a esa "inexactitud" en la que el conferencista no incurrió.

ADOLFO BRESLER

METEOROLOGÍA: FENÓMENOS NO ATMOSFÉRICOS

Señor Director:

Días pasados el Poder Ejecutivo haciendo uso de sus facultades, *propuso "por razones debidamente justificadas"* (art. 214 de la Constitución de la República) la transferencia de la Dirección Gral. de Meteorología, nuevamente al Ministerio de Defensa Nacional, en el art. 185 de la Rendición de Cuentas a sancionarse.

Como la cláusula "razones debidamente justificadas" puede dar lugar a falsas interpretaciones, trataré de realizar en el transcurso de esta el análisis clínico de un cuerpo con vida vegetativa, como lo es el actual Servicio Meteorológico, buscando las causas que lo llevaron a tan lamentable estado, y si esa transferencia sería la terapia adecuada para este paciente.

Para ello me es imperioso remontarme al año 1881, cuando adoptando una recomendación del Congreso de Geofísica, el fundador y Director del Colegio Pío Mons. Dr. Luis Lasagna decidió instalar un Observatorio para el estudio y registro de los fenómenos atmosféricos, datos que no han perdido vigencia para la actual investigación climatológica y pluviométrica en nuestro país. Allí adquiere sus primeros conocimientos meteorológicos el actual "padre de la meteorología uruguaya": Prof. Luis Morandi.

Mas tarde, demostrando poseer gran espíritu visionario propugna por la creación de un Organismo Oficial para tales finalidades. En 1901 logra su propósito: es fundado bajo el presupuesto de la Municipalidad de Montevideo, el Observatorio Municipal del Prado, que fuese más tarde Instituto Nacional Físico-Climatológico. Provisto de instrumental deficiente y escaso, prosigue la batalla para vencer otra dificultad todavía imperante: la incredulidad e incomprensión de la gente, que consideraba a la meteorología como algo inútil y baladí.

Bajo la presidencia de Don José Batlle y Ordóñez, nuestro país, por intermedio del Prof. Morandi y otros técnicos cuyos nombres escapan a mi memoria logra conquistar, ante la mirada escéptica de muchos, una función científica de valor continental: **inicia por primera vez en América del Sur, los ensayos de exploración de las altas capas atmosféricas.** La predicción del tiempo, contó a partir de ese momento con un aliado inestimable, lo cual permitirá a nuestros meteorólogos en años siguientes alcanzar altos porcentajes de aciertos en la predicción del tiempo.

Así llegamos al año 1933, cuando el Servicio Meteorológico pasa a ser una de las tantas víctimas de la dictadura: se le "confina" al entonces Ministerio de Guerra y Marina. Los años de progreso en la meteorología nacional pasan a ser desde ese momento historia. En el transcurso de años venideros, el cargo de Director Gral. ya no *estará representado* por figuras de reconocida solvencia en materia meteorológica, sino por Oficiales de la Marina de Guerra, carentes en la mayoría de los casos de conocimientos en meteorología, pero no por eso desposeídos de carácter absolutista para resolver los problemas internos.

En 1967 al ingresar por Ley al joven Ministerio de Transporte, Comunicaciones y Turismo nos encontramos con una meteorología uruguaya con más de 40 años de atraso con respecto al concierto meteorológico mundial. De cabeza de ratón pasamos a ser cola de león. Luego sobrevienen meses en que los fenómenos atmosféricos diezman la campaña. Paralelamente habíase de culpar a alguien del desastre económico. Altos jerarcas gubernamentales levantaron sus voces, señalando con el índice al acusado de atentar contra la República; ¡ese era el culpable! "fenómenos climáticos" o "plagas de Egipto", como se le llegó a denominar, pareciendo desconocer que la atmósfera y sus alteraciones dejaron hace mucho tiempo de responder a la voluntad divina, para dejar paso a una técnica en impetuoso desarrollo en *países* como los Estados Unidos y la Unión Soviética y sin ir tan lejos, en nuestra América misma. Para tener una idea somera de los actuales progresos, diré que en los últimos 50 años se ha descubierto más sobre el tiempo y los climas que en todo el resto de la historia de la civilización; se han alcanzado actualmente metas insospechadas para acelerar el progreso de la lluvia, o por el contrario la dispersión total de la nube de tornado en decenas de millares de kilómetros cúbicos, en la creación de niebla densa para proteger las plantas contra las heladas por métodos efectivos y económicos.

En varios países europeos, por intermedio del Servicio Regular de Lucha Contra el Granizo se ha logrado prácticamente dominar ese flagelo.

En todos esos años nuestro país se dio el lujo de permanecer al margen de esos adelantos, que han permitido al hombre por procesos físico-químicos controlar los fenómenos atmosféricos a escala local, regional y quizás dentro de 20 o 30 años a escala planetaria; el clima. Pero aunque parezca paradojal, se había pedido en administraciones anteriores el asesoramiento de expertos de la UN para estudiar la situación del Servicio Meteorológico; y es así como en 1956 llega uno de los tantos. Se trata de E. Marx, meteorólogo consultante del U. S. CIVIL AERONAUTICS ADMINISTRATION. En su voluminoso informe dice textualmente entre otras cosas: "El Uruguay es miembro de organismos internacionales tales como la OMM (Organización Meteorológica Mundial) y OACI (Organización de Aviación Civil Internacional) y en ese carácter ha asumido ciertas obligaciones y responsabilidades en cuanto a seguridad aérea y en la protección de vidas y bienes. Debido a las deficiencias existentes en el Servicio, no cumple con dichas obligaciones y responsabilidades" ... "Hay también otras imperfecciones en el Servicio, algunas causadas por las **leyes que lo rigen**" ... "El Servicio tampoco logra atraer personal joven y capacitado para hacer carrera en meteorología debido a los sueldos reducidos y al largo tiempo que se necesita para obtener una retribución adecuada". (Es el único Organismo que en la actualidad no tiene establecida una compensación por realizar tareas discontinuas, *en días feriados* con horarios permanentes. Prosigue diciendo: "Los cambios frecuentes (promedialmente cada 2 años) de los directores han sido muy perjudiciales para el mejoramiento general de la Institución. Han debilitado enormemente el espíritu de trabajo y la disciplina, tan necesarios en un Servicio Meteorológico bien organizado y eficiente".

Sus recomendaciones finales fueron: "El Director del Servicio sea persona que posea capacitación técnica en meteorología y que su permanencia en el cargo sea prolongada a más de 2 años, **resultando inconveniente la conmixtión política**. El Servicio Meteorológico es un servicio técnico que debe estar dirigido y desempeñado por personal eficiente, capacitado y experto".

"Se provea al Servicio de los fondos necesarios para su adecuado funcionamiento" (El instrumental en uso data de hace 30 años). "Parecería que el problema consiste no en si el Uruguay puede costearse un Servicio Meteorológico eficiente, sino si le es posible existir sin él. El Uruguay es un país predominantemente agrícola y ganadero con un potencial industrial latente. Un Servicio Meteorológico eficaz puede proporcionar las previsiones necesitadas por la aviación, la industria y el comercio, ayudar a preservar las riquezas del suelo y asimismo conservar el suelo y el agua destinada a irrigación y a producción eléctrica". De más está decir, ya que los acontecimientos posteriores a este estudio lo confirman, que estas y otras recomendaciones de expertos extranjeros cayeron en saco roto.

Actualmente sabemos que las Fuerzas Armadas necesitan de un Servicio Meteorológico, especialmente en casos de emergencia nacional, pero eso no los habilita a pretender hegemonías vitalicias en un Servicio Oficial, técnico y de probado origen civilista.

Cabe preguntar, para terminar, si los hechos acaecidos dentro del Servicio después del año 33 son las "razones debidamente justificadas" para retornar nuevamente al Ministerio de Defensa Nacional, o que esta experiencia hubiese servido como ejemplo suficiente para no desviarse de la ruta trazada hace casi un siglo por Morandi, el gran defraudado de la meteorología uruguaya.

NIMBUS ■

EL SARGO
Restaurant céntrico con precios adecuados.
SAN JOSE 1187

DISTRIBUIMOS
CARTAS CIUDAD
$ 12.00 (20 grs.)
Franqueo incluído

EXPRESO RIOPLATENSE
RINCON 676
Tel. 98.49.60/62



gómez del valle/libros
COLONIA 1743 — TEL. 404526

NOVEDADES
Marx — Fondéments de la critique de l'économie politique — 2 tomos.
Bettelheim — La transition vers l'économie socialiste.
Gutelman — L'agriculture socialisée à Cuba.
Mandel — La formation de la pensée économique de Karl Marx.
Boukharine — L'économie mondiale de l'impérialisme.
Lévy-Strauss — Anthropologie structurale.
Lévy-Strauss — Tristes tropiques.
Lévy-Strauss — L'origine des manières de table.
Fages — Comprendre l'estructuralisme.
Marqués de Sade — Histoire secrète d'Isabelle de Bavière.

10.000
LIBROS DE MEDICINA Y ODONTOLOGIA
en VENTA OBLIGADA
Descuentos hasta el 70%
por única vez
Liquidamos hasta terminar
MEDICINA - CIRUGÍA - PEDIATRÍA
ORTOPEDIA - GINECOLOGÍA
ENFERMERÍA, ETC.
1º AL 15 DE AGOSTO
LIBRERIA DELTA EDITORIAL
al servicio de la medicina en general
Av. Italia 2817 (frente al Clínicas)

NO SE MOLESTE
ELIJA
LOS LIBROS QUE GUSTE Y LOS RECIBIRA COMODAMENTE EN SU CASA.

DEVALUACION Y CRISIS ECONOMICA.
F. J. Blanco, J. Landa y A. Serrano $ 190.00

TEILHARD Y EL TRABAJO.
F. Riaza $ 190.00

COMUNISTAS Y...
Varios $ 150.00

CULTURA OBRERA.
J. Bueno $ 190.00

EL TRABAJO EN LA BIBLIA.
J. L. Gómez de Morales $ 190.00

EL PROFETISMO EN LA IGLESIA.
Alejandro Alas $ 190.00

MARXISMO Y ANTIMARXISMO.
Julián Besteiro $ 565.00

ACCION SINDICAL.
Ugo Piazzi $ 1.000.00

Más de 4000 títulos y colecciones de las mejores editoriales de habla hispana componen el fondo editorial de

CREDITO HISPANO URUGUAYO DEL LIBRO

Florida 1265
P. 4. tel. 90548

PAGOS CONTRA REEMBOLSO
POR COLECCIONES SOLICITE SU CREDITO

Dirección..........
Nombre..........
Tel..........
Loc..........

RUEGO ME HAGAN LLEGAR LOS TITULOS QUE SEÑALO CON UNA CRUZ EN ESTE ANUNCIO.

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

LICITACIONES PUBLICAS

El Ministerio de Salud Pública llama a licitación pública para el suministro de los siguientes artículos:

MARTES 2 DE SETIEMBRE DE 1968

HORA 16 — Lic. Nº 644 — PRODUCTOS QUIMICOS PARA REVELADO Y FIJADO - CIF Y PLAZA - TERCER LLAMADO.

PEDIDO DE PRECIOS DEL MIERCOLES 28 DE AGOSTO DE 1968

HORA 14 — P. P. Nº 374 — VACUNA ANTIPOLIOMIELITICA, ORAL TRIPLE tipo SABIN — CIF Y PLAZA — PRIMER LLAMADO.

ADVERTENCIA: El Ministerio de Salud Pública publica sus avisos de licitaciones públicas en por lo menos 5 diarios de la Capital: los días jueves y viernes de cada semana. - Para los Pliegos y Propuestas respectivas los interesados deberán dirigirse a la Sección Licitaciones y Compras Avda. 18 DE JULIO Nº 1892 (3er. Piso).

Montevideo, 6 de agosto de 1968.

AVISO Nº 70.
AB.

carlos a. ghio baldomir
margot r. cardoso de ghio
MÉDICOS VETERINARIOS

Teléfono 2 87 06

NOVEDADES eudeba

R. Dottrens y otros. — DIDÁCTICA PARA LA ESCUELA PRIMARIA. Edición EUDEBA-UNESCO.

V. Mussini - COSTOS INDUSTRIALES.

R. Darío - AUTOBIOGRAFIA.

W. Henning - ELEMENTOS DE UNA SISTEMATICA FILOGENETICA.

A. M. Karcz - ELECTROMETRIA. Tomo II.

SERIE DE LAS SEPARATAS

13. DESARROLLO DE LA PERSONALIDAD. H. H. Anderson.
14. PSICOLOGIA Y MEDICINA. A. Gregg y F. Alexander.
15. ¿QUÉ ES CONDUCTA NORMAL? O. Hobart Mowrer.
16. ESCUELA Y COMUNIDAD. R. U. Havinghurst y otros.
17. EL EDUCADOR. Dgo. Tirado Benedi
18. CULTURA Y PERSONALIDAD. Th. M. Newcomb.
19. LA MULTITUD Y EL PUBLICO. K. Davis.
20. PODER Y PRESTIGIO. P. Heintz.

REPRESENTACION eudeba
TRISTAN NARVAJA 1547 - TEL 45-800
Montevideo

UN CONSEJO QUE NO PAGA

El Movimiento de Defensa de los Derechos del Niño, en declaración publicada en "MARCHA" semanas atrás, ha puesto de relieve la inepcia que, en diversos planos de su actividad, ha demostrado el Consejo del Niño bajo la presidencia de la doctora Adela Reta.

En apoyo de la conocida catedrática (que ha podido permanecer en silencio, pese a la notoria actividad —en otros rubros publicitarios— de su Secretaría de Prensa y Propaganda) ha salido un grupo de estudiantes de Derecho, miembros de una comisión benéfica que opera en una de las colonias educacionales del instituto.

La versión proporcionada por los estudiantes ha sido rotulada como "un testimonio a favor" del Consejo del Niño.

He aquí, ahora, otro testimonio, aunque de signo contrario.

1) Desde el 1º de enero de 1968 en el Consejo del Niño no se paga ni al personal inspectivo, ni al de asistencia social, las partidas mensuales correspondientes a los gastos de locomoción. 2) Desde el 1º de enero de 1968 a los funcionarios que trabajan directamente con menores no se les abona compensaciones, del orden de los $ 1.300 mensuales, fijadas por la Ley Presupuestal Nº 13.640. Las asistentes sociales están, asimismo, privadas de tal compensación —que en su caso es de pesos 1.000, desde la misma fecha. 3) Desde el 1º de enero de 1968 los regentes tampoco han percibido su correspondiente compensación, acordada por la misma ley presupuestal.

Resumen: retraso, en todos los casos, de siete meses. Y no porque cada sector funcionarial se haya desinteresado de los reclamos pertinentes. Ni porque los promedios nominales de los sueldos superen los $ 10.000 mensuales.

Cabría preguntar, no ya a los alumnos-cooperadores de la doctora Reta, sino a la señorita presidenta-directora general, si ésta es forma de cumplir con el derecho y si piensa que violando tan flagrantemente la legislación —no otra cosa es esta cesación de pagos— es como se eleva la eficacia del C. del N.

WALTER CELINA

INCITACIÓN A INTERVENIR LA UNIVERSIDAD

Señor Director:

Casi todos los diarios capitalinos han publicado en estos días una declaración de la Comisión Directiva de la Asociación de Ingenieros del Uruguay relativa a la situación de la Facultad de Ingeniería y Agrimensura. La inusitada extensión de tal documento no ha impedido su transcripción íntegra en nuestra "prensa grande", tan avara de su espacio para otros menesteres, aunque no se utilizó el procedimiento del "remitido".

La gravedad de la declaración justifica un análisis algo detenido, así como también la difusión de las circunstancias en que fue votada.

La votación. La Comisión Directiva de la A.I.U. se compone de once miembros, elegidos por el sistema de lemas y listas. Diez de esos cargos se distribuyen por representación proporcional, y el de presidente se adjudica al candidato correspondiente de la lista más votada. En la última elección, la lista mayoritaria obtuvo seis cargos por representación proporcional y el de presidente, y la lista minoritaria los cuatro restantes. Ahora bien, en la sesión en que se aprobó la declaración se encontraban presentes nueve miembros, seis de la mayoría y tres de la minoría; votaron en favor de la declaración cinco integrantes de la mayoría y le negaron su voto un representante de la mayoría y los tres presentes de la minoría. De modo que los votos favorables no llegaron siquiera a constituir la mayoría de componentes de la C. D.

El contenido de la declaración. Dejando de lado los aspectos puramente formales (su absoluta falta de estilo, en cualquiera de los sentidos de esta palabra, su desprecio olímpico por las reglas de la sintaxis), entremos a analizar su contenido.

En su largo transcurrir (casi tres páginas tamaño oficio a simple espacio en su versión mecanografiada) enhebra una módica cuota de hechos (la intervención de la Facultad, las dos postergaciones de las elecciones en la misma) en una sarta de gruesas adjetivaciones, apreciaciones subjetivas e inexactitudes (para llamarlas de algún modo) de diverso calibre.

Comienza por dividir a toda la colectividad universitaria, en el mejor estilo del primitivo "western", en "buenos" (los que ven las cosas a través de cristales del mismo color que los utilizados por el redactor), y "malos" (todos los demás). En la versión original, que posteriormente, para desafortunado desmedro de su involuntaria comicidad, fue ligeramente expurgada, los primeros eran "el sector demócrata", y en el segundo estaban incluidos todos "los de extrema izquierda" (sic).

Enumeremos algunas de las "inexactitudes" más flagrantes:

a) La declaración propone como lo que perspicazmente llama "motivos aparentes" de la intervención los siguientes: "a) el no haber pasado a máquina algunas versiones taquigráficas de las actas de las Sesiones del Consejo Directivo; b) el no haber realizado algunos nombramientos de profesores titulares en cargos ocupados por suplentes y c) el no haber dado inmediato cumplimiento a la resolución del Consejo Central, de entregar un local a los estudiantes, dentro de la Facultad, en espera de una reglamentación adecuada."

La resolución de intervención dice, respectivamente:

"Los Consejos que se han venido sucediendo en la Facultad de Ingeniería y Agrimensura desde agosto de 1964 son responsables de la grave falta administrativa que supone **no haber aprobado aún las actas correspondientes a un muy elevado número de sus sesiones.** Los Consejos que se han venido sucediendo en la F.I.A. desde noviembre de 1964 son responsables de **haber dilatado durante 14 meses** el cumplimiento de la resolución del jerarca universitario que mandaba entregar al Centro de Estudiantes de Ingeniería y Agrimensura un local para su sede dentro de la Facultad".

Los Consejos que se han venido sucediendo en la F.I.A. desde el año 1961, son responsables de alguna o algunas de las siguientes omisiones:

"a. no haber llamado a provisión definitiva varios cargos docentes sin razones valederas que justifiquen aquella actitud;

"b. haber tolerado que provisiones de cargos en trámite se hayan demorado o detenido sin causa desde hace tiempo, en un caso desde octubre de 1962;

"c. no haber respetado en algunos casos de vacancia de cargos de jerarquías docentes superiores, lo dispuesto en el artículo 9 del Estatuto Docente en cuanto a plazo de llamado a provisión y régimen de excepciones al mismo."

(Los subrayados son nuestros.)

b) La declaración afirma que en la composición de la Comisión Interventora "se le dio mayoría al orden estudiantil". La verdad, que contradictoriamente restablece a renglón seguido la propia declaración, es que los estudiantes fueron dos en seis originalmente, y en la actualidad son dos en siete (la integración se completa con dos docentes, un egresado y dos representantes del Consejo Directivo Central.)

Ministerio de Hacienda
DIRECCION DE LOTERIAS Y QUINIELAS

Clásica Lotería de Agosto

50 MILLONES

PROGRAMA

1	premio		$ 50.000.000
1	"		" 5.000.000
3	"	$ 2.000.000	" 6.000.000
5	"	" 1.000.000	" 5.000.000
10	"	" 400.000	" 4.000.000
10	"	" 200.000	" 2.000.000
10	"	" 100.000	" 1.000.000
490	"	" 20.000	" 9.800.000
1800	ter. últ. cif. del premio mayor a $ 20.000 c/u.		" 36.000.000
2330	premios		$ 118.800.000

APROXIMACIONES A LOS 5 PRIMEROS PREMIOS

Juegan 18 millares

Billete entero $ 10.000.- Vigésimo $ 500.- Participación $ 200

APRESURESE A ADQUIRIR SU BILLETE

VIERNES 23 — Hora 20

c) La declaración afirma que la Comisión Interventora "...encaró medidas de fondo, de reforma de la carrera misma, sin la información previa necesaria. Se modificaron programas, se dividió la carrera creando nuevos títulos, etc." La verdad es que el nuevo Plan de Estudios, que conlleva modificación de programas y la creación de nuevos títulos en la rama de Ingeniería Industrial, fue elaborado, como corresponde por el Claustro de la Facultad, que lo venía estudiando desde el año 1963, y fue elevado por la Asamblea del Claustro a la Comisión Interventora en marzo de 1967 (la intervención se produjo en diciembre de 1966).

El último párrafo (en el cual el redactor introduce un insólito toque de humor, quizás también involuntario, al calificar a la declaración de "sucinta y objetiva") es el más peligroso. En efecto, allí se previene "a la ciudadanía y al gobierno del peligro... y pide a uno y otro interponga sus buenos oficios o procedimientos legales que correspondan...".

Es un apenas disimulado pedido de intervención de la universidad, que capta, haciendo gala de fina sensibilidad, algunos deseos que rondan en las altas esferas.

UNO DE LOS "MALOS"

VENDIENDO AL PAÍS

Señor Director:

Respetuosamente, creo que en su último editorial, "Entre la libertad y la esclavitud", ha cometido involuntariamente una grave omisión respecto al futuro del pueblo oriental; me permito entonces, transcribir literalmente la cláusula cuestionada: "Digamos además que el inciso referente a los precios de los servicios públicos sobra, porque las tarifas de U.T.E. o los precios de A.N.C.A.P., han sido siempre homologados por el Poder Ejecutivo."

En efecto, hasta el presente dicho poder se ha encargado de tal tarea. Pero debe ser reafirmada para el futuro, pues a corto plazo, A.N.C.A.P., U.T.E., Banco de Seguros, A.F.E. y quizás O.S.E., serán desnacionalizadas y obsequiadas, bajo pretexto de nuestra deuda externa, a alguno de los cinco monopolios imperialistas mayores, nombrados a continuación: Dupont de Nemours, Rockefeller, Morgan, Watburg y Khun and Loeb. He aquí, doctor Quijano, la razón económica por la cual no sobra el mentado inciso.

Para tan funestas predicciones existen los siguientes argumentos: a) Estos señores son los campeones de la libre empresa... privada; b) La necesidad creciente de explotar todas las fuentes de minerales, para abastecer la gigantesca industria que poseen; c) Para explotar el hierro, se necesitan enormes cantidad de energía. Nuestra notoria falta de carbón exige el empleo de electricidad: es imprescindible construir Salto Grande; d) La proyectada interconexión eléctrica con Argentina, donde esta fuente energética está en manos yanquis, implica que tales empresarios quieren dominar los dos mercados donde se consumirá el fluido, proveniente de la represa mencionada, razón por la cual les molesta U.T.E.; e) No están dispuestos a extraer petróleo para que otros lo refinen; necesitan a A.N.C.A.P., eslabón intermedio entre la extracción y la distribución.

Agreguemos a esta entrega la desaparición física del Banco República, obsoleto y burocrático ente, innecesario y molesto aparato competitivo de los intereses de la oligarquía banquera y cipaya, encaramada en el poder, así como de los citados monopolios, dueños ya de muchos de nuestros bancos privados. Resurgirá como Banco de Fomento Agrario e Industrial, para uso y abuso de nuestra típica burguesía campera.

Cuando tal suceda, surgirá de muchos sitios de nuestro subsuelo (algunos inverosímiles) el siempre negado petróleo. Veremos al hierro y al manganeso, dirigirse a las usinas de Córdoba y San Pablo para retornar integrados a hermosos automóviles. Surgirá como hongo después de la lluvia, la represa de Salto Grande. Será explotada "nuestra" cuenca pesquera, para la cual se construirá un puerto en la Laguna Negra. En suma regalaremos nuestra soberanía y nuestro acervo económico a los "malos uruguayos y peores americanos", quienes embolsarán, gorilescamente apuntalados, los beneficios de toda la comunidad. A tal se le llama desarrollo e integración.

Esta política antinacional se hará con la aprobación forzada del parlamento, donde fueron arrinconados los políticos, cómplices del sistema y la mentira, incapaces la mayoría de denunciar con valentía, hacia dónde nos lleva esta entrega y de intentar siquiera, frenar tan siniestros planes.

No se puede además ignorar la superpoblación de los citados organismos. Con tan onerosa carga, no serán aceptados por los referidos monopolios. Por lo que se acentuará el manoseo y la provocación a la clase trabajadora, para despoblar mediante la represión, a tales entes públicos.

Ante tan negro panorama, señor director, debemos denunciar ante nuestro pueblo, y nunca renunciar a tan sagrada misión, la siniestra política de sumisión al "Tío Sam" y a los "Hermanos" vecinos de nuestra república, que pretende imponernos la oligarquía supranacional aliada al diabólico engranaje imperialista. Que vea nuestro pueblo que seremos convertidos, garrote mediante, en pacíficos "robots" al servicio del peor imperio conocido por la historia, quien nos alimentará con las sobras que deseche su voraz ambición.

M.B.M.

C.N.T. DENUNCIA ILEGALIDADES

El día 5 del corriente, la CNT remitió a la Asamblea General la siguiente nota:

Señor Presidente de la
Asamblea General,
Doctor Alberto Abdala.
De nuestra consideración:

El día 31 de julio fuimos convocados por la Comisión de Constitución y Legislación del Senado y concurrimos a expresar las opiniones de la Convención Nacional de Trabajadores sobre el proyecto, contrario a la Constitución de la República, que el Poder Ejecutivo envió con la pretensión, ya fallida, de que aquel montón de generalidades e incoherencias se transformara en ley.

Entre la 1 y 30 y las 3 y 30 horas del día 1º de agosto, agentes de policía sin uniforme pretendieron entrar a nuestros domicilios para detenernos o para interrogar a nuestros familiares y además se negaron a exhibir documentación que probara su condición de funcionarios policiales.

Ese mismo día muchos otros domicilios de dirigentes sindicales fueron visitados por la policía y verdaderas razzias se realizaron en numerosos locales de sindicatos en los que se detuvo a decenas de trabajadores pacíficamente reunidos.

Protestamos contra estos procedimientos ilegales y señalamos que una vez más, desde el 13 de junio, el señor ministro del Interior ha faltado a su palabra: 1) porque se reprimió la actividad sindical lícita; 2) porque los procedimientos nocturnos contra domicilios privados buscan quebrar la norma constitucional sobre el hogar como sagrado inviolable.

Posteriormente el jefe de policía de Montevideo, comunicó que clausurará locales sindicales y detendrá dirigentes de toda gremial que suscriba o no desautorice volantes o manifiestos en los que se exhorte a huelgas o paros, con lo que se acaba de incurrir en otro incalificable abuso de autoridad.

Para su conocimiento y el de los señores legisladores informamos de estos hechos contra los cuales expresamos nuestra encendida protesta.

Le saludan atentamente, por la Convención Nacional de Trabajadores,

JOSE D'ELIA
ENRIQUE PASTORINO
HECTOR RODRIGUEZ

También en el día de la fecha se remitió la siguiente nota al Jefe de Policía de Montevideo:

Señor Jefe de Policía de Montevideo,
Coronel Don Alberto Aguirre Gestido.

Recibimos su nota dirigida a la CNT y a sus filiales, el Departamento de Trabajadores del Estado y la Asociación de Empleados Bancarios del Uruguay.

Ni la CNT ni sus filiales renunciarán a ninguno de los derechos ni dejarán de cumplir ninguna de las obligaciones que establece la constitución de la república; pero no reconocerán como legales las imposiciones de la fuerza con que usted nos amenaza.

Nuestra sala de abogados iniciará en el momento que corresponda la acción pertinente contra este acto de abuso de poder configurado por su carta.

Por la Convención Nacional de Trabajadores,

JOSE D'ELIA
ENRIQUE PASTORINO
HECTOR RODRIGUEZ

ESTUDIANTE EN LA CÁRCEL

1) El secretario general del Centro de Estudiantes de Arquitectura (CEDA) está recluido en la cárcel de Miguelete, procesado bajo la acusación de participar, el día del paro general (1º de agosto) en un atentado contra los carneros que boicoteaban las medidas de lucha obreras;

2) Es un escalón más en la oficialización de la mentira en el aparato represivo y en los medios de información (gran prensa, radio, TV) que hacen aparecer "artefactos explosivos" y "terroristas" en todo lugar donde alguien lucha por los intereses populares;

3) Es también un escalón más en el ataque directo a los gremios y sindicatos por parte de un gobierno que defiende directamente los intereses del privilegio:

4) El CEDA emplaza a CUTCSA a retirar la mentirosa acusación de corte fascista y a los gremios a solidarizarse con nuestra exigencia.

¡Libertad para José Luis Canel!

CEDA - FEUU

DE EDUARDO M. DELGADO

Señor Director:

Ruego a su amabilidad disponer la publicación de la nota adjunta conteniendo la renuncia a la presidencia de la Junta Nacional de Lanas.

Hago propicia la oportunidad además, para agradecer muy especialmente al señor director, y colaboradores, la atención prestada al cuerpo durante el ejercicio del cargo.

EDUARDO M. DELGADO

Señor ministro de Ganadería y Agricultura,
doctor Carlos Frick Davie.
Señor ministro:

En la mañana de hoy, al concurrir a la reunión del Secretariado Uruguayo de la Lana, (*) de la que soy delegado de ese ministerio, se me impidió cortésmente el acceso advirtiéndoseme que el Ministerio de Ganadería y Agricultura había designado nuevo delegado.

Estará de más señalarle la indignada y violenta sorpresa del hecho, cuando no había mediado la elemental comunicación previa de ese ministerio informándome de la nueva decisión adoptada respecto a la delegación.

El hecho, resulta personalmente más chocante e insólito cuando nada me hacía suponer, ni remotamente, una tal actitud, si se recuerda que apenas asumió el cargo el señor ministro me apersoné a él con las respectivas renuncias al cargo de presidente de la Junta Nacional de Lanas, y a la delegación, precisamente del ministerio en el secretariado; renuncias éstas que el señor ministro rechazó de plano, en mi presencia, y en el propio documento escrito que le presentara, con su propio puño y letra. Más sorpresiva resulta aun esta para mí inesperada e inesperable actitud de ahora, cuando pocos días atrás, todavía, el señor subsecretario de esa cartera, ingeniero Capurro me llamó por teléfono para ofrecerme —y pedirme, según sus palabras— que aceptara una nueva delegación del ministerio, esta vez en la Comisión Honoraria de Mejoramiento Ovino.

Todos estos hechos me revelan un actuar impropio y la carencia de una mínima calidad exigible en quienes invisten la titularidad de ese ministerio y me imponen, en forma indeclinable, mi renuncia a la presidencia de la Junta Nacional de Lanas, cargo que viniera desempeñando desde el 7 de setiembre de 1961, según decreto del Poder Ejecutivo de la época. Hago saber además, al señor ministro, que mi alejamiento del cargo se produce desde la fecha.

Saludo a usted atentamente,

EDUARDO M. DELGADO

(*) Se recibía a la delegación del S. I. L.

REMITIDO

CERVECERIA Y MALTERIA PAYSANDU S.A.

INFORMA:

1º — Ayer a las 15 horas, la empresa fue notificada que el Ministerio de Hacienda había resuelto su intervención.

En el día de hoy hemos solicitado se deje sin efecto tal medida, ya que SE TRATA DE UN ERROR. Según las pruebas en su poder, la empresa acordó con el Ministerio de Hacienda un régimen de facilidades de pago, en cumplimiento del cual ya pagó entre abril y julio últimos $ 21:096.947.25 (equivalente al 116% del capital de la empresa).

2º — El ministerio puede comprobar, además, que NO EXISTE NI EXISTIÓ EVASIÓN DE IMPUESTOS, pues los acuerdos surgieron por iniciativa de la empresa y no de gestión alguna por parte del estado.

3º — Por lo tanto, las operaciones de la compañía siguen normalmente, manteniéndose con total regularidad el suministro de sus productos.

Montevideo, 7 de agosto de 1968.

LIBROS
USADOS Y NUEVOS
TEXTOS
IDIOMAS - Autores NACIONALES
NOVELAS
Partituras musicales, etc.
POLICIALES, CIENCIA FICCION, FEMENINAS, etc.
REVISTAS
Precios a la Vista
Venta - Canje
Compramos textos al Contado
LIBRERIAS RUBEN
TRISTAN NARVAJA 1736
entre Cerro Largo y Paysandú
Tel. 41 42 74
HORARIO 9 a 22
Domingos 7 a 16
rumbos

HOSPITAL DE CLINICAS

EL SITIO Y LAS MEDIDAS

¿Por qué el sitio?

1º) Mayor número de personal, incluyendo técnicos, colaboradores, mantenimiento, servicios, etc. Concentración de estudiantes.
2º) Ubicación estratégica (centro geográfico: H. militar, HPR, HI, Esp., etc.).
3º) Mayor experiencia interna en tareas previas.
4º) Contrarrestar efectos de operativo delta.

Las medidas

1º) Asegurar por todos los medios que quede libre la entrada de la "izquierda" (emergencia), orientando a la "derecha".
2º) Reunión con HV (por viaje de AN y el próximo de JR).
3º) Agitación y propaganda interna, c/carteleras en los lugares más concurridos.
4º) Depósito en J. C. — Coordinar TS y JM para provisión inmediata. Fundamental, primera vez con depósito fuera del área de operación. ¡Ojo la inexperiencia!
5º) Comando operativo general 1) WM, 2) SK.

Este plan fue incautado en una mesa de la cantina del Hospital de Clínicas, escrito confusamente en servilleta de papel, y según pesquisas posteriores se trataría de la organización, por la Oficina del Libro AEM, de una gran venta liquidación de un gran stock de libros, incluyendo medicina, psicología, sociología, literatura, arte, etc.

La operación comenzaría el día 12 y duraría hasta el 17, en el Hall del Hospital de Clínicas de 9 a 15 hs.

secuestro y responsabilidad

I. "NOS ROZA A TODOS"

"ESTE *es un tiro que nos roza a todos*", dijo el miércoles el general Ribas, cuando abandonaba el despacho de Pacheco Areco, a quien, como varios legisladores y jerarcas, había concurrido a testimoniar su solidaridad, algo comprensible para quienes conocen la íntima amistad existente entre el primer mandatario y el doctor Pereira Reverbel. Esa noche Pacheco no se concedió margen para sentimentalismos personales y en una declaración de 121 palabras sustitutiva del diálogo con los periodistas, que rehusó, se limitó a expresar que *"el gobierno ha adoptado las medidas necesarias para mantener el orden en todo el territorio nacional"*, agregando que *"ante el atentado criminal que repudia toda la sociedad uruguaya cometido en un clima provocado artificialmente por agitadores y delincuentes que operan a nivel profesional, intelectual y gremial, advierte, ante la opinión pública del país, su inquebrantable decisión de utilizar todos los medios del poder público para reprimir toda perturbación del orden, agresión a la economía nacional, al derecho al trabajo o atentados contra la integridad física de los ciudadanos"*.

Así clausuró una febril jornada abierta a las nueve de esa mañana, cuando una llamada telefónica llevó a la residencia de la avenida Suárez la noticia del secuestro. En su transcurso debió prestar consuelo a la hermana de Pereira Reverbel, única familiar del presidente de UTE, que llegó presa de angustia hasta la casa de gobierno. Según el apropiado concepto del general Ribas, la suerte de Pereira Reverbel parece amenazar desde ahora a muchas personas y para prevenirlo, se acentuó el dispositivo de custodia, especialmente presidencial, ya fortalecido hace varias semanas. Varias metralletas fueron izadas hasta el segundo piso del edificio para agentes de particular allí apostados y son ahora más numerosos los funcionarios que se derraman por la casa y los que se apiñan en los automóviles que preceden y siguen al coche presidencial en sus desplazamientos.

"No lograrán atemorizarnos" dijo el jefe de policía en sus avaras declaraciones y el ministro del Interior por su parte, expresó: *"Extremaremos las medidas policiales de investigación de este delito común, para saber qué suerte ha corrido* (Pereira Reverbel) *y quiénes son los responsables"*.

A esa altura sin conocer otras pretensiones de los Tupamaros que las expresadas en el volante que remitieron a los medios de difusión y distribuyeron en algunas zonas de la ciudad, el gobierno se había manifestado contra cualquier posibilidad de canjear a Pereira Reverbel por presos o por decisiones satisfactorias para los raptores. También a esa hora, la policía volvía a tomarse la cabeza por culpa de una fantasmal organización de la que poco sabe y a cuyos cabecillas, pese a tener identificados, no ha podido capturar en ya tres años largos de andanzas a veces espectaculares.

Para Pereira Reverbel, un temperamental dirigente de viejo cuño catorcista de Artigas, este hecho no será sino el más resonante de una trayectoria política y personal pautada por sucesos violentos. A lo sumo, con el agregado de ser el protagonista de la inauguración de *"prácticas desconocidas en nuestro país"*, según las palabras de Jiménez de Aréchaga. Abogado de 49 años de edad, los albores de su carrera política se tiñeron con la violencia de un espectacular enfrentamiento con su coterráneo y correligionario Celio Vaz. En 1953 volvió a saltar de la crónica política a la policial cuando un incidente con Alfeo Brum, durante el que éste lo tomó a puntapiés en el aeropuerto de Carrasco, culminó en un duelo a balazos, sin consecuencias, en el campo de la Escuela Militar de Aeronáutica, en Pando; de esa época datan fotografías desempolvadas estos días de los archivos periodísticos, que muestran a un atlético joven de bigote, bastante diferente al obeso jerarca de papada cuidadosamente afeitada de nuestros días. Fue diputado por su departamento en el período 1955-59 y dos años después de abandonar su escaño, retornó a la crónica policial: el 30 de enero de 1961 mató a balazos, en la estación ferroviaria de Artigas, a Héctor Aragundez Díaz, distribuidor local de "La Escoba", semanario escandaloso que en esa época llevaba una dura campaña contra él. Con pocas semanas de reclusión pagó esa muerte y la victoria electoral de Gestido lo devolvió a la actualidad política situándolo en la cúspide del directorio de UTE. En el seno de éste, la "línea dura" de la que se definía orgulloso partidario, le llevó a enfrentarse varias veces con sus correligionarios y aunque en alguna oportunidad fue desautorizado ante ellos por el extinto mandatario, finalmente logró desprenderse de la incómoda compañía, a través de la reciente intervención que le dejó al frente del nuevo directorio. En un año y medio, poco demoró en enajenarse el favor del funcionariado del organismo, que le convirtió en blanco principal de sus campañas contra los gobernantes de la línea dura. Soltero, es el único habitante de un lujoso apartamento en la rambla Wilson, financiado no sólo con sus ingresos como profesional sino con los dividendos de una cabaña modelo, dedicada en Artigas a la cría de vacunos de raza Holando y lanares Romney Marsh.

Este es el personaje cuya integridad depende, por un lado, de los planes de sus captores y, por otro, de la habilidad que pueda desplegar el aparato de que forma parte. Ese aparato, sabe muy poco más que la opinión pública, sobre los Tupamaros, fundamentalmente porque la orientación y *modus operandi* de éstos, son totalmente distintos a los de los delincuentes comunes con los que la policía tiene trato diario. En dos ocasiones, las fuerzas policiales se enfrentaron directamente con el MLN causándole bajas humanas y serios trastornos de organización y, en ambos casos, la colisión fue casual.

En diciembre de 1966 la persecución de un vehículo robado terminó con el descubrimiento de una célula del MLN que utilizaba el rodado para trasladar su base de operaciones; un "tupamaro" murió en el tiroteo siguiente, el día 22 y otra refriega en un rancho del Sauce terminó, cinco días más tarde, con la muerte de un comisario de policía y de otro "tupamaro". En noviembre de 1967, la búsqueda de ladrones de joyas colocó a dos agentes frente a otra célula produciéndose otro tiroteo en el que un funcionario y un "tupamaro" resultaron heridos.

En Inteligencia y Enlace, la dependencia policial que se ha fatigado tras sus andanzas, se cree que el MLN (entre activistas armados y colaboradores que, además cumplen tareas de diversa índole en la vida ciudadana) puede **reunir medio millar de personas. Los** registros policiales consignan poco más de 140 "tupamaros" en una nómina que incluye no sólo a los autores identificados de varios golpes de mano, sino a otras personas que actualmente no se hallan en la clandestinidad, así como a varios hombres o mujeres, identificados sólo por medio de apodos o nombres propios; entre ellos se encuentran algunos extranjeros. De esa nómina que en forma rservada fue girada a los servicios de inteligencia militares, la policía sólo reveló durante estos años dieciséis nombres (once hombres y cinco mujeres).

Los planes de acción y otra documentación del MLN en poder de la policía son de dudosa actualidad ya que se remontan a los decomisos efectuados durante las espectaculares batidas del verano 1966-67: sirven, ahora, para saber que los Tupamaros están correctamente informados de numerosos aspectos íntimos de funcionamiento del aparato estatal, especialmente en lo que hace a sus dependencias policiales y militares, pero nada más. El clásico procedimiento de la "batida", positivo cuando se trabaja exclusivamente en busca de delincuentes comunes, no sirve en este caso, porque el hampa (aunque enemiga declarada de los Tupamaros) no tiene infiltrados en la organización. Por otra parte el MLN no posee contactos deectables con ningún grupo político, por más coincidencias ideológicas que puedan o quieran buscarse, lo que también concurre a empeorar las cosas. El informe de una revista argentina sobre el MLN, que causó escozor en esferas oficiales, dice entre otras cosas, que los Tupamaros lograron batir el récord de persecución que estaba en poder de la OAS durante la lucha contra la independencia de Argelia: aquélla *"ocupaba 200 policías por cada miembro; los Tupamaros aumentaron la cifra a 250"*. Fuera de esto, poco más pudo hacer hasta ahora la policía uruguaya para desbaratar efectivamente al MLN.

Es sabido el acicate que supone para los perseguidores uruguayos, la muerte de uno de los suyos a manos de los perseguidores: en el hampa "quema" y desfallece sin "enterraderos" ni ayuda, el delincuente que haya ultimado a un policía. El "tupamaro" que mató al comisario Silveira Regalado se suicidó de inmediato, pero sus compañeros de organización nunca fueron apresados. Tampoco cayeron los actores del tiroteo de noviembre pasado en El Pinar, durante el que resultó herido un funcionario policial.

Ayer, veintinueve horas después de consumado el secuestro los "Tupamaros" reaparecieron brevemente para entregar una carta manuscrita por Pereira Reverbel en la que dice hallarse en perfecto estado de salud y un comunicado mecanografiado, cuya índole se ignoraba al cierre de esta edición. A las dos de la tarde un hombre llegó hasta la presidencia del Banco Central se hizo entrega a un secretario del contador Iglesias de un sobre dirigido personalmente a éste. Cuando Iglesias lo abrió, minutos después se encontró con otro sobre dirigido al presidente de la República, que contenía la ya mencionada carta de Pereira Reverbel donde éste, además de dar seguridades de hallarse en buenas condiciones, agregaría algunas instrucciones rutinarias relativas a la marcha del organismo cuyo directorio preside. La carta fue considerada auténtica, luego de compararse con otros manuscritos de Pereira Reverbel y un segundo peritaje caligráfico que se practicaba anoche, sólo apuntaba a determinar, por el análisis de los trazos, si fue escrita bajo coacción física. En cuanto a la nota mecanografiada que constituiría un planteamiento de los "Tupamaros" al gobierno, su carácter no fue revelado inmediatamente.

CARLOS BAÑALES

II. ¿UN NUEVO ESTILO?

UNA mujer que, atónita, presenció el rapto del presidente de UTE, salió corriendo a dar aviso por teléfono apenas reaccionó del susto. Pero no llamó a la policía, sino a la radio El Espectador, que otorga un premio en metálico por cada primicia informativa que se le comunique. El procedimiento de la testigo ilustraba significativamente la actitud de los uruguayos ante este nuevo estilo de lucha político que la crisis, poco a poco, ha ido introduciendo en la vida nacional: incomprensión ante la verdadera índole de la violencia que el enfrentamiento ideológico entre los grupos de poder y los sectores de oposición ha instaurado; sensación de que esa violencia, ejercida desde uno u otro bando, no compromete todavía individualmente al observador de los hechos. Sin solidaridad con un gobierno sordo, ciego y reaccionario, sin entender todavía

(Pasa a Pág. 24)

HECTOR RODRIGUEZ

PREGUNTAS SIN RESPUESTA

CONVOCADA por la Comisión de Constitución y Legislación del Senado la CNT concurrió a una reunión del cuerpo para exponer su posición sobre el proyecto que creaba un Consejo Superior (?) de Productividad, Precios e Ingresos.

El proyecto murió de ridículo y su reencarnación (la Comisión Sectorial de Productividad, Precios e Ingresos) parece amenazada por la misma suerte. Si la tuviera mejor, el ridículo caería sobre los cuerpos legislativos.

Las opiniones de la CNT sobre ambos proyectos han sido difundidas y no vamos a reiterarlas aquí; pero hay dos circunstancias relacionadas con estos proyectos que señalamos ante la comisión del senado y a las que no se ha prestado suficiente atención: 1) el brusco viraje que significó en posiciones del Poder Ejecutivo; 2) la extraña, casi diríamos anormal, ignorancia de los temas tratados (productividad, precios e ingresos) que los proyectos revelan.

A la comisión del senado se le entregó copia fotostática del temario que los ministros Peirano Facio, Flores Mora y Lanza sometieron a consideración de la CNT y de las patronales cuando constituyeron un grupo tripartito de trabajo para estudiar medidas anti-inflacionarias.

Dicho temario no contenía ninguna referencia a congelación de salarios el 24 de mayo cuando fue entregado a los sectores privados. Todavía más: en el curso de las conversaciones, la congelación fue calificada como una estupidez y éste era el concepto de los ministros el 4 de junio cuando se dio un comunicado que anunciaba un acuerdo.

Pero hay más: el 6 de junio el presidente de la república felicitó a los ministros, en pleno Consejo de Ministros, por el acuerdo alcanzado. El 13 de junio la negociación continuaba y se interrumpió a raíz de las medidas de seguridad; pero el 27 de junio —cuando Flores Mora y Lanza ya no integraban el gabinete y ya corrían 14 días de medidas de seguridad— el doctor Peirano Facio todavía pensaba que la congelación de salarios y precios era una estupidez. El 28 de junio, en horas de la mañana, el Dr. Peirano Facio encabezó la nómina de ministros que firmaron el decreto por el cual se congelaron los salarios realmente, y, sólo aparentemente, los precios y los demás ingresos.

Nunca se ha explicado a qué se debió este brusco viraje del Poder Ejecutivo. Lo que se consideraba una estupidez, se transformó en decreto, y, ahora se pretende transformar el decreto en ley. Parece claro que los cuerpos legislativos merecen una explicación, que las gremiales invitadas a discutir un plan anti-inflacionario y el pueblo mismo, necesitan esa explicación que no se da.

Tan extraña como esa falta de explicación del brusco viraje es la ignorancia de los problemas que abordan los proyectos de ley presentados. Tal vez la conclusión más firme alcanzada por el grupo tripartito de trabajo, que funcionó por iniciativa del propio ministro Peirano Facio, haya sido la de que es necesario realizar simultáneamente los ajustes de salarios.

El ajuste simultáneo se consideró un pre-requisito indispensable para cualquier ordenamiento salarial integrado en un plan anti-inflacionario. Los proyectos prescinden de la simultaneidad reclamada por el propio Poder Ejecutivo en un proyecto anterior. (Claro: tampoco existe ningún plan anti-inflacionario; sólo la fallida receta del Fondo Monetario Internacional sobre la congelación).

Se empieza, pues, por "ignorar" lo acordado y aceptado por todos, tal vez porque se busca profundizar el desacuerdo mismo. Luego se "ignora" todo lo que está solidamente establecido sobre las causas estructurales de nuestro proceso inflacionario. Los precios, que son un efecto, y los salarios, que son un efecto derivado, se transforman en causas únicas de la inflación después que las oficinas técnicas del gobierno y los propios gobernantes afirmaron lo contrario ante el pueblo en

(Pasa a Pág. 24)

DIRECTA O INDIRECTAMENTE

Montevideo, 6 de agosto de 1968.

Señor Redactor Responsable
del Semanario MARCHA
Rincón 577.

La Jefatura de Policía, con la aprobación del Poder Ejecutivo, le hace saber a Ud. que cuando ocurra una huelga o paro del personal de esa Empresa en transgresión al Decreto 383/968 de 13 de junio y no permita la salida de la edición de ese órgano, debe abstenerse de hacer previamente toda referencia o anuncio que directa o indirectamente pueda advertir a los lectores sobre la huelga o paro a realizarse.

Saluda a usted atentamente, el Jefe de Policía de Montevideo, Coronel Alberto Aguirre.

VIOLENCIA O DIALOGO

BIEN sabemos cuán inútil y sospechoso y hasta ridículo, parece a muchos ponerse a reflexionar en circunstancias como las actuales. Los elementos emocionales —el miedo, el afán de venganza, el amor propio, la ofuscación, las simpatías y las antipatías— y otros ingredientes de igual o inferior calidad —los prejuicios, los dogmas, el autoritarismo que se confunde con la autoridad— se funden en el caldero. El resultado es una mezcla diabólica y detonante. Pero, lo que debe hacerse o lo que uno cree que debe hacerse, tiene que ser cumplido hasta el final. O como enseña la sabiduría gaucha: el juego hay que hacerlo aunque la plata se pierda.

En la medida de lo posible —excúsese esta última acotación de carácter personal— nunca nos hemos dado a la tarea de hurgar en las intenciones de los demás y en la medida de lo posible también, siempre hemos acordado el beneficio de la duda al adversario. Una política se juzga por sus frutos. Es lo tangible y lo conocible. Lo cual no excluye la previsión ni la especulación, terreno donde la marcha tiene que ser más cautelosa, terreno además, donde para no perder el rumbo, el conocimiento empírico debe ir acompañado de una teoría, por modesta que ella sea, capaz de servir de brújula. ¿Todas estas consideraciones son baladíes? Por supuesto; pero es útil tenerlas presentes y someterse a la disciplina elemental que imponen para mantener un mínimo de lucidez.

SUPONEMOS, textos en mano, que el Gobierno quiere "pacificar" al país y afrontar la crisis —respecto a cuya magnitud todos estamos de acuerdo— que nos azota.

Y bien: el gobierno colorado lleva año y medio en el poder: desde la muerte del General Gestido, han transcurrido ocho meses: las medidas de seguridad, las segundas de dicho Gobierno en este período, pronto cumplirán sesenta días.

Nadie puede pretender que en tales plazos, la crisis de fondo sea resuelta; pero en cambio, sí, hay derecho a exigir que se trace un rumbo, se formule un plan y se le empiece, por lo menos, a aplicar.

Sin teoría y sin doctrina, sin plan y sin objetivos concretos, el Partido Colorado llegó al gobierno. A un gobierno, por otra parte, dotado a virtud de una reforma constitucional autoritaria y centralizadora, de una suma de poderes, nunca acordada a gobiernos anteriores. Después de muchos cambios ministeriales que van en lo económico de Vegh Garzón a Charlone, de Flores Mora a Frick Davie, de Faroppa a Vegh Villegas, de Lacarte Muró a Peirano Facio, el gobierno colorado hace hoy la misma política que el gobierno nacionalista o para ser más precisos, utiliza los mismos instrumentos, mantiene las mismas estructuras, se maneja con iguales textos. La misma ilegal ley de Reforma Monetaria y Cambiaria sigue en pie: las Cartas de Intención asimismo tan denostadas, se suceden, como se sucedan las denunciaciones, en algún caso más onerosas, convenidas y firmadas por muchos de los que intervinieron en la firma de las anteriores: el endeudamiento del país prosigue; el régimen impositivo sufre fundamentalmente el mismo. Préstamos de Estados Unidos y somelimiento a la política del Fondo Monetario, he ahí en forma muy simple las directivas fundamentales. Cambió el gobierno para que todo siga igual. O, por efecto de la aceleración, peor. Las antes repudiadas desvalorizaciones se han repetido para alcanzar topes, hasta hace poco, inimaginables: el costo de la vida ha tenido aumentos que superan a todos los conocidos; el déficit presupuestal, extendido a todos los entes autónomos, se ha inflado: las exportaciones no aumentan y el producto bruto ha tenido en 1967, una baja que nos coloca en el último puesto de los países del continente.

Para hacer frente a esta situación que no es necesario calificar, en sus dieciocho meses de Gobierno el Partido Colorado no ha tomado ninguna iniciativa coherente o no ha aplicado aquellas, buenas o malas, que en determinado momento algún ministro de paso se atrevió a proyectar y al final del período, del ya largo viaje de circunnavegación, ha terminado adorando cuanto ayer, en la eufórica campaña electoral de 1966, quemó.

Cuando el agua nos llegó a todos hasta las fosas nasales, recurrió, por dos veces a las medidas de seguridad. En octubre de 1967. Ahora, en julio de 1968. ¿Para qué? Para pacificar al país, según fue dicho y según se repite.

Pero, es otro hecho, esa "pacificación", perseguida a través de cientos de encarcelamientos, de decenas de destituciones, de la militarización o movilización, como por eufemismo se dice, de muchos funcionarios, de la prohibición de actos y reuniones, de la implantación de una censura que día a día deviene más casuística y puntillosa, no se ha logrado y por cuanto el sentido común permite colegir, no se logrará.

Podemos, puede cualquier hombre de la calle, ver cómo están atados los cabos que para algunos, entre ellos los gobernantes, parecen sueltos.

No habrá "pacificación" mientras la crisis continúe, mientras el país no recupere la conciencia de que se planea e inicia la gran batalla siempre relegada y ahora tan demorada, por las reformas sustanciales. Precisamente por cuanto el subyacente presupuesto que llevó a la adopción de las medidas y las mantiene: habrá crisis mientras no haya "pacificación".

Puede transitoriamente, el garrote imponer la paz. Pero será siempre la paz de Varsovia, paz de los cementerios y las cárceles si se lleva a sus últimas consecuencias, medio de cultivo, además, de todas las violencias, foco inagotable de estallidos.

Para que el Gobierno restablezca la auténtica autoridad, para que pueda hacerse empezar por ser autor, autor y protagonista de una política audaz. Su tarea ahora más que nunca, en horas tan tempestuosas y henchidas de malos presagios, es crear los objetivos de un gran plan de transformación y recuperación e inventar y aplicar los métodos para lograr esos objetivos. Debe tener una estrategia y una táctica, que exijan el consenso y la esperanza de los más.

En estos dos meses de medidas de seguridad, con todo el poder en la mano, con un parlamento complaciente, sin oposición política de entidad, con la mayor parte de los medios de difusión directa o indirectamente a su servicio, el Gobierno ha sido incapaz, estalentemente incapaz, de esbozar siquiera algo que pudiera acercarse a ese plan que el país necesita. Su única iniciativa, ese memarrachesco proyecto sobre productividad, precios e ingresos, murió al nacer. Su única medida, la fajante y brutal congelación, por decreto, de precios y salarios nada ha resuelto y nada resolverá. Todos los problemas, sin excepción están ahí y se agravan. A ninguno le ha sido dado respuesta. Para ninguno se ha buscado solución. Cuando de eso y sólo de eso es de lo que se trata.

Por estos días el Padre Charlier, escribía respecto a los cercanos acontecimientos de Francia: "Para dominarlos demasiado pocos descubrir todas las orientaciones de la sociedad nueva, surge claramente de la reciente fermentación de ninguna estructura mínimamente en absoluto. Degenera normalmente si deja de servir. De nada sirve querer mantenerla a todo precio. Pero en su esfera, la tarea humilde y modesta del político, es la de hacer vivir tales estructuras, la de ayudarlas a evolucionar y la de reemplazarlas bajo la presión de fuerzas que lo trascienden pero que le corresponde comprender y recoger. Tarea que no puede ser rápida pero cuyos signos deberán aparecer con prontitud, si se quiere que la mutación de civilización no esté acompañada por la violencia de los disturbios políticos de los cuales la historia nos permite medir los peligros, y demasiado a menudo, el poder de regresión o la esterilidad".

Hemos hecho la transcripción total, aunque no coincidamos con algunos aspectos de tan esclarecida opinión, y destacamos la referencia a la tarea humilde y modesta del político o del gobernante. Y bien esa tarea es la que hoy y aquí ni se ha cumplido ni se cumple. El gobierno oculta su total incapacidad tras la fuerza.

¿La fuerza? ¿La violencia? No nos duelen prendas. Durante años y años a despecho de críticas, de sarcasmos y por supuesto, inevitable premio, de calumnias, hemos defendido la "legalidad". Cuizá, por razones circunstanciales o de táctica, señalarán algunos. Cuizá. El país necesita una revolución, hemos dicho y repetido y su drama es que no puede hacerla todavía. Revolución y violencia no son sinónimos, aunque no se nos oculta y negarlo sería hipocresía, que aquella puede exigir en determinados momentos, determinadas dosis de ésta. Pero lo que importa, sin propósito de ahondar ahora en el tema, es la diferencia inicial: no convertir a la violencia en condición ineludible y previa de la revolución; comprender que la violencia puede ser un mal necesario, nunca un fin en sí mismo.

En nuestro tiempo histórico, en el tiempo histórico del Uruguay, la violencia sólo puede ser efectivamente ejercida por la reacción y sólo por la reacción aprovechada. Y no ha de olvidarse el contexto internacional. No queremos que nuestra tierra sea el campo de acción o de maniobras de cualquier Triple Alianza, que fue en verdad sólo una Doble Alianza. No nos duelen prendas, pues, repetimos, cuando de juzgar la violencia se trata y sobre todo ciertos tipos de violencia individual que nos retrotraen a principios del siglo o pueden conducirnos a situación parecida a la de Guatemala.

Pero tampoco nos hemos cansado de recordar, y es fastidioso tener que recurrir a verdades tan simples, que la violencia engendra más y más violencia; que las medidas de seguridad que padecemos frente al artero y cavuloso silencio del parlamento, estas medidas vacías de contenido —de objetivos— que sólo han servido para arrestar, castigar, vejar y hacer cada vez más difícil y asfixiante la vida, son un acto de violencia sin destino y sin futuro. Un acto de violencia sujeto a su implacable lógica interna: engendrar más violencia.

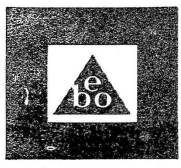
Quienes gobiernan y disponen de la fuerza están más obligados que los gobernados a dominar el impulso de recurrir a la violencia. Quienes mandan, sin dejar por otra parte de ser mandatarios a término, tienen el deber de no dejarse arrastrar por la desesperación frente a aquellos a quienes una larga injusticia ha hecho una forma de violencia, acaso la más difícil de soportar y la más odiosa, convierte en desesperados.

Si de algo sirve el ejemplo ajeno es bueno, una vez más, recurrir al de Francia. En plena crisis, cuya proyección todavía no es mensurable pero que estuvo a punto de volcar al régimen, mientras las rutas estaban cortadas, las barricadas, los encuentros sangrientos se repetían, el gobierno amenazado buscó el diálogo con las organizaciones sindicales. Se llegó así al 27 de mayo, cuando los combates callejeros continuaban, a los acuerdos de Nanterre. No es ahora ocasión de juzgar esos acuerdos, de averiguar si la capitulación fue traicionada, si la C.G.T. dejó pasar su hora. No es de las fuerzas opositoras que hablamos sino del gobierno. Inició el diálogo, hizo la autocrítica de su política, se comprometió a reformas. Otros son las condiciones en nuestro país. La CNT, los sindicatos no se han negado al diálogo, lo reclaman y han acusado al gobierno de haberlo roto sorpresivamente. Si hay voluntad de dialogar, ¿por qué entonces no se dialoga? Esta es la pregunta que se yergue sobre todas horas inquietas y sombrías y para la cual sólo tiene respuesta el gobierno.

El gobierno, por decisión propia se ha adentrado en un tembladeral y la alternativa es inequívoca: o la violencia o el diálogo. Sabemos cuán difícil es optar por el diálogo en las circunstancias actuales. Sabemos que el reciente episodio del secuestro, cuya ejecución, como es obvio, reprobamos, hace más dramática la opción. Pero no borra la alternativa, sino que, por el contrario, la torna más visible. Y en ella todos, todos sin excepción, gobernantes y gobernados, estamos presos.

EDICIONES DE LA BANDA ORIENTAL

YI 1364 CASI 18 DE JULIO



ANTOLOGIA POETICA

PEDRO LEANDRO IPUCHE

Una valiosa selección, a cargo de María Esther Gantonnet y Rolina Iguche Riva, de los mejores poemas de este prestigioso autor.

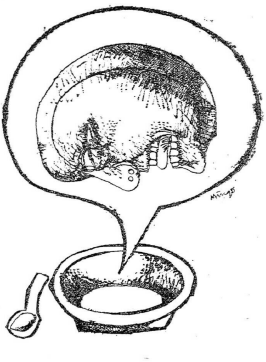
otros títulos de poesía:

Walter y Ortiz y Ayala: **Hombre en el tiempo**
Washington Benavides: **Poemas de la ciega**
Liber Falco: **Tiempo y Tiempo**
Humberto Megget: **Nuevo sol Partido**
Jorge Arbeleche: **Sangre de la Luz**



COLECCION DE BOLSILLO

1—**Roberto J. Payró:** CRÓNICA DE LA REVOLUCIÓN ORIENTAL DE 1903.
2—**Saad y Ravicle:** ANTOLOGÍA DEL CUENTO HUMORÍSTICO URUGUAYO.
3—**José Monegal:** CUENTOS ESCOGIDOS (selección de W. Benavides)
4—**Carlos Visca:** EMILIO REUS Y SU ÉPOCA.
5—**E. Fierro:** ANTOLOGÍA DE LA POESÍA REBELDE HISPANOAMERICANA.
6—**W. Lockhart:** VIDA DE DOS CAUDILLOS: LOS GALLEGOS.
7—**Juan José Morosoli:** VEINTE OBRAS MAESTRAS DEL CUENTO BREVE.
8—**Javier de Viana:** SUS MEJORES CUENTOS CORTOS.
9—**Gualberto Fernández:** BARRIO REUS AL NORTE.
10—**Serafín García:** EN CARNE VIVA.
De próxima aparición:
Montero Bustamante: ESTAMPAS DEL MONTEVIDEO ROMÁNTICO.
Yamandú Rodríguez: SUS MEJORES CUENTOS.
José Monegal: MEMORIAS DE JUAN PEDRO CÁMARGO.



DIBUJO DE MINGO

colonia etchepare: "¡si siempre murieron de hambre...!"

● Las grandes puertas de hierro estaban bien vigiladas. "Cerradas a cal y canto", dijo un médico. A cal y canto. Aunque a esta altura ya no quedara nada para ver. Apenas el macabro escenario donde ocurrieron los hechos; y para los que tienen acceso a la trastienda, unos cuantos certificados de defunción con diagnósticos bastante vagos: "causa desconocida", "trastornos de la nutrición"... Los de adentro no hablaban mucho, verdaderamente.

Y estaban un poco sorprendidos de lo mucho que se estaba hablando afuera.

—**No sé qué les dio a las radios...** me dijo un guardián, **tanto pamento... aquí siempre tuvimos algún muerto de hambre...**

—Esta vez fue más que "alguno". Hay 49 defunciones en el mes de julio contra 14 en el mismo período del año pasado. De esos cuarenta y nueve los que murieron de hambre deben de ser muchos. ¿Usted sabe cuántos?

—**Yo no... Le digo de verdad.**

—No le creo.

—**Creamé, creamé... con las cosas que pasa aquí... morirse es asunto de todos los días; qué va a estar uno preguntando de qué. Tantas veces se avisa a un familiar que el enfermo murió y la familia ni pregunta... ¡La familia! Lo dejan aquí al pobre desgraciado y lo enterramos nosotros. Imagínese qué va a estar uno preguntando... Yo me enteré por la radio de este asunto... y como yo muchos.**

El guardián fumaba. Un enfermo, a medio metro, muy inclinado, cargaba yuyos escrupulosamente con una azada. Quise ver su mirada y me agaché buscándole los ojos. Eran como dos pedazo. de loza celeste que no reflejaban nada.

—¿No tiene miedo?, le pregunté al guardián.

—**La gente de afuera siempre me hace gracia**, dijo. **Tendrían que estar aquí veinticinco años como yo, y como muchos.**

—¿Lo dice también por lo de los muertos?

—**Lo digo por estos muertos y también por otros de los que nadie habla.**

—¿Cuáles?

—**Usted pregunta mucho...**

—¿Lo dice por los que se escapan, se pierden y se mueren en el monte?

—**También.**

—¿Y por quién más? ¿Hubo algún niño entre los muertos? ¿Es eso lo que quiere decirme?

—**Si hubo ahora, no sé.**

—¿Cuándo entonces? No tenga miedo; nadie va a saber quién es usted.

—**Hace tres años... dos gurises se escaparon por ese alambrado de mierda, que no sirve ni para parar un gato y se ahogaron en los pantanos.**

En uno de los pabellones de mujeres habían llamado a la practicante de guardia. Una interna tosía y tenía chuchos. Preguntó la practicante a la enfermera:

—**¿Qué temperatura tiene?**

—**No... no sabemos—**, contestó la enfermera.

—**¿No le tomaron la temperatura?**

—**No hay termómetro... no pudimos conseguir.**

La practicante levantó la ropa a la afiebrada y yo me acerqué a la enferma de la cama de enfrente, que estaba muy ocupada y preocupada escondiendo naranjas bajo las mantas. "Veo que tuvo visitas y que le trajeron naranjas", le dije.

—**No, estas naranjas me las mandó el gobiernito porque soy colorada.**

La enfermera confirmó. Desde hacía unos ocho o nueve días la comida había mejorado. Además en la sección femenina de la Colonia el problema nunca había sido tan grave como en la sección hombres. **En los pabellones de hombres siempre todo es peor, dijo. Ahora los pioios... Mandaron unos enfermos del Vilardebó y han esparcido piojos por todas partes. Y como no hay gamexán... Matar piojos a querosén es difícil.**

—¿Ud. podría entonces asegurar que en los pabellones de mujeres no ha habido problemas de comida?

—**Yo no digo tanto... Aquí ha faltado el pan como en el resto de la Colonia. Y los fideos; y el arroz... Pero no hemos tenido tan frecuentemente problemas graves de desnutrición, la cosa es allá**, dijo señalando hacia el otro extremo del campo, **en los pabellones de hombres.**

A TRAVÉS de las innúmeras malbaratadas hectáreas, fecundas en yuyos, que separan ambas secciones, y me acerqué a una de las cocinas que nutre a varios pabellones. Sobre una plancha de hierro de cuatro metros por uno y medio, algunos cuchos y una olla descomunal echaban humo como chimeneas. Parado sobre la misma plancha, un enfermo revolvía con un palo tan alto como él, la olla descomunal. A veces se entusiasmaba tanto en el revolver, que olas de caldo y porotos saltaban para todos los costados. El cocinero le pedía calma con un gesto de la mano y él, obediente, aminoraba el ritmo. Se veía, fuera, en la luz todavía clara de la tarde, a los internos que rondaban atraídos por el olor a guiso caliente que salía por todas las ventanas y parecía taipar por un rato el olor a orines y grasa fría que constantemente flota como un halo alrededor de los edificios en la Colonia. Con sus trajes de brin azul desflecados, sus cabezas rapadas, y sus miradas siempre más tristes que ninguna otra cosa, vigilaban la puerta de la cocina, mientras movían de una mano a otra, el plato de aluminio.

—¿Hay suficiente comida para tanta hambre como la que parecen tener?, pregunté al enfermero.

—**Hay, sí. Ahora hay. Hace unos días que hay.**

—¿Y antes?

—Y... antes... antes no había.

—Quiere decir que esos que se murieron de desnutrición... se murieron de desnutrición.

—**¡Ah, sí! ¡Cómo no! Aquí se ha pasado hambre. Y eso nadie puede negarlo. Dicen que todo este lío que están haciendo ahora es por política para hundir a unos, levantar a otros. Será... pero que los enfermos han andado hambreados aquí adentro... eso... es así no más.**

—¿Hambre por poca comida o por comida poco nutritiva?

—**Todo... las dos cosas. Desde febrero empezó a escasear. Primero la harina. No se podía hacer fideos. Y hubo días que no teníamos un pan para dar al enfermo. El enfermo aquí siempre comió sus tres galletas diarias, pero no había y no había. Las muchachas del pabellón de niños varias veces tuvieron que juntar plata entre todas para comprar pan a los chiquilines. Muchachas que no ganan más de siete mil ochocientos pesos por mes.**

—¿Cuánta harina hace falta para que no escasee el pan y los fideos?

—**Dieciséis bolsas diarias.**

—¿Cuántas untaron a partir del mes de febrero?

—**Exactamente, no sé. Pero le puedo decir que muy a menudo muchísimo menos de la mitad. Esta semana que acaba de pasar entraron cincuenta, siete por día; y eso que las cosas están mejorando.**

—¿Carne?

—**Muy poca, casi nada.**

—¿Y verduras?

—**Cuando aparecía alguna papa era para aplaudir. El enfermo casi no ha visto papa en lo que va de este año.**

—¿Qué comían entonces?

—**Polenta.**

—¿Cuánto tiempo?

—**Durante varios meses la única comida fue polenta.**

—¿Y leche?

—**Leche también. Polenta y leche. Leche y polenta.**

—El frío **hizo el** resto.

—Muchas veces el frío; eso es.

PARÉ a un practicante cuando salía de la Enfermería Central del establecimiento. Me dijo: "**Cuánta gente murió de hambre no sé. En este momento acabo de atender a dos enfermos con diarrea y seis con un cuadro de desnutrición.**

—Puede creerme que no voy a comprometerlo con lo que me diga.

—Puede creerme que nada me importa que me comprometa. Comprométame todo lo que sea necesario.

—¿Cómo sabe que están desnutridos?

—No pretenderá que le dé una clase de clínica médica...

—No... pero me gustaría saber cómo se ve exteriormente.

—A menudo presentan lo que llamamos "edema de hambre".

—¿Estos que vio hoy, tenían?

—Sí, en las piernas.

—¿Cómo se forma?

—¿El edema de hambre? ¿Quiere saber qué es?

—Sí.

—Es una infiltración en los tejidos, generalmente acuosa que puede estar provocada por múltiples causas; una de ellas es la falta de proteínas.

—Quiere decir que...

—Quiere decir que el problema es muy complejo. A veces el enfermo no pasa hambre exactamente, pero la falta de una alimentación balanceada puede provocarle gravísimos trastornos. La leche, por ejemplo, es un alimento muy importante; sin embargo, mezclada en un régimen alimenticio no balanceado puede resultar intolerable. Dele a un viejito un litro de leche y cuatro naranjas todos los días... Muchos no podrán resistirlo.

—O polenta...

—Sí, dos o tres meses comiendo sólo polenta...

—Bueno, usted no sabe cuántos murieron por hambre o por alimentación inadecuada, pero sabe que hubo muchos muertos por estas causas.

—En el mes de julio con seguridad murieron más de uno por día por esas causas que Ud. menciona.

—Ya es bastante, ¿no?

—Sí.

—¿Qué medicación se les hace a los desnutridos que están ahora internados aquí?

—Caseinato.

—¿Qué es?

—Un aporte vitamínico.

—¿Hay?

—Escasea.

—¿Y la comida?

—Ahora están comiendo bien. De eso él le puede contar, dijo señalando a un empleado que pasaba con una bandeja de churrascos.

El muchacho se detuvo. "**¿Que si comen? Algunos hoy se comieron ocho platos de arroz con huevos duros. Seguro que sin cuchara**".

—¿Eso qué quiere decir?

—Que comen directamente del plato, entonces un poco se les vuelca... dejan la cuchara a un costado, ni la tocan.

—¿Para comer más rápido?

—No, vienen de pabellones donde hace años que no hay cucharas. Y ya no se acuerdan de cómo se usan... entonces comen del plato, directamente.

—Y esos churrascos que lleva ahí, ¿cómo los comen? ¿Pueden tener cuchillos los enfermos?

—Si me espera un rato le explico.

Lo esperé más de treinta minutos. Cuando al cabo apareció dijo: **"¿Sabe por qué tardé? Por algo que tiene que ver con lo que me preguntaba. Los enfermos no pueden tener cuchillos, y muy a menudo tampoco tienen dientes. Cuando están acá, en enfermería, nosotros nos encargamos de que coman, pero en los pabellones ¿quién podría encargarse?**

—Habría que darles carne molida.

—¡Ah sí! Habría... Todo es muy complicado. Hablan de que falta comida, pero también falta gente. Un empleado cada sesenta u ochenta enfermos no alcanza. Y piense que en ochenta enfermos hay fácilmente quince gatosos. ¿Ud. ha visto un gatoso?

—De lejos.

—¿De lejos? Venga, vamos a ver uno de cerca.

No creo que sea necesario; sé bien cómo son.

—Venga... venga.

Salimos. A campo traviesa llegamos a un pabellón parecido a los otros: con el mismo olor flotando alrededor y el mismo piso perennemente mojado. "¿Eligió este pabellón por algo especial?", le pregunté.

—No, sólo porque está cerca. Gatosos hay en todos. Acérquese.

Estaba parado junto a una cama y yo me acerqué. Levantó la manta. Debajo había, arrollado como un ovillo, no sé si de frío o en ese momento de miedo, un hombre de más de cincuenta años, que ni siquiera nos miró. "**¿No vas a comer?**", le dijo, mientras sostenía la manta por una punta. Pero el enfermo siguió temblando y no respondió nada. Esta operación se repitió con idéntico resultado otras cuatro o cinco veces. Al cabo, dijo: "**¿Se da cuenta cómo el asunto no es solamente de cantidad de comida? ¿Cómo puede comer un enfermo de éstos, si alguien no le da?**"

QUISE ver la cocina. Pero la cocina no estaba al lado, sino a quinientos metros, lo cual constituía otro problema, ya que los enfermos eran los que todos los días transportaban desde aquella, hasta el pabellón, la olla, que pesaba ochenta kilos. Y cuando llovía, estos desgraciados, empapados y hundiéndose en el barro, hasta las rodillas, arrastraban, como podían, aquel ollón de sopa o guiso que solía llegar, además de frío, muy menguado por los vaivenes del accidentado acarreo. "**Hay días en que los enfermos se resisten a ir,** dijo el empleado. **Prefieren quedarse sin comer". "Yo siempre voy"**, dijo un interno que barría al lado nuestro, al tiempo que imprimió un ritmo más impetuoso a la escoba. Y como yo me acerqué añadió: "**A mí me gusta trabajar; yo siempre trabajo**".

Tenía unos ojos negros, muy despiertos, gran vivacidad de gestos y una especie de sabiduría al hablar que me llevó a anotar lo que decía.

—"Aquí todos saben; yo estoy de alta, pero nadie me viene a buscar. Pero estoy de alta. Esas cosas de los hermanos; que un día se enojaron y ahora no vienen. Pero... aquí estoy: trabajando. Lo que sí que se gana medio poco. Quince pesos al mes, que son diez cigarrillos y cien gramos de yerba, que es medio poco. El problema casi más que de comida, es de abrigo. Antes, daban ravioles, si es posible. No sé, habrán modernizado algo. En el ministerio van a modernizar. Dicen que el ministro está muy empeñado, que a cada santo una vela. Pero sacando que el pan, que no había... todo felizmente... A veces lo que pasa, que puede venir cruda la polenta o no hay pantalones o cobijas, aunque a veces hay también. No es como el Vilardebó que nunca había, a veces ni agua. Por eso, yo, felizmente me trasladaron aquí. Y cuando modernicen va a ser mejor, nos van a pagar treinta, si es posible, o más, y así tendríamos la yerba y los cigarros. Las dos cosas. A mí me gusta trabajar, si no uno... Capaz que modernizan y a mí mis hermanos me vinieron a buscar, pero qué se le va a hacer, yo, felizmente en todos lados me arreglo. ¿Ud. anda muy seca? Yo soy buen pobre... pero si tuviera algún pesito".

EMPRENDIMOS el regreso. En el camino, la ambulancia blanca se arrastraba con ruido de matraca; pocos enfermos, ya los últimos, caminaban hacia sus pabellones. En algunas ventanas las recordadas luces azules habían empezado a encenderse. Me sentía tan cansada como si hubiera pasado días y días de pie sin comer ni dormir. Casi se habían borrado de mi memoria los cuarenta y nueve muertos que me habían movido hasta allí. En su lugar había miles de vivos cuya vida no merecía ser vivida. Por nadie, por nadie; ni por el más bloqueado e irrecuperable de los seres humanos.

OSCAR H. BRUSCHERA

LO QUE VA DE AYER A HOY (III)

TENEMOS un gobierno electo bajo el lema del Partido Colorado. Un gobierno de partido, pues; un gobierno colorado. A veces se insinúa y menciona por sus epígonos y sostenedores, la ideología batllista, arguyendo —equívoco histórico que ha rendido largos frutos—, una pretendida sinonimia entre ambos términos. Para no incurrir en el sofisma opuesto, no digamos que ambos conceptos son antinómicos, pero sí que con mucha frecuencia, se bifurcan en soluciones no sólo diferentes, sino opuestas: y que en la cuestión social, principalmente, la confusión y mezcolanza que puede detectarse en el "coloradismo" no existe nunca en el pensamiento de Batlle y de sus seguidores consecuentes y leales.

Toda las soluciones esbozadas y toda la filosofía política que informa la actitud represiva y las fórmulas para salir de ella, que el equipo gubernamental ha puesto sobre la mesa, son radicalmente contrarias a la tradición batllista. Será fácil probar, en consecuencia, que éste es si se quiere un gobierno colorado, pero de signo antibatllista.

Domingo Arena en su libro "Batlle y los problemas sociales del Uruguay", recoge comentarios y pensamientos periodísticos suyos o de Batlle, que explicitan la concepción paternalista, componedora, conciliadora de las divergencias de clase, bajo la tutela del estado llamado a prestar apoyo al desvalido frente al capitalista arrogante y poderoso. Desde estos supuestos, las organizaciones sindicales, el ejercicio del derecho de huelga, las luchas de los llamados "agitadores" recibieron la cálida simpatía batllista.

Vayamos a los textos, que dicen mejor y más claro que todos los comentarios:

Sobre los agitadores: "Aun admitiendo que los huelguistas estuvieran dirigidos por elementos extraños a su gremio, ésa no sería razón suficiente para considerar a la huelga como poco fundada y con tintes no profesionales. Lo único que esto significaría es que los huelguistas no se consideran capaces para defender personalmente sus intereses, y se hacen representar en sus gestiones revindicadoras por personas que creen más aptas y más ilustradas. Es lo que vemos todos los días en las distintas manifestaciones de la vida. Todo el que se considera débil o poco apto para obtener lo que cree suyo, recurre a un representante, a un apoderado. Es lo que hacen todos los días los que tienen que pleitear ante nuestros tribunales. Sea cual fuere la fuerza de su derecho, recurren a procuradores y abogados, si no quieren perder sus pleitos, no obstante saber que sus asuntos han de ser resueltos por magistrados que, seguramente, ofrecen más garantías de imparcialidad de la que han de ofrecer los patrones cuando son llamados a resolver las reclamaciones de sus obreros!"

"El obrero, por regla general, no es un sujeto muy apropiado para trabarse en largas disquisiciones de derecho. Lo único que se le ha enseñado es a trabajar y a sufrir. Siente, indudablemente, los rigores de su situación, pero difícilmente sabría definirlos y precisarlos en un alegato, y mucho menos buscar la fórmula de su mejoramiento. De manera que cuando se aboga, como lo hace el colega nacionalista, porque «las huelgas tengan un carácter profesional, limitando el campo de acción de los agitadores», se aboga, tal vez sin quererlo, porque los obreros queden indefensos ante la inexorabilidad de los patrones. Porque esos llamados agitadores son los que despiertan al obrero de su letargo, son los que dan vida a sus latentes aspiraciones de mejoramiento, los que señalan el camino que puede llevar al éxito, y los que, en fin, disciplinando las masas y organizando la resistencia, hacen posible la lucha".

Respecto a la legitimidad de la resistencia al despido de los trabajadores más activos en la reivindicaciones sindicales, escribe:

"Esas sociedades, continúa el colega nacionalista, «obligan a los patrones a la readmisión de los huelguistas de carácter avieso». A este respecto, contestamos: es necesario distinguir sobre lo que se entiende por hueguistas de carácter avieso. Si por ello se entiende al huelguista que ha cometido actos de violencia en los talleres o contra algunos de los obreros, o al que ha injuriado de hecho o de palabra a los patrones, estamos de acuerdo con el colega en que no deben ser readmitidos al trabajo. Y creemos que los huelguistas no podrían cometer la falta de juicio de abrigar semejante pretensión. Pero si por huelguista de carácter avieso se entiende, simplemente, como lo entienden muchos patrones, al obrero que se ha mostrado más activo en la propaganda, al que ha marchado a la cabeza del movimiento y si es posible ha precipitado la huelga, entonces la cuestión cambia de especie. En ese caso, los huelguistas hacen bien, perfectamente, al exigir que ese compañero sea readmitido al taller. Los más elementales deberes de consecuencia los obligan a ello. Ese obrero propagandista ha luchado por todos, se ha expuesto por todos: los bienes que se obtengan se deberán a su energía y a su propaganda, y no sería justo que, cuando llegara el momento de recoger los frutos de su obra, se le abandonara, entregándolo como víctima expiatoria".

Sobre los presuntos excesos de los huelguistas, escribe en El Día del 21 de junio de 1905: "Los movimientos sociales que provocaron las agitaciones contemporáneas, son también largamente elaborados después de muchos infortunios, de mucho sufrimientos, de la intolerancia penosamente soportada, de la condición inferior del proletariado, originada no por brutales imposiciones políticas, pero sí por injustas prepotencias económicas. Y es natural, también, que si en estos casos como en el otro, el mejoramiento no se produce más que por vía de la reacción, de la lucha abierta de los económicamente inferiores con los económicamente superiores, de los obreros con los capitalistas, esa reacción, esa lucha, pueda llegar a algunos excesos y a ciertas exageraciones, gaje irreparable de las soluciones a las que se llega más por la violencia que por la razón".

Sobre la intervención del ejército en los conflictos del trabajo, se produjo en la Cámara de Diputados, en la sesión del 16 de julio de 1909 este dialogado entre el diputado Zorrilla y el doctor Domingo Arena, a raíz de una enmienda propuesta por el primero al proyecto de ley sobre accidentes del trabajo:

"Señor Arena: Soy el primero en reconocer, señor presidente, los móviles altruistas que han inspirado el artículo aditivo del diputado Zorrilla; pero creo que sancionarlos sería dejar sentado un principio peligrosísimo, tal vez el más peligroso para la causa obrera: sería dejar sentado, nada menos que en el parlamento del país, que en los conflictos obreros hay la posibilidad de que el estado intervenga con su ejército a prestar concurso a los patrones en contra de los que están en lucha con ellos.

"Señor Zorrilla: No es esa la cuestión que yo planteo; la exagera el señor diputado...

"Sr. Arena: Pido que se me diga en qué circunstancias el ejército puede intervenir en las tareas industriales y dar lugar a que se aplique el artículo propuesto.

"Señor Vidal: En las huelgas de ferrocarriles.

"Señor Arena: Precisamente, solamente en los casos de huelga. Y entonces, ¿para qué intervendría el ejército? Para decirles a los patrones: ustedes no dejarán de trabajar, a pesar de que sus obreros se han declarado en huelga, porque ahí están los soldados del ejército que les van a prestar los brazos que les hacen falta para seguir funcionando. Consecuencia inmediata de eso: que no habría huelga posible en el país.

La cuestión que se plantea hoy de un modo indirecto, se ha discutido muchas veces, no sé, ni recuerdo si en la Cámara, pero estoy seguro que en la prensa, y se ha llegado a la conclusión absoluta de que si el poder ya omnímodo del capital se robustece con la acción oficial prestada en cualquier forma, la lucha del obrero es absolutamente imposible".

LUIS PEDRO BONAVITA

UN ATENTADO CONTRA EL PAIS

SI nos dijeran que el Frigorífico Nacional dejará de existir tal como lo concibió la ley básica Nº 8.282 de 6 de setiembre de 1928 —y aun las leyes modificativas posteriores, no todas acertadas— para pasar a integrar el instituto de toda la industria frigorífica nacionalizada, nosotros lo entenderíamos. Y no sólo lo entenderíamos sino que lo aprobaríamos, puesto que cada día estamos más convencidos de que la nacionalización de toda la industria frigorífica de carnes, y del comercio de su producción, es una necesidad insoslayable por más que se le quiera esquivar.

Pero eliminar al Frigorífico Nacional para retrotraer las cosas al estado anterior al 6 de setiembre de 1928, será crear una situación peor que la que entonces existía. Peor, en primer lugar, porque aquella situación en alguna forma se acompasaba a una etapa del desarrollo de los procesos económicos de la producción y de la industria de las carnes en el país y de las posibilidades nacionales de asumir el control de una y otra, etapa que se clausuró con el paso adelante que significó la creación del F.N. Desde entonces han pasado cuarenta años; y la eliminación del Nacional para saltar cuarenta años atrás configura el absurdo de dar por no ocurrido nada de lo que ha ocurrido en ese prolongado periodo; por inexistentes los hechos económicos que en su transcurso han ido generando nuevas necesidades y nuevas realidades. Eso es una aberrante involución de la que algunos podrán sacar provecho circunstancial, jugoso y transitorio, pero que empujará al país muchos metros más abajo en el pozo en que se encuentra.

En segundo lugar, tamaño salto atrás pretende colocar en un pasado casi remoto, y para su mejor provecho, lo peor de la realidad del presente; esto es, el espantoso caos en que la improvisación y la incapacidad han sumido a la industria frigorífica de la carne y su comercio. En lugar de los viejos abastecedores de la Barra y de la Unión, actuarían los frigoríficos de hoy, que tienen todos los vicios y ninguna de las ventajas de los tres, y después cuatro frigoríficos que desde 1910 hasta 1929, faenaron las reses y comercializaron las carnes en el mercado interno y en el mercado exterior. Si aquello era imposible, y vaya si lo era, esto es peor aun.

En tercer lugar, no se trata de reemplazar, absorbiendo al F.N., sino de destruirlo. Los sustitutos se aprestan a prosperar sobre sus ruinas. No se reconstruye nada, simplemente se destruye algo de lo que hay y más vale. La destrucción del F.N. significa, en primer término, desempleo para miles de trabajadores. Pero significa, también, la inutilización, por parálisis, de equipos, maquinarias, instalaciones a las cuales el tiempo se encargará de ir destruyendo o que se venderán como chatarra. Porque reducir el Nacional a un menesteroso matadero, es eso. Algo así como convertir, por ejemplo, al Plaza Hotel en una sórdida casa de inquilinato.

HACE ya años, D. Juan Vicente Algorta, que era entonces presidente de la Federación Rural, o del Frigorífico Nacional, nos visitó para invitarnos a que reuniéramos en un libro lo que habíamos escrito, durante mucho tiempo, sobre dicho organismo. Agradecimos, como correspondía, el ofrecimiento, pero lo rehusamos. Traemos a cuenta este recuerdo personal para decir que no intentaremos ahora, menos en oportunidad de estos comentarios, acometer empresa semejante. Diremos, sí, que en plena era de las investigaciones económicas, es increíble la ignorancia prevalente de hechos todavía conectados a los fenómenos económicos actuales, y que no pertenecen a la prehistoria... Otro día diremos algo al respecto, sobre una historia que muchos no conocen y que otros la ignoran deliberadamente.

¿Para qué se le dio al F.N. el monopolio de la faena para el abasto? Para que tuviera un amplio campo de acción en tablada y pudiera defender el precio de los ganados abatido: a) por los frigoríficos extranjeros; b) por los abastecedores nacionales. El capital nacional privado de los abastecedores, y el capital extranjero de los frigoríficos, coincidían en el mismo interés. La técnica era simple: los frigoríficos compraban sin competencia en una tablada generalmente abarrotada. Cuando los frigoríficos habían colmado sus compras, entraban a comprar, también sin competencia, los abastecedores. (Quien se tome el trabajo de ir a la Biblioteca Nacional y revisar los diarios de la época —si no desea otro material— podrá comprobarlo.) Al primer año de gestión del F.N. el país había ganado millones de pesos nada más que por háberse conjurado el envilecimiento arbitrario de los precios de las haciendas. (De ello se dejó constancia en el Consejo Nacional de Administración de la época.)

Dejemos correr algunos años. Los frigoríficos Swift, Artigas, Castro, Anglo y Nacional, disponían de un equipo industrial que no sólo alcanzaba sino que sobraba ampliamente para faenar e industrializar la materia prima disponible. Y en la medida que los mercados exteriores se encogían, las ansias de los frigoríficos particulares por acceder al mercado interno fueron creciendo. Los frigoríficos Swift y Artigas se fueron. Pero los cinco frigoríficos de entonces se transformaron en los catorce o quince de ahora, dignamente acompañados por multitud de mataderos controlados y clandestinos, especialmente de Canelones, que siempre ha sido la meca del comercio ilícito de la carne. (Hay en los archivos del Ministerio de Ganadería y Agricultura un informe de hace casi treinta años, del entonces director de Ganadería, el extinto doctor Adolfo Baldomir, en el que se documenta que sólo el 25% del abasto de Canelones pagaba impuestos; lo demás era clandestino. Hace pocos días, el diputado señor Cuevas Cáceres, afirmaba en cámara que a pesar de que la cuota de faena asignada a Canelones era de 1.500 reses semanales, en Canelones se faenaban de seis a siete mil reses por semana.)

LOS frigoríficos particulares, tanto los de Montevideo como los del interior, cuya proliferación fue oficialmente estimulada, con entusiasmo federal; y dentro de los del interior especialmente los de Canelones por razones de vecindad, han deseado siempre participar en el abasto de Montevideo. La mayor parte de esas fábricas no han pasado de ser negocios de oportunidad, de los que en el caótico y frecuentemente tenebroso comercio internacional de las carnes, tanto abundan. De ahí el invento de lo de "mataderos exportadores". Es claro que no todos tienen las mismas ambiciones. El más fuerte de ellos aspira a suplantar al Nacional, asumiendo él la función que la ley le asignó a éste. Eso de terminar con "el monopolio", en nombre de "la libertad", como si el monopolio de la faena del Nacional fuera privado, es un cuento. Primero se busca un oligopolio —es decir, se buscan cómplices—, dentro del cual los más débiles no demoran en ser devorados por el más fuerte, hasta que un monopolio privado, liso y llano, domina la situación e impone su ley.

De todos modos, los dieciséis frigoríficos, cuya instalación se estimuló "para incentivar el precio de los ganados", están ahí, algunos ya arruinados, y es lógico que esperen lo suyo. Pero en un prorrateo de miseria no es mucho lo que hayan de recibir. Véase. En el mes de junio se exportaron para España —único mercado a la vista en Europa, fuera de Inglaterra al que no pueden llegar todos— 2.300 toneladas de carnes, al precio de U$S 603 los cuartos traseros. Esa cuota se distribuyó así entre catorce frigoríficos:

Anglo	155 ton.	(6.74%)
Nacional	218 "	(9.48 ")
E.F.C.S.A. ...	810 "	(35.22 ")
Carrasco	378 "	(16.44 ")
Canelones ...	186 "	(8.09 ")
Colonia	64 "	(2.78 ")
Sudamericano .	91 "	(3.96 ")
Comargen ...	78 "	(3.39 ")
Tacuarembó .	78 "	(3.39 ")
Cruz del Sur .	64 "	(2.78 ")
La Caballada .	64 "	(2.78 ")
Suprogram ..	38 "	(1.65 ")
San Jacinto ..	38 "	(1.65 ")
Codalesa	38 "	(1.65 ")
	2.300 ton.	(100.00%)

Se colocarán 10.000 toneladas más de carne en España, negocio de compensación por la compra de un petrolero, y el criterio para la distribución de los cuartos entre la larga lista de frigoríficos exportadores, es, hasta lo que se sabe, el mismo. No se han hecho públicas las razones a que obedece. Se puede observar que el favorecido es el Frigorífico E.F.C.S.A. Se puede observar, también, que a frigoríficos de menor capacidad de industrialización, como el Carrasco y el Canelones, se les asigna cuotas mayores que al Nacional y al Anglo, con mayor capacidad que aquéllos.

El precio de las carnes que integran esa venta de 10.000 toneladas es de USS 615 por cuartos traseros, y hasta ahora no se sabe si incluirá alguna parte de compensado, y a qué precio. Parece que el interés del comprador es por cuartos traseros.

Puesto que el único comprador se interesa por cuartos traseros, no ha demorado en aparecer la solución genial y salvadora: que todos los cuartos delanteros de las faenas de los frigoríficos particulares se destinen al abasto y los cuartos traseros se exporten.

Pero el 6 de julio ppdo. se dictó una resolución, decreto, o "medida pronta de seguridad", no sabemos a punto fijo qué es, que "resolvió" las nuevas tarifas de la carne para el abasto de Montevideo. El precio de los novillos fue elevado de $ 26 el kilo en pie, a $ 33.00. Para "atender el interés" de las clases consumidoras, se dispuso que el F.N. mantuviera incambiado el precio de los cuartos delanteros y volcara sobre las carnes de los cuartos traseros la totalidad del aumento derivado de la suba del precio de los novillos (en la misma proporción fue aumentado el precio de las vacas). Y "ha pasado lo que tenía que pasar"... Las carnes así encarecidas no pueden ser adquiridas por la población. Como la tarifa rige sólo para Montevideo y no para Canelones, los mataderos de Canelones pueden vender la carne de traseros a un precio enormemente más bajo que el F.N. El mercado negro, agradecido y de parabienes. Puesto que de la res para abasto el F.N. sólo vende prácticamente el delantero, es natural que esas carnes no alcancen para toda la población. Resumen: el F.N. ha ido llenando sus cámaras de cuartos traseros que no puede vender. ¿Por qué no los exporta? La respuesta "a la vista está" en la distribución de las cuotas de exportación: sobre 2.300 toneladas, al Frigonal —con capacidad industrial de sobra, que tiene que atender, por ley, el abasto de Montevideo— se le adjudican 218 toneladas; al Frigorífico Carrasco, que no tiene la bárbara tarifa diferencial para el abasto de Canelones y que, por ley, no puede intervenir en el abasto de Montevideo, se le adjudican 318 toneladas; al Frigorífico E.F.C.S.A., que tampoco tiene, por ley, participación en el abasto de Montevideo, se le adjudican 810 toneladas. Y ese régimen de adjudicación de cuotas para los embarques sucesivos, según vimos, continúa.

PERO el cerco en torno al Frigorífico Nacional se ha ido cerrando más y más. Por decreto del 27 de noviembre de 1967 se estableció el régimen de pagos de los ganados adquiridos por el F.N., a través del Banco República. El B.R. abrió el crédito correspondiente, garantizado con las exportaciones y ventas de abasto, contra el cual el F.N. iba librando las órdenes de pago de los ganados adquiridos. El sistema anduvo bien hasta que se puso en vigencia el disparate de las ya comentadas tarifas de abasto. A partir de entonces el F.N. empezó a tener dificultades, puesto que vio disminuidas las ventas para el abasto, y, además, según nuestros informes, dilatadas las liquidaciones en el B.R. de las exportaciones realizadas. No obstante, la deuda del F.N. es del orden de los 300 millones de pesos, deuda ampliamente respaldada por la existencia que tiene en cámaras y depósitos, de carnes y otros productos por un valor —rigurosamente convertible— de más de 800 millones de pesos.

Lo demás es sabido. El Banco República cortó abruptamente el crédito al F.N. para la compra de ganado. El F.N. se vio obligado a suspender las compras y paralizar las actividades de faena y entrega de carne fresca al abasto, así como las faenas para la exportación. 2.600 trabajadores, por ahora, el número aumentará en breve, han pasado a la Caja de Compensaciones. Poco más de tiempo, y los cuatro mil obreros y empleados del F.N. estarán en la desocupación. La ausencia del F.N. en el mercado nacional de haciendas ya la van a sentir los ganaderos, especialmente los pequeños y medianos.

En el momento que escribimos estas líneas leuda en los cráneos gubernativos y municipales un proyecto (¿de ley?, ¿de decreto?) que ¡al fin! descuartiza al F.N. dando entrada en el abasto de la capital a los frigoríficos particulares.

Y a modo de colofón una reflexión final. Una industria frigorífica y un comercio de las carnes nacionalizado haría posible soluciones armónicas y provechosas, para la regulación del consumo interno y del comercio externo. Pero únicamente una industria frigorífica nacionalizada, "unida" en función exclusiva del interés nacional. Con este caos actual, anárquico y aberrante, seguirán sucediéndose situaciones como las que hemos revisado, en las que la gran víctima, más allá del F.N., es todo el país.

CARLOS MARIA GUTIERREZ

matrimonio a la italiana

EL 18 de abril pasado el presidente del SOYP, capitán de fragata Julio César Franzini, declaraba en el diario **El Día**: **"Nos faltan capitales que se arriesguen en una empresa difícil, por más que en pequeña escala aparezcan, y generalmente pidiendo el respaldo o el aval del Banco de la República"**. Así, el jerarca de un ente estatal destinado a promover la explotación nacional de la riqueza pesquera, e integrante de un gobierno que sostiene complejos mecanismos oficiales para planificar una política de créditos destinada —como corresponde a un país subdesarrollado que no ha abandonado el sistema de libre empresa— a financiar la actividad privada, caracterizaba desdeñosamente esa situación. En el mismo artículo, se preguntaba el presidente del SOYP, demostrando cuáles eran sus sorprendentes preferencias: **"¿Por qué no procurar convenios con consorcios o empresas de algún país tradicionalmente pesquero, que si fuera de nuestras costumbres tanto mejor? ¿Por qué no negociar, a cambio de diversas facilidades que se les podría otorgar en tierra uruguaya, sustitutivos de las de los barcos madre y que ahora no se brindan, la participación conjunta en las ganancias de la explotación?"**

A mediados de junio, en una entrevista (MARCHA, 1406), se preguntó al capitán de fragata Franzini si había algún convenio en gestión que motivara ese interés por la inversión extranjera. (Máxime, cuando un proyecto de ley de pesca elevado por el SOYP al Senado el 29 de abril, establecía en su artículo 8º que **"las actividades de pesca y caza acuática que se realizaren en las aguas interiores, mar territorial, zonas contiguas y plataforma continental quedan reservadas exclusivamente a los buques de bandera nacional"**) Franzini contestó que no había nada concreto, y que sus declaraciones en El Día revelaban **"simplemente una posición general, una tesis"**. Añadió que correspondía **"esperar proposiciones"**.

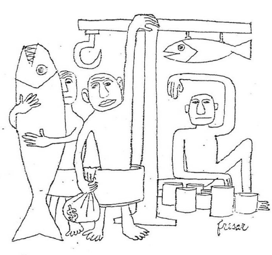
Al parecer, las proposiciones acudieron velozmente y fueron estudiadas y aceptadas a mayor velocidad, aún. El 9 de julio se anunciaba que el presidente Pacheco **"autorizará a una empresa italiana para que opere en nuestras costas y zonas inmediatas, explorando las posibilidades que existen para la pesca del atún y otras especies ictiológicas"**. Y el 24 de julio se firmaba un convenio entre el SOYP y la firma italiana Finanziaria Breda, esta última como parte integrante del EFIM, para explotar en sociedad la pesca uruguaya. El SOYP había encontrado **"un país tradicionalmente pesquero"**, como lo deseaba, aunque no exactamente a expertos en pesca para asociarse. Porque la Finanziaria Breda es, como su nombre lo indica, una firma gestora de negocios, y el EFIM es el **Ente del Fondo de Financiamiento de la Industria Mecánica**, un organismo de economía mixta donde el gobierno italiano posee sólo el 51% del capital accionario y que maneja una gran variedad de empresas en su ramo, pero ninguna específicamente de pesca.

Este convenio, que permaneció secreto durante su tramitación, y que se ha suscrito (contra toda lógica) pocas semanas antes de la aprobación de una ley de pesca en trámite en el Parlamento, significa de hecho la desnacionalización de la industria pesquera uruguaya. No sólo coloca al SOYP en una posición dependiente de intereses extranjeros, anulando prácticamente su función de contralor, sino que crea un antecedente para otros arreglos similares. Y, como resultado lateral, liquida las posibilidades de futuras empresas pesqueras nacionales, mediante una competencia imposible de superar. Puede considerárselo ,de ese modo, otra etapa en la política antinacional de sustitución de capitales que este régimen está llevando a cabo, en cumplimiento de un plan deliberado y cuyas funestas consecuencias se proyectan sobre el futuro del país.

EL SOCIO MINORITARIO

El convenio con estos "especialistas" italianos ha sido publicado sin sus anexos, que permanecen secretos. Sus cláusulas conocidas son simplemente la base para otro u otros convenios, que se suscribirán cuando se concluya el período que los pactantes llaman "de exploración" y que, en realidad, significa una espera de la aprobación de la ley Paz Aguirre sobre pesca, hoy a estudio del Senado. El convenio base que se ha suscrito prevé que el EFIM creará en el Uruguay una sociedad destinada a la explotación de la pesca, donde **"el capital nacional público y/o privado"** (en realidad, por las características de la iniciativa y de su proceso, se trata del SOYP) tendrá el 49% del capital. (El artículo 23 del proyecto de ley de pesca del propio SOYP, fijaba que en este tipo de participación el sector nacional no podría concurrir con menos del 50%). El ente estatal pierde de este modo el contralor de las políticas que desarrolle la nueva sociedad. Lo que es peor; pasará a ser, así, de contralor de la actividad o, en todo caso, a efectos de defender la riqueza nacional, a mero competidor de las firmas nacionales que se dediquen a igual actividad o, en todo caso, a agente de los intereses extranjeros, dada su condición de socio minoritario. No decidirá los planes de actividad de la sociedad mixta; no podrá resolver en su faz técnica ni en la financiera; no podrá erigirse en ningún momento en juez de situaciones donde aparezca lesionado el interés del país, porque será parte del peor de los lados. La nueva sociedad, a través del EFIM, será administrada en realidad por el gobierno italiano y sus empresas privadas asociadas; el SOYP pasa a ser, de ese modo, una dependencia del EFIM.

Como es lógico, en este ordenamiento de cosas, las políticas de costos y el manejo de los insumos serán operados desde el exterior; a la vez, las ventas serán reguladas en precios o cuotas a través de las estructuras cartelizadas del mercado pesquero internacional, donde el SOYP tampoco tiene participación aunque sí sus socios italianos. No es menos lógico pensar que el aporte de capital hasta el 49% no podrá ser hecho por el SOYP en dinero, a menos de una ley especial que parece altamente improbable en las condiciones actuales del país. Sólo se podrá realizar ese aporte por medio de bienes de activo fijo (inmuebles, flota, etc.), lo cual significará la curiosa situación de que bienes del Estado pasen a integrar el capital de una sociedad mixta con mayoría accionaria de un gobierno extranjero.



LAS VENTAJAS RETROACTIVAS

Aunque la cláusula XIII del convenio con el EFIM establece que toda ventaja a otorgarse en el futuro a empresas similares también deberán hacerse extensibles a la sociedad que crea, este previsor régimen de **"empresa más favorecida"** casi es superfluo, ya que los dos proyectos de ley de pesca en trámite parlamentario parecen haber sido pensados proféticamente para esta asociación con los financieros italianos.

Tanto el anteproyecto Paz Aguirre como el elevado al Parlamento por el SOYP, admiten la presencia de barcos con bandera extranjera. El artículo 6o.bis del primer anteproyecto, dice que **"en caso de extranjeros en tránsito, el PE podrá autorizarlos a efectuar dichas pescas en aguas territoriales del río de la Plata y del océano Atlántico"**, con la única condición de que **"entreguen la totalidad de su producción en puertos uruguayos"**. El proyecto del SOYP, aunque en su artículo 8o., como se dijo más arriba, reserva **"exclusivamente a los buques de bandera nacional"** las actividades de pesca, posteriormente ha añadido a ese artículo un contradictorio segundo párrafo: **"Declárase el derecho preferente de la república a ejercer por medio de embarcaciones nacionales la pesca y caza en el mar epicontinental"**, y delega en el PE estipular las **"condiciones en que podrán desarrollar actividades de pesca buques extranjeros"**. **Avant la lettre**, el PE se ha apresurado a hacer uso de ese privilegio, y el convenio con el EFIM establece ya sin tapujos (aunque con el pudibundo plazo de cinco años para embanderarlos) la actividad de barcos y tripulaciones extranjeras en aguas territoriales. La cláusula V dice que **"la sociedad contratará pesqueros atuneros de bandera extranjera con su personal especializado"**: generosamente, el EFIM renuncia a pescar en la zona de 12 millas (entre otras razones porque los grandes bancos están fuera de esa zona), que reserva para los barcos de bandera nacional.

Las tripulaciones también serán extranjeras y, en la práctica, igualmente extranjeros los astilleros, talleres y fuentes de repuestos de las embarcaciones para el caso de reparación. Los elementos nacionales, tanto en esos casos como en los del transporte en régimen de frío, merecen del convenio el modo condicional cuando se alude a la posibilidad de empleárseles. El personal local integrará las tripulaciones **"al máximo posible"** (cláusula VI); los astilleros y talleres nacionales se utilizarán **"en cuanto sea posible"** (cláusula VIII); los fletes serán **"preferiblemente"** en barcos de bandera uruguaya (cláusula VIII).

LONJAS DEL MISMO CUERO

El convenio tiene una vigencia de 10 años y un atractivo plan de inversiones, que en rubros totales se fija en 13 millones de dólares. De ese monto, 5.900.000 dólares están destinados a esas obras que integran el sueño de todo industrial pesquero local, desde hace lustros: planta para el fileteado y surcongelado, planta para enlatados, planta para harina de pescado. Lo que no dice el texto publicado, aunque sí los anexos y los textos no dados a publicidad, es el plazo real en que se efectuarán esas instalaciones. Con prudencia y curándose en salud, la cláusula X promete sibilinamente que **"el plan de inversiones y reinversiones de EFIM en el país durante el término de vigencia del acuerdo definitivo que se concertará, es el que corre agregado a las presentes bases como anexo I"** (no publicado). En realidad, lo que el EFIM quiere es pescar y vender, simplemente, sin arriesgar una lira de antemano. La hipotética industrialización es el espejito para los indios. Las disposiciones secretas estipulan que la planta de fileteado será integrada tres años después de inaugurada la sociedad y la planta de harina de pescado, ocho años después. En orden sucesivo, el plan de inversiones ordena esas instalaciones así: 1) planta para el fileteado y surcongelado, por U$S 900.000; 2) planta para el enlatado de bonito, por U$S 1.500.000; y 3) planta para harina de pescado, por U$S 3.500.000. ¿Se trata de que estos generosos financistas italianos desembolsarán tantos millones para contribuir a nuestro desarrollo? Nada de eso; en todo caso, y si esas rosadas esperanzas de industrialización llegan a concretarse alguna vez, será a costa de las utilidades que el convenio concede al EFIM, y sólo de la parte que se obliga a dejar en el país.

En efecto: la cláusula IX dispone que el EFIM **"reinvertirá en el país por lo menos el 50% de las utilidades netas que le correspondieran en la sociedad"**. De acuerdo al volumen de exportación que los artífices del convenio han citado reiteradamente (algo más de 5 millones de dólares por año), un cálculo austero de utilidades las fija en un 20%, o sea en números concretos, U$S 1.176.000. El 51% que correspondería al EFIM sería de U$S 599.760; el 50% de esa cantidad que debe reinvertirse es de U$S 300.000. Si el EFIM acumula en 3 años esa cantidad —que ha sacado de la economía uruguaya y no de sus arcas italianas— tendrá los U$S 900.000 que necesitará para el primer ítem de su plan de "inversiones", o sea la planta de fileteado. Si el lector repite estas operaciones aritméticas, encontrará que también esa acumulación de capital coincide en sus cifras con el costo de la hipotética planta de harina de pescado, al término de los ocho años que los previsores financistas nos han fijado para su contribución a nuestro desarrollo

MÁS VALE ATÚN EN MANO

Pero la Finanziaria Breda y el EFIM han tejido estas sutiles maquinaciones para el remoto caso de que un gobierno patriota les exija cumplimiento. Fiados en que el tiempo es un gentilhombre y que de aquí a diez años quién sabe dónde estaremos todos, se han preocupado —con el consentimiento del SOYP y de un grupo de trabajo que estudió el convenio y que integraron Federico Grunwaldt Ramasso por RR.EE., el doctor Silvera Lima por el Ministerio de Industria y el propio SOYP a través de su presidente Franzini— más bien de lo primero: pescar desde ya.

La sociedad mixta será constituida en un futuro no fijado por el convenio (que viene a ser, más bien, una carta de intenciones mutuas.) Pero lo que es inmediato y puede comenzar hoy mismo, es el régimen que estipula la cláusula I: **"El SOYP gestionará ante las autoridades competentes las autorizaciones necesarias para que EFIM realice con uno o dos barcos de bandera extranjera que fleta, una campaña de exploración marítima por cuenta y riesgo exclusivo de la expresada sociedad, con término máximo de seis meses a partir del momento en que los barcos lleguen a Montevideo, con el objeto de establecer si puede llevarse a cabo una explotación económicamente rentable de la pesca del atún y especies afines"**.

Esta "exploración" no se llevará a cabo, por supuesto, con barcos oceanográficos ni con equipos científicos, para determinar las condiciones de las reservas ictiológicas. Se hará (aunque el convenio no lo dice) con barcos de bandera francesa contratados por el EFIM, que efectuarán una experiencia netamente industrial: pescarán y luego venderán el pescado en exclusivo provecho de los "exploradores". ¿Y esa "exploración" hace falta, realmente? Sin que le cueste más liras que las del franqueo postal, el EFIM podría dirigirse sin embargo a la Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería de la Argentina, Dirección General de Pesca, y pedir allí el estudio denominado **La pesca de los túnidos en la República Argentina/Años 1960-1964**, que esa repartición presentó a la última conferencia de CARPAS, preparado por su Departamento de Investigaciones Pesqueras, y que todos los industriales pesqueros (y más aún, los atuneros) conocen debidamente. Allí están perfecta y exhaustivamente explicadas las condiciones de la pesca del atún en el área comprendida entre las latitudes sur 30º y 35º y las longitudes este 45º y 50º; vale decir, exactamente en el rectángulo que va desde el norte de la laguna Merim a la desembocadura del Plata, o sea **nuestra** zona de reservas.

Cálculos moderados establecen que barcos atuneros tipo con 200 toneladas de bodega, pueden efectuar tres viajes mensuales con un beneficio de 50 toneladas por viaje. Dos barcos en seis meses, obtendrán aproximadamente 1.800 toneladas de pesca, que a 500 dólares por tonelada hacen U$S 900 mil. El EFIM señala, en su plan de inversiones, que se hará cargo de los gastos **"de exploración"** y de **"promoción y constitución de la sociedad"**, fijando los primeros en U$S 150.000 y los segundos en U$S 200.000 (lo cual es bastante, para la "promoción", en un país tan chico y con gente tan honesta). Pero es evidente que la mera y sacrificada tarea de exploración por seis meses que el gobierno ha concedido graciosamente al EFIM, a título tentativo, será un negocio redondo, aunque meramente el aperitivo del otro que se prepara.

En una segunda nota se analizará el régimen que el convenio establece para la utilización de las divisas.

LA MAR EN COCHE



EL MUGIDO DEL LEON La interesantísima revista "The Lion en Español" (número de noviembre-diciembre de 1967) acompaña una foto de su pág. 7 con esta leyenda: "Con el justo orgullo de un ganadero, el Pte.Bird (a quien, por ser ahora un León en Español, podemos llamar Pájaro) inspecciona la vacada paseando en la montuosa finca (todo sic), en las afueras de San Juan. Su espaso Doña Victoria a veces le pregunta en broma: ¿Qué haces allí? ¿Estás plaficando con las vacas?" En otras ocasiones, cuando se siente aun más bromista, la inspirada Doña Victoria suele relatar cuentos de Franz y Fritz, obteniendo sonoros grrrs y múuus de hilaridad.

LOPE DE VEGA, UN HIT INTRANSFERIBLE El crítico de teatro de "El Día" acometió el 23 de junio último la tarea de comentar el estreno montevideano de "La Dorotea". Según arranca diciendo, "la palabra de Lope de Vega convierte el escenario en un mar de perlas, estalla en zafiros como las olas de los mares indios rompiéndose contra el casco lustroso de las carabelas. Al poeta le brilla la inspiración como un rubí..." Para que nada pierna, sin embargo, que la crítica se queda en pura joya, debe aclararse que la pieza fue puesta en escena por el TCM "con férreo criterio intelectual" y debe en consecuencia comentarse con un criterio intelectual más bien tirando a ferruginoso. Sobre todo téngase en cuenta que "dentro de nuestra vida cultural, es éste un chiiz de intransferible gravitación", entre otros motivos porque puede definirse como un "pedernal de las victorias y tribulaciones del corazón". Anotemos, empero, que "con toda su desmesurada extensión puede atentar ciertamente contra el mayor o menor interés del público" (sobre todo contra el mayor); pero igualmente "queda hecho el elogio... a la loable empresa acomedida por el TCM, que nos permite saborear desde el mismo escenario (e incluso, para los no tan entusiastas, desde la primera o segunda fila de platea) la majestad de tal texto clásico... "En cuanto a la actuación de Dahd Sfeir, suscita este sobrio comentario: "... su vieja dama indigna es una negra y retorcida raíz de jacarandá arrastrada por las crecientes del Averno... Su trabajo resulta de una riqueza expresiva casi alucinante (a algunos críticos, por lo menos, parece que realmente los dejó alucinados del todo) y desde el gesto de repill con que hacer colgar la lengua para saborear hasta lo último el gusto del vino (después de lo cual adopta un aire satisfecho de celenterado en reposo), al paso de codorniz o araña herida (que algunos especialistas prefirieron definir, no obstante, como de ruiseñor manco con amigdalitis), y al brillo relampagueante que hace fosforecer en sus escudriñadores ojitos, toda la reconocida inteligencia de la actriz se encumbra hasta la cresta del más elaborado paroxismo". Dicho sea sin perjuicio de que también uno, modestamente, pueda elaborar el sueño del paroxismo propio.

CRITICA DE LA SAZON PURA El "Suplemento Familiar" de "El Día" publicó hace poco un erudito trabajo de Gaby Martín sobre un tema realmente apasionante, "El arte de preparar las ensaladas". Empieza así: "No sazona las ensaladas quien quiere, sino quien sabe. La primera y principal norma en emplear exclusivamente aceite de oliva, excluyendo cualquier otro aceite". La fuente, además, debe ser traída a la mesa por un lacayo de librea; de lo contrario la ensalada no tendrá gusto ninguno y pasará a convertirse en una ordinariez de lo peor, te juro.

EL QUE PIERDE, GANA Según el comentarista deportivo de "La Democracia" de San Carlos (5 de julio último), "Colón y Nacional es un partido que interesa. De perder los tricolores, verían muy comprometida su chance futura, pero de ganar seguirían últimos, pero en excelente ubicación", ya que de ahora en adelante ningún otro equipo tendría interés en disputarle el puesto en la tabla de posiciones. Todo es según el color...



DIBUJO DE MIYO

TIPOS

EL PORTEÑITO

EL Nene subió al tablado y cada movimiento suyo irradiaba seguridad. El pelo engominado y la raya al costado, el trajecito azul, el pantalón corto, las rodillas relucientes. El padre, el viejo Borge, estaba dando vueltas a la manija de un bolillero. Se iba a largar la segunda rifa de la noche. Y por supuesto, el hijo del presidente iba a sacar la bolilla. Aquella escena, intrascendente otras noches, tuvo en la oportunidad un carácter premonitorio. Porque aquella noche iluminada por las guirnaldas coloridas, y con el payaso de boca abierta que le valió un segundo premio zonal al Tablado Rojo Cardenal Patente, aquella noche, reuto porque vale la pena, se descubrió que el Nene empalmaba una bolilla.

Esto ocurrió durante la primera presidencia de Borge, que asumió al fallecer Bidoglio el heladero, fundador y titular. Murió en carnaval en el tablado fue clausurado por tres días. Se puso un cartelito que decía: "Apagado por duelo", y se instaló expresamente un asta para cumplir con el requisito de la bandera.

El viejo Borge era muy querido. Simpático, inteligente. Director técnico del Tuyutí F. C., juez de Intermedio, jefe político de la seccional, dueño del club, del pito y de la pelota, y guardaba las camisetas. Una vuelta trajeron al barrio, donde fue agasajado en los salones del club, a un prominente representante del partido. Comió y bebió como si fuera a perder las elecciones, y cuando fue a exponer su pensamiento desde la cabecera, se produjo aquello que sólo la rapidez de Borges pudo arreglar. Ocurrió que el acto de pararse provocó en el organismo del candidato un desajuste que se extrovertió en un terrible bramido. Los comensales ni tuvieron tiempo de reaccionar, cuando saltó Borge salvando la situación:

—Ahí está. Por esto me gusta el doctor. Porque es así. Sencillo como nosotros.

Fue el primer aplauso de la noche. El segundo fue cuando el Francés, que también tenía sus aspiraciones, quiso apremiarlo a Borge en presencia del doctor, para hacerlo perder puntos. Estaban en un aparte conversando de la situación internacional, la política exterior de esas cosas, cuando surgió de Gaulle, "la france", y claro, el Francés sacó su diccionario mental, y como quien no quiere la cosa le preguntó a Borge en presencia del doctor:

—Vú parlé francé?

Y Borge, que entendió la pregunta, lo miró mientras largaba el humo parsimoniosamente. El Francés se sonrió la tirada segura del triunfo, y los amigos quedaron expectantes hasta que Borge, sin darle mayor importancia al asunto, le retrucó:

—In poquitit.

No sé si realmente lo aplaudieron, pero se merecía. Borge murió siendo presidente en ejercicio, y durante mucho tiempo el puesto quedó vacante. El velorio de Borge fue impresionante. El barrio lo quería. Recuerdo emocionado la guardia de honor que le brindamos los integrantes del plantel deportivo, en pantalón corto y con camiseta, donde habíamos prendido primorosamente un clavel.

Borge dejó dos hijos. Uno, el Tito, que era mayor, tocaba el piano. El Tito, como uno vez dijo su padre, "sólo está para Elisa". Tuvo un buen futuro, llegó a tocar con Racciatti y hasta de solista en "Chez Carlos". El otro, el Nene, fue asunto serio. Era capaz de pedirte un viernes la máquina fotográfica para ir a un picnic y devolverte el lunes la boleta de empeño. Tuvo tantas iniciativas como aspiraciones, pero cuando salió de preparatorios (con dos previas), y se sintió bachiller, le vino la ambición. Porque era su primer título. A partir de entonces empezó a firmar con un Br. delante del nombre: Br. Borge. Pero el apellido solo no decía nada y quiso componerlo. Probó con el de la madre: Pochintesta. No pegaba y se prestaba para la broma. Pero el segundo apellido de la madre cuadraba bien: Valle. Y lo adoptó. Siendo aún púber e imberbe, entró a impresionar con su firma: Br. Borge Valle.

Hoy, que prepara su candidatura a la presidencia para las próximas carnestolendas, rememoro aquella noche augural, donde ocurrió lo que sigue: el Nene, que venía subiendo por la escalera, hizo como si tropezaba; eso le permitió caer junto al oído del Manco Gaudio y susurrarle la clave: tal número. Mientras el Nene reiniciaba la escalada al tablado sacudiéndose el trajecito azul, el Manco corrió a la esquina donde Pifión vendía los últimos números. Se le apersonó y le dijo: tal número. Pifión lo miró con desconfianza y susurró: "Ah, vos estás en la infidencia". Lo arreglaron con un diez por ciento.

La bolilla la traía apretada entre el pulgar y la palma, y aunque en apariencia estaba tranquilo, la mano le transpiraba y corría el riesgo de que en cualquier momento se le deslizara el objeto. Sonriente, se colocó junto a su padre que en ese momento hacía girar por última vez la esfera de alambre. El Nene se acomodó junto al micrófono, que ya entonces le gustaba de alma, y se preparó para la pantomima de la extracción de la bolilla. Fue entonces que el Negro Pamento hizo sonar un cohete de esos de antes, gordos, abundantes. El estampido se produjo cuando el Nene iba a pronunciar el número ante el micrófono. Con el impacto, se le cayó la bolilla que rodó por todo el tablado. Un "Oh" prolongado se escuchó entre los diplomáticos vecinos que marginaban el tinglado. El viejo Borge lo miró con aire reprobatorio, y el Nene, que había heredado la rapidez, mostró las palmas de su mano como exponiendo su limpieza, y como diciendo "no tengo nada que ver", y como diciendo "no tengo nada que ver", y como diciendo "no tengo nada que ver no sé nada". Y con una sonrisa que no dejaba dudas sobre su inocencia, dijo:

—Yo soy argentino...

Desde entonces lo llamamos el Porteñito.

EXPOSICION

Eugenio Darnet

(DIBUJOS)

GALERIA U

(EDIFICIO CIUDADELA - ENTREPISO)

HACE dos años el doctor Echegoyen no podía manifestarse antirreformista y, para combatir a la reforma naranja gran favorita del clásico de noviembre recurrió al proyecto gris, publicitado de manera que no tuviera garantías de aprobarse pero sí para que restara votos a la iniciativa apoyada por sectores blancos y colorados. Antes que presidencialista o colegialista, Echegoyen es blanco y, seguro de la derrota, trató de preservar el régimen institucional de 1952 que favorecía posiciones a su partido, aun en la oposición. Antes de los comicios imputó ceguera a sus correligionarios partidarios de la naranja y luego del contraste las responsabilizó por las dimensiones de éste.

Deben tenerse en cuenta estos antecedentes, para explicarse por qué consideró al primer proyecto sobre precios y salarios como "una rosario de macanas" y al preparado por una subcomisión parlamentaria, como "una serie de indignidades". Para explicarse cuál será el precio que pedirá a Pacheco Areco para seguir facilitando la acción del gobierno y para especular sobre los lineamientos del nuevo proyecto que, bajo el rótulo de la "Alianza", lanzará a consideración parlamentaria, seguramente la semana próxima.

Y, salvo que encuentre una receta mágica que permita soslayar la acción parlamentaria o que se resuelva a forzar situaciones procurando la aprobación del segundo proyecto en votaciones de mayoría muy estrecha, el presidente deberá pagar ese precio por una actitud que haga más cómoda su gestión, habida cuenta de la irreductible oposición que soporta dentro de su propio partido.

Ahora se sabe que el artífice de la nueva iniciativa fue el senador Fleitas, anfitrión de sus colegas Luisi, Gil y Ubillos, miembros los cuatro de una comisión senatorial a la que se encargó la redacción de un texto sustitutivo que hiciera desaparecer las principales objeciones formuladas dentro de los sectores aparentemente dispuestos a prestar sus votos al gobierno. La preparación del texto parece haberse guiado por la recurrida máxima del protagonista de "El Gattopardo" según la cual algo debe cambiar para que todo siga como está.

Se enfatizó en torno a la nueva integración y funcionamiento del "Cosuprin", que hasta cambió de nombre pasando a llamarse "Comisión Sectorial de Productividad, Precios e Ingresos". Se le habría criticado la radicación en los delegados del Poder Ejecutivo de la capacidad de definición en todas las decisiones ya fuera una hipotética alianza con los delegados patronales como por medio del doble voto del presidente en caso de empate. Ahora, ya ni siquiera sería necesario contar con los votos patronales, porque el cuerpo tiene nueve miembros, cinco de los cuales serán delegados por el Poder Ejecutivo y de esta forma asegurada la mayoría, según el ministro del Interior, "porque el Poder Ejecutivo debe conservar el control de la política salarial, que le cometió el artículo 33 de la Constitución". Con escalera real en la mano, el Poder Ejecutivo puede ser magnánimo y resignar, como lo hizo en el nuevo texto, la facultad de veto de los delegados que propongan empresarios y trabajadores. Podrían éstos darse el lujo de gritar su rebeldía todo el tiempo que quieran, porque al cabo se estrellarían contra la inamovible mayoría del gobierno que servirá hasta para inspeccionar, como lo señala Américo Plá Rodríguez en MARCHA (nº 1413) "la concreción de acuerdos obrero-patronales que no sean del agrado del Poder Ejecutivo". Frente a ello, no parece demasiado avance la desaparición de la posibilidad de veto de propuestas y de remoción de los delegados incómodos, que según el nuevo texto durarán un año en sus funciones, pudiendo ser reelectos" (art. 2º).

El otro punto de atracción fue la desaparición de la facultad de movilizar a huelguistas de servicios públicos esenciales consagrada en el artículo 5º del proyecto original; nada se dice ahora de ello, pero para algo están las medidas de seguridad y en cuanto a esto, vino como anillo al dedo la publicación, el martes, de la frondosa apoyatura jurídica brindada por el ministro del Interior a su desestimación del recurso presentado por distintos funcionarios de UTE contra el decreto que les militarizó a ellos y sus compañeros y colegas de otros entes autónomos. Bien puede, también el gobierno ser generoso en este aspecto, porque, según Jiménez de Aréchaga, no necesita de nuevos textos para movilizar funcionarios.

Se atemuaron algunas de las medidas referidas a la mecánica de las huelgas y otras medidas de fuerza, pero en definitiva, el propio doctor Jiménez de Aréchaga afirmó que "se consideró la filosofía del proyecto y las bases fundamentales que contenía el mismo remitido por el Poder Ejecutivo." No en vano, la bancada de Unidad y Reforma, sólo necesitó veinte minutos para aprobar el nuevo texto, incluyendo felicitaciones a su senador Fleitas que prestó su casa de Carrasco y su concurso para la preparación del proyecto.

Por su parte, Jiménez de Aréchaga explicó que el Poder Ejecutivo no veía razones para oponerse al nuevo texto, desde que "pese a las importantes modificaciones introducidas, conserva para el gobierno las posibilidades mínimas de ejercer las facultades que quiso poseer cuando redactó la iniciativa".



CARLOS BAÑALES

las grandes maniobras

Pero Echegoyen sentenció: "Esto es una naranja de contrabando". Como hace muchos años, este dulce y terrible anciano sigue manejando resortes del poder a despecho de las posiciones que ocupe. Lo hizo como miembro del primer colegiado con mayoría blanca, cuando quiso marcó su rumbo al segundo constituido por hombres ajenos a su sector y ahora tiene un presidente colorado pactando con él, en busca de los votos que le niegan algunos de sus correligionarios. Más atrás en el tiempo, aparece Echegoyen en un recuerdo que el propio Jiménez de Aréchaga, entonces secretario del consejo de gobierno, se encargó de actualizar el martes de noche ante los periodistas. El gobierno pronete el levantamiento de las medidas de seguridad para el instante en que se logre una paz social estable, lo que se mencionará en la resolución respectiva, como se hizo "en 1952 por medio de un texto de cuya redacción participó el entonces consejero Echegoyen". Pero antes de llegar a esa instancia deberá estar aprobado un proyecto relativo a precios y salarios y, para lograrlo el gobierno tiene dos opciones: admitir el filtro de Echegoyen o arriesgarse a jugarlo en el Parlamento confiado en que las circunstancias le permitan sancionarlo aun sin los votos que responden al veterano dirigente; pero aun así Echegoyen desempeñará su papel en la sombra.

EL primer mandatario aseguró la semana pasada al líder herrerista, que estaba dispuesto a retirar el proyecto enviado si éste no encontraba un ambiente favorable mínimo en el Parlamento; pocas horas después el ministro de Industria y Comercio admitía públicamente esa posibilidad. Para entonces había quedado en el recuerdo la frase con que el senador Lepra despreció en la agrupación de gobierno colorada, la oposición de algunos legisladores a la iniciativa, diciendo que "en definitiva no hay que discutir tanto por los votos aquí, cuando sabemos que están en otra parte, que están en la bancada nacionalista". Como Lepra en aquella oportunidad, quienes ahora creyeron que el segundo proyecto conformaría a Echegoyen se equivocaron. Según el mismo esquema que gobernó su actitud ante la reforma naranja, Echegoyen agotará todas las posibilidades que se le presenten para limitar las facultades del Poder Ejecutivo y, consecuentemente rechazará todos los proyectos que apunten a aumentárselas. Una iniciativa como la de la subcomisión de los cuatro, es claramente forjalecedora del Poder Ejecutivo, en su opinión y, por lo tanto, le resulta indigerible. Esto al margen de otras objeciones, como por ejemplo, la tacha de inconstitucionalidad opuesta a la conversión de decretos en leyes, como se pretende por el artículo 7º del nuevo texto. Al no pronunciarse expresamente en apoyo de la iniciativa, la "Alianza" emitió una negativa implícita, sin por ello desautorizar a Ubillos que participó en la redacción pero sin comprometerse personalmente ni a su sector, con el producto de los trabajos. Seguramente el fin de semana será empleado por Echegoyen para elaborar las bases de un nuevo texto que, de ser grato a los colorados oficialistas, contará con los votos de la "Alianza" y así tendrá asegurada su sanción.

Pero también puede el presidente dar por terminada la negociación con Echegoyen y no retroceder más allá de este nuevo proyecto. En medios parlamentarios se estima que ninguno de sus artículos requeriría mayoría especial por lo que sesionando por ejemplo el Senado con el quórum mínimo de 16 presentes, lograría la aprobación con sólo nueve votos y tiene seguros, doce del partido colorado. No obstante aún en esta hipótesis, sería necesario todo el de la amplicidad de Echegoyen para que los legisladores que a él responden no entraran a sala posibilitando así ese quórum mínimo y esa mayoría cómoda. Por este camino, el gobierno podría sacar éste y muchos otros proyectos, aunque no en las condiciones más auspiciosas, especialmente teniendo en cuenta el disimulado interés presidencial por dar a la opinión pública, la impresión de que este proyecto forma parte de una empresa patriótica por encima de divisas partidarias y respaldada por las corrientes mayoritarias de ambos partidos tradicionales.

El esquema nacionalista, al menos el mayoritario, prevé la no creación de dificultades al gobierno con la imagen de desiniterés que ello supone, pero al mismo tiempo, el estímulo a todas aquellas circunstancias que concurran a gastar al partido gobernante para obtener los frutos correspondientes así que pasen cuarenta meses, según expresión ya utilizada. En este plan, no se apoyarán los mecanismos que fortalecieron al poder ejecutivo pero sí los que sirvan para hacer impopular a este gobierno y, más aun, los que luego puedan ser utilizados por un político gobierno nacionalista desde 1972, según su filosofía conocida. Por este camino, sí a la reglamentación del derecho de huelga, sí al control de los sindicatos, etc.

El esquema a corto plazo del gobierno incluye la derogación del decreto del 28 de junio, que congeló precios y salarios del sector privado, apenas se sancione una ley que permita el levantamiento de las medidas de seguridad, cuando se obtengan indicios de una pacificación social duradera. La primera opción, por cierto, no contendrá; lo segundo se halla en un terreno más pantanoso donde el gobierno deja de ser protagonista para convertirse en un actor más.

Los últimos días trajeron un recrudecimiento de la movilización contraria al gobierno, sospechosa de convertirse en un verdadero incendio apenas se levanten las medidas de seguridad y desaparezca la represión impuesta a ciertos sectores del funcionariado estatal.

El gobierno emergió del paraíso que gozosamente se había creado con la tregua sindical de la semana anterior y derramó destituciones, suspensiones y descuentos, según los casos. Con ello no sólo hizo una demostración de fuerza represiva sino que agravó el panorama de una posible negociación con los sindicatos para obtener la "pacificación duradera" ya que aumentó el número de los empleados declarados cesantes, cuya reposición necesariamente estará en danza en las presuntas negociaciones y cuya situación ya está siendo barajada en el ámbito parlamentario por medio de un proyecto de amnistía para todos los afectados por este tipo de sanciones. Seguramente no terminará ahí, pues también debe tomarse en cuenta la situación de aquellos que, al mismo tiempo fueron destituidos administrativamente y, militarmente, dados de baja por desacatos y sometidos a la justicia militar. A riesgo de distorsionar la estructura castrense, no puede solucionarse la situación de estos funcionarios, si es que se desea hacerlo, por recursos tan cómodos. Así, la combatividad de los sindicatos no torna cercano el levanta-

(Pase a Pág. 22)

Monthly Review

(Selecciones en castellano)

Nº 48

- El oro, el dólar y el imperio
- La caída de McNamara, por L. Huberman y P. Sweezy
- El Congreso cultural de Cuba, por James Higgins
- Los intelectuales y la revolución, por Alonso Aguilar M.
- Mágica muerte para una vida mágica, por Eduardo Galeano
- ¿Cultura de la pobreza o pobreza de la cultura? por G. K. Lewis

Nº 50

- Un viraje en Vietnam
- Vietnam ganará, por Shingo Shibata
- Un camino hacia el socialismo, por Shigeto Tsuru
- Revolución social en el mundo árabe, por N. B. Miller
- Auge de posguerra en Europa Occidental: el fin de una era, por Richard B. D. Boff

Nº 51

- De la resistencia a la revolución, por J. y Barbara Ehrenreich
- Hacia una estrategia internacional, por J. Michael Dawn
- El revés de Indonesia y su enseñanza, por Jesuf Aditorop
- El verdadero milagro económico alemán, por Lynn Turgeon
- Escocia y Gales se rebelan contra la satelización, por K. Buchanan

En venta en librerías.

Precio del ejemplar: $ 125.00

Distribuye:

Nativa Libros

Av. Uruguay 1783

UTE 40 54 35

Montevideo



INCIDENTES Y PERSPECTIVAS

LA MÁGICA LABORIOSIDAD

● El gobierno pudo denominar a ... anterior, como la semana de la laboriosidad, a la luz de los proyectos de ley que remitió al parlamento proponiendo, respectivamente, la anulación de numerosos feriados y la extensión de la jornada de trabajo de los bancarios. Muy poco demoró en enterarse que su mágica receta de laboriosidad como remedio a los males del país, no contaba con el asentimiento aún de los círculos más rabiosamente oficialistas.

La supresión de feriados, aunque consentida en parte, motivó un pintoresco editorial de "La Mañana", dedicado a abogar por el mantenimiento de la proverbial Semana de Turismo reducida por el proyecto de marras a sólo tres días de asueto al término del período. Pocos días después, el matutino pudo señalar alborozado el éxito de su prédica al informar, antes de la remisión de la iniciativa, que ella "no incluirá la supresión de los feriados de Semana de Turismo", lo que no pudo dejar de alegrar a los interesados, profesionales y vocacionales, en las domas, carreras ciclistas y otros hábitos propios de la conocida vocación nacional.

Mucho más cerca del presidente resonó, por su parte, la oposición al proyecto de ampliación de la jornada de trabajo de los bancarios a ocho horas y media, con extensión del horario de atención al público, a cinco horas (de 11 a 16). Señalado como autor de la iniciativa, en virtud de sus conocidas actividades privadas, el ministro de Industria, Peirano Facio no sólo se apresuró a señalar que la iniciativa pertenecía a su colega de Hacienda, sino que discrepaba profundamente con ella, por entender que "sólo causará perjuicios a los funcionarios y a las instituciones, más aun en estos momentos".

CRÉDITOS Y CARNES CONGELADOS

● Desde el lunes, el abasto de carne a Montevideo se redujo a partidas congeladas y enfriadas. 2.600 trabajadores fueron pasados al régimen de Seguro de Paro y sobre 800 funcionarios administrativos pende la amenaza de una suspensión por tiempo indeterminado, sin goce de sueldo. Todo ello como consecuencia de otra instancia de la crisis económica del Frigorífico Nacional, ya algo así como una institución dentro de otra. Las autoridades del organismo resolvieron suspender las compras de ganado a fin de no elevar el volumen de la deuda con los estancieros en vista de la cancelación de sus créditos, resuelta el 31 de julio por el Banco República. Al tomarse esta decisión el banco adujo que el frigorífico estaba sobregirado en 592 millones de pesos, es decir, mucho más allá del límite de su prenda industrial de 250 millones; empero las autoridades del Frigonal sostuvieron que redantes exportaciones abatieron la deuda a 280 millones, por debajo entonces de la susodicha prenda y que sólo el atraso existente en el trabajo del BROU, en razón de los conflictos gremiales, impidió la contabilización de tales saldos a favor. La resolución del BROU fue comunicada por una mera llamada telefónica del ingeniero Carlos Végh Garzón, presidente del directorio interventor.

Con ello, no hizo sino aumentarse la perplejidad de las carnicerías limítrofes ya antes favorecidas por un régimen tarifario para Montevideo, que tornaba desventajosa la competencia para el Frigonal. Pero además, la situación entraña otro riesgo emergente de las disposiciones vigentes desde el año anterior: la insuficiencia del Frigonal para atender a la demanda montevideana, autoriza al gobierno para borrar el monopolio y proyectar la intervención, en el suministro, de empresas privadas. Conocida la devoción del actual equipo gobernante y, particularmente, del ingeniero Végh Garzón por la iniciativa particular, no puede dejar de provocar aprensión esta situación creada al Frigorífico Nacional; casi puede decirse que ya se oyen los primeros gritos de una campaña sobre la burocracia del Frigorífico Nacional, la carga que significa para el estado, etc.

MORAL PARA POLICÍAS

● Las lúgubres dependencias de San José y Yí siguen sacudidas por las andanzas del coronel Aguirre, jefe de policía empeñado en restaurar la deteriorada imagen del instituto. A partir de una reunión en la que derramó advertencias y directivas sobre sus subordinados más inmediatos acerca de lo que debe ser la función policial, no ha cesado de recorrer todo el edificio, encargándose personalmente de requisar radios a transistores y literatura destinada a entretener los ocios de los funcionarios. No habrá más ocios y ya son varios los funcionarios arrestados por haber sido sorprendidos en actitud de inactividad cuando la mirada del jefe cayó sobre ellos.

Los diarios difundieron los términos de una circular de advertencia que al respecto hizo distribuir el coronel Aguirre entre los funcionarios, incluyendo el establecimiento de una "Hoja de rendimiento personal", destinada a consignar diariamente, bajo firma del funcionario respectivo, sus actividades diarias, tarea que resultará seguramente muy difícil para quienes se hallen de guardia en la calle o, por ejemplo, formando parte de una "ratonera" destinada a atrapar a algún delincuente.

El lunes, un nuevo operativo se puso en marcha, cuando en tandas de trescientos, los funcionarios de la Dirección de Seguridad fueron enviados a cumplir períodos de "instrucción" en la Escuela de Trovo. Ello no hizo más que aumentar el malestar de muchos agentes, algunos de los cuales habían promovido una actitud de rebeldía en una comisaría, desconformes con la comida que se les suministra y el régimen de trabajo a que se les somete por virtud de las medidas de seguridad. El mismo día, otra orden sorprendió a la jefatura: las empleadas administrativas no podrán usar minifalda, ni fumar en los escritorios. Una agente femenina que exhibió algo más que las rodillas, fue sancionada con arresto de dos días.

PROTAGONISTAS

● **ALBERTO AGUIRRE GESTIDO**, coronel retirado, promovió una reunión de jerarcas de la Jefatura de Policía de Montevideo a su cargo, para tratar sus planes de mejoramiento del nivel general del instituto y la ocasión deparó comentarios sobre los problemas de actualidad. Fue entonces que el jefe de policía dijo a sus subordinados algo así: "Me preocupa la posibilidad de muerte de un estudiante que de un policía, en estos choques. Todos sentimos la muerte de un policía pero en definitiva, tras un homenaje y el sepelio fale se ha olvidado; en cambio, la muerte de un estudiante tendría repercusión internacional".

● **JUAN FELIPE YRIART**, diplomático, llegó sorpresivamente el sábado a Montevideo, en viaje sobre cuyos motivos se mantiene estricta reserva, aunque indudablemente vinculado a sus tareas como embajador uruguayo ante el gobierno de Washington. Al comenzar esta semana, se entrevistó con el presidente de la república.

● **EDUARDO M. DELGADO**, renunció a la presidencia de la Junta Nacional de Lanas, por medio de una enérgica nota en la que otorgó especial relieve a lo que ha ocurrido el 1º de agosto cuando fue de asistir a la reunión del Secretariado Uruguayo de la Lana, en la que se recibiría a una delegación del Secretariado Internacional. Un portero le impidió la entrada infamándole que el Ministerio de Ganadería y Agricultura había designado otro delegado para representarlo en esa conferencia.

● **ALEJANDRO VEGH VILLEGAS**, ingeniero, entregó el informe sobre racionalización de servicios públicos preparado por la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, que él dirige. Se prevé una drástica reducción del personal diplomático, iniciativa con la cual la cancillería se adelantó de inmediato a discrepar, también por escrito.

MUNDOTELEMUNDOTELEMUNDOTELEMUNDOTELEMUNDOTELEMUNDO

EL HOMBRE DEL ELEFANTE

• "Ha recurrido a tentativas de presión con el objeto de crear el pánico entre los delegados y forzarlos a plegarse a su campo", fue la sonora acusación de Rockefeller contra Nixon, lanzada durante una conferencia de prensa de la tarde de anteayer. "Rocky" *reiteró, por lo* demás, su militante —y ya algo forzado— optimismo: la cuarta o quinta votación anunciarían su triunfo. Los hechos, sin embargo, no parecían darle la razón. Nixon ya había almacenado en sus alforjas el apoyo de más de 600 delegados; para ganar se precisa la mayoría absoluta de los 1.333, es decir 667. Rockefeller superaba escasamente los 250, Reagan andaba por los 170; quedaba por ver qué pasaría con el centenar de indecisos y con los casi 200 votos a disposición de algunos "hijos favoritos" (en la jerga electoral norteamericana se llama así a los líderes políticos estatales cuyo prestigio les permite disponer de los votos de su delegación). La balanza, pues, parecía ya prácticamente inclinada hacia Nixon.

No fue por cierto fácil el camino que llevó a "Dick" a la proclamación republicana. En los últimos días, sobre todo, las baterías "liberales" del gobernador de Nueva York se aliaron a las extremoderechistas de Ronald Reagan, su colega de California, para disparar rabiosamente sobre Nixon. Era el enemigo común y había que ponerlo fuera de combate antes que nada; después se vería. La semana pasada pareció que Rockefeller ganaba terreno: tras algunas confusas divergencias iniciales, los dos grandes termómetros de la opinión *pública norteamericana* —Gallup y Harris— coincidieron en que estaba descontando ventaja; aunque ésta era todavía considerable en favor de Nixon, la conocida versatilidad electoral de los yanquis podía aun dar vuelta la tortilla sobre último momento. Nixon despreció olímpicamente el peligro y se comportó constantemente como candidato a la presidencia de los EE. UU. más que como un simple postulante a la proclamación por su partido. El martes anunciaba con tono seguro que luego de la Convención viajaría a Moscú y que antes de entrar a la Casa Blanca visitaría París para recomponer las deterioradas relaciones franco-norteamericanas. Fue, además, el último aspirante a candidato que hizo su entrada en la Convención: se había quedado el fin de semana en su residencia de Long Island, donde estaría preparando —según se rumoreó— el discurso de aceptación de la investidura. En ese bien ambientado clima de victoria nixoniana pasó casi inadvertido el pronunciamiento a favor de Rocky de Daniel Evans, gobernador de Washington y hombre de vasta influencia en el partido. Dick, por otra parte, seguía recogiendo nuevas adhesiones importantes; el lunes, por ejemplo, se inclinó a su favor otro "hijo favorito", Spiro Agnew, gobernador de Maryland. En la mañana del miércoles *se calculaba* que no le faltaban sino unos escasos 40 votos para ganar.

Había una pieza vital en este complicado ajedrez: la vicepresidencia. Nixon la jugó con su innegable astucia política prometiendo a principios de esta semana un nombre **"aceptable para todos" y "que no divida al partido"**. Esto debía interpretarse como una cuerda tendida hacia la derecha sudista, cuyos votos podrían ser decisivos, y eliminaba de la lista de posibles candidatos a reconocidos "liberales" como John Lindsay, el alcalde de Nueva York, Charles Percy, gobernador de Illinois, o aun el propio Rockefeller. No se olvide que en esta elección habrá, además del republicano y del demócrata, un tercer hombre que aspira **a sentarse en la Casa Blanca: el ul**-



trarracista George Wallace, ex gobernador de Alabama. No tiene muchas chances, claro, pero los votos que Nixon pueda escamotearle podrían ser también los que inclinen en definitiva la balanza; un compañero de fórmula con credenciales conservadoras inatacables sería entonces el mejor anzuelo. Mark Hatfield, senador por Oregon, parecía ser al momento de prepararse esta información (jueves de madrugada) el preferido por Dick.

No deja de resultar curioso que un hombre como Nixon tenga que buscar un segundo más derechista que él para ajustar el equilibrio político de su postulación. Su trayectoria es bien conocida y no se caracteriza precisamente por su progresismo (ni mucho menos: todos recuerdan, por ejemplo, cuando juraba históricamente que Adlai Stevenson era comunista). Pero el espectro político norteamericano es muy cambiante y exige permanentes redefiniciones. En esta coyuntura, Nixon era en verdad el "centro". A la "izquierda" se situaba Rockefeller, y en cuanto a Reagan, alguien lo describió recientemente como **"ubicado un poco a la derecha de Gengis Khan"**. Por esos últimos terrenos Nixon debía transitar, pues, en busca de los votos que le dieran el triunfo.

Pero en esa opción radica también la paradoja que pueda cerrarle el camino a la primera magistratura. En efecto, el "Grand Old Party" es minoritario en los Estados Unidos; sin los votos independientes no puede ganar —ni ha ganado nunca— una elección. Y el hecho real es que Rockefeller parece un hombre mucho más atractivo que Nixon para los independientes (atracción ya avalada por sus tres éxitos en Nueva York, todos gracias a ellos e incluso a muchos sufragios demócratas). A principios de julio, según sondeos de Gallup, tanto McCarthy como Humphrey derrotarían a Nixon en un posible enfrentamiento. Según *otra* encuesta de Gallup, existe una marcada afinidad entre los simpatizantes de McCarthy y los de Rockefeller. Alrededor de un tercio de los partidarios del primero se inclinarían por el segundo si Humphrey logra la nominación demócrata; y a la inversa, si Nixon es postulado por los republicanos, un tercio de los seguidores de Rocky optarían por Mc Carthy. En suma, Rockefeller derrotaría a Humphrey (quien será probablemente el candidato de su partido) por 40 a 34, pero Nixon perdería por 41 a 36. El tozudo Dick, entonces, no parece ser el jinete más indicado para conducir al tradicional elefante del GOP hacia la Casa Blanca.

Hay también otro factor más que relevante: **"el 51° estado norteamericano"**, como llaman los comentaristas políticos al electorado negro. El partido republicano no tiene allí, por cierto, demasiada base de simpatía. Un dato ilustrativo: el miércoles de noche estallaron violentos disturbios en Miami, originados por la protesta negra frente a su ridícula participación en el cónclave del GOP, sólo 26 delegados en 2.666. De todos modos, si alguien podía catalizar hacia el bando republicano una cierta porción de votos negros, era Rockefeller. Contaba a su favor, además, con el apoyo militante del pastor Ralph Abernathy, sucesor de Martin Luther King y hombre de singular ascen*diente en la comunidad de color*. Nixon, en cambio, no suscitará entusiasmo alguno en los guetos norteamericanos.

Ahora los ojos se vuelven a Chicago, donde a fin de mes los demócratas elegirán a su candidato. A partir de entonces se disputará el tramo final de esta sinuosa carrera. Aunque de *muy relativo interés* para nosotros, claro está, si es que los *contendientes resultan ser en definitiva* el "alter ego" de Johnson y un hombre con la cara aún (merecidamente) maculada por la saliva latinoamericana. La alternativa es oscura.

BARRIENTOS Y SUS PODERES EXTRAORDINARIOS

• Luego de la precipitada fuga del ministro del Interior Antonio Arguedas, acusado de entregar a un agente cubano copia del "Diario del Che en Bolivia" se desencadenó en el reino de Barrientos una seria crisis política. El 19 de julio Arguedas, brazo derecho de Barrientos, buscó refugio en Chile y aprovechó para proclamarse, en conferencia de prensa, "marxista humanista" es decir simpatizante de la revolución cubana. Al día siguiente, 20 de julio, los partidos políticos de la oposición manifestaron por las calles de La Paz, y cuarenta y ocho horas más tarde un decreto imponía el estado de sitio. El gobierno tambaleaba. Mientras los obreros y los estudiantes se batían en las calles contra los agentes del régimen, Barrientos apelaba a los dirigentes campesinos que aún escuchan sus discursos sobre la revolución boliviana. El 27 se formó un gabinete íntegramente militar, el presidente pidió "poderes extraordinarios" y se daba por seguro que la convocatoria del congreso, para el 6 de agosto, sería relegada para mejor ocasión. Sobre el término del mes, Barrientos habló desde el Palacio Quemado y exhortó a los campesinos a que aprontaran las armas y se mantuvieran alerta. "Vuelvan a sus chozas —dijo— pero salgan de ellas cuando surja el peligro. Las montañas deben temblar y los bosques moverse ante el impulso del campesinado revolucionario".

La situación se deterioraba por momentos. Alguien se atrevió a comentar que el Che, aun después de asesinado, continuaba luchando con renovados bríos. Por fin, los partidos de la oposición y el gobierno llegaron a un acuerdo. Barrientos obtendría los poderes extraordinarios que reclamaba pero el congreso sería formalmente convocado el 6 de agosto. La fachada al menos, estaba salvada. "La revolución boliviana es más estable que la revolución cubana", dijo entonces Barrientos. Entre tanto, su ex-hombre de confianza dudaba entre asilarse en Cuba o retornar a Bolivia para someterse a los tribunales militares.

PROTAGONISTAS

• **VLADIMIR PALMEIRA**, de 23 años, presidente de la Unión Nacional de Estudiantes de Brasil y líder de primera fila en la rebelión universitaria que viene conmoviendo al país en los últimos dos meses fue detenido en la madrugada del sábado por la policía política de Río de Janeiro, que hace meses lo buscaba infructuosamente. Su arresto ha suscitado enorme agitación en todos los centros universitarios brasileños, que organizaron de inmediato innumerables actos y manifestaciones de protesta.

• **SERGEI CHTEMENKO**, de 61 años, general soviético, ha sido designado como nuevo jefe del estado mayor de las fuerzas del Pacto de Varsovia. Viceministro de Defensa en 1948, fue luego jefe del estado mayor del ejército de la URSS, pero tras la muerte de Stalin había caído en desgracia, siendo degradado a general-coronel y destacado a la región militar del Volga como adjunto del comandante local; en 1963, sin embargo, logró reiniciar su ascenso en la *jerarquía militar soviética, que culmina ahora*. Sustituye en el cargo a su compatriota MICHEL KAZAKOV, de 67 años, dimitente por razones de salud.

• **MARCOS PÉREZ JIMÉNEZ**, el ex dictador venezolano, recibió por fin su sentencia en el proceso que se le seguía por delitos varios: cuatro años de prisión por "corrupción de funcionarios"; la mayoría de la Corte Suprema de Justicia desestimó otras acusaciones (peculado, malversación de fondos) que podían haber determinado una condena de casi catorce años. Como Pérez Jiménez estaba preso desde hace ya seis años, fue puesto de inmediato en libertad, emprendiendo viaje a España. Tiene 54 años de edad e intenciones declaradas de volver a hacer política.

• **LIU SHAO-CHI**, todavía presidente (aunque más bien nominal) de la República Popular China, fue acusado por el diario "Wen Hui Pao" de haber querido implantar en el país un sistema de agencias matrimoniales, sugiriendo la creación de "un organismo que sirva de intermediario marital y que no cobraría comisión". El periódico le imputa al "Jruschov chino" intenciones de "arrastrar a la juventud revolucionaria hacia asuntos amorosos y a la zanja fangosa del revisionismo".

• **TOMMIE SMITH**, atleta norteamericano que detenta el récord mundial de los 200 metros llanos, ratificó este fin de semana su disposición de apoyar el boicot a los próximos Juegos Olímpicos, propugnado por los atletas negros de su país como protesta por la discriminación racial de que son objeto. Smith es estudiante del San José State College, de California, donde se constituyó un grupo denominado "United Black Student Action"; la mayor parte de los atletas *negros son miembros* de él.

• **ADOLFO CANDIDO LÓPEZ**, general de división del ejército argentino que acaba de cumplir su tercer arresto —120 días— por formular declaraciones antigubernistas, está a punto de ser condenado por cuarta vez. López, que insiste pertinazmente en golpear a la puerta de los cuarteles para vertebrar un movimiento militar que enfrente a Onganía, declaró esta vez, entre otras cosas: "El gobierno se mantiene sólo por los compromisos con el extranjero, y en un plazo corto caerá".

RADOSLAV SELUCKY



la marcha del socialismo en checoslovaquia



DIBUJOS DE CENTURION

● Este es un artículo escrito especialmente para MARCHA que nos envía desde Praga, el doctor Radoslav Selucky, uno de los miembros más autorizados del nuevo equipo económico.

PRAGA

CUANDO Checoslovaquia se decidió, después de la segunda guerra mundial, por la variante socialista de su posterior desarrollo, aparecieron en nuestra prensa muchos comentarios y artículos propagandísticos que expresaban satisfacción por el hecho de que, por fin, era posible demostrar que el socialismo es conveniente no sólo para los países económicamente subdesarrollados, sino también para los desarrollados industrialmente. Checoslovaquia figuraba ya antes de la segunda guerra mundial entre los diez países más industrializados del mundo. La industria checoslovaca tenía un alto nivel estructural y participaba en la división internacional del trabajo mediante la exportación de artículos de consumo, maquinaria y conjuntos de inversión; en cada una de sus ramas trabajaba una intelectualidad técnica capacitada y una clase obrera calificada; tenía empresarios idóneos y un buen nivel de dirección. Antes que en algunos países de Europa occidental, habían surgido en Checoslovaquia gigantescas *empresas para la producción de* artículos de consumo, que empleaban las nociones de la organización científica del trabajo. Testimonio de ello son, sobre todo, los resultados del consorcio Bata, que alcanzó en su época un alto nivel en el mundo.

Checoslovaquia se acercaba a los países más desarrollados no sólo por el desarrollo industrial, sino también por las tradiciones y el régimen democrático, el estilo de vida, el nivel cultural, la educación y las normas de vida. Era un islote de prosperidad y democracia en el centro de Europa, pero una prosperidad turbada por la gran crisis económica de finales de la década del veinte y comienzos de la del treinta y una democraica que se distinguía por todas las limitaciones e insuficiencias del sistema burgués, aunque por su nivel constituía una excepción respecto a sus vecinos inmediatos.

La solución socialista para el posterior desarrollo checoslovaco debía significar, tanto en lo que se refiere a las ideas de nuestro pueblo como a las ideas de nuestros políticos comunistas, una superación *positiva* de la democracia burguesa; es decir, de ninguna manera una pura negación de todo lo que había nacido, sino el desarrollo cualitativo de las bases económicas y culturales, una ampliación de los derechos y libertades del ciudadano, unas mayores posibilidades para que cada individuo se dé a valer y la creación de condiciones para un rápido desarrollo, no sólo material, sino, sobre todo, cultural y espiritual de la población. Debido a ello, también el proyecto de socialismo que había elaborado, después de la segunda guerra mundial, el Partido Comunista contaba con que una serie de problemas de la construcción socialista serían solucionados de distinta manera de como habían sido solucionados en la Unión Soviética; con que el pueblo checoslovaco, desarrollado cultural, económica y políticamente, y apoyándose en las profundas tradiciones democráticas, lograría el establecimiento de los adecuados métodos de dirección económica y política; con que nuestra concepción del socialismo vendría a completar las tradicionales formas democráticas con un nuevo contenido socialista.

Esa su primera oportunidad no llegó a aprovecharla Checoslovaquia. El desmoronamiento de la coalición antihitleriana, con el cual se inicia la guerra fría, la *división de Alemania*, los acontecimientos bélicos en Corea, la discriminación para con los países socialistas en el terreno de la colaboración económica: todo ello favoreció el surgimiento de una situación que dio lugar a que creciera el nervosismo en ambos campos del mundo dividido y a que las deformaciones stalinistas del socialismo se extendieran más allá de las fronteras de la URSS, y también en Checoslovaquia. En parte por voluntad propia y en parte bajo la influencia de la Unión Soviética y del concepto de que fuera del modelo soviético no hay verdadero socialismo, se trasplantó a nuestro país un sistema que nada tenía en común ni con los ideales del socialismo ni con nuestras ideas del socialismo democrático y humanista. Adoptamos el modelo stalinista de socialismo con todos sus aspectos negativos.

Después de veinte años de existencia del socialismo stalinista en nuestro país, nos encontramos en medio de una crisis económica, política y moral que sólo se puede superar si conseguimos sustituir ese modelo de socialismo que entre nosotros no ha tenido éxito por otro modelo de funcionamiento democrático, humanista y racional, que demuestre convincentemente que el socialismo conviene, no sólo a los países atrasados, sino *sobre todo* a los países desarrollados; un socialismo que se apoye más en la ciencia que en la emoción, en las garantías institucionales y no, en manera alguna, sólo en la fe; en que el poder político no pueda ser utilizado contra el interés del pueblo. Ese decidido empeño socialista en superar la crisis actual está determinado por el hecho de que la vitalidad del socialismo como *ideal* no la han podido poner en peligro ni su profunda deformación en la esfera política ni su profunda deformación en la esfera económica.

En estas consideraciones quiero reparar solamente en dos cuestiones fundamentales relacionadas con nuestra crisis de hoy y con el intento de su solución positiva, socialista: 1) ¿Por qué el modelo stalinista de socialismo ha llevado a la crisis a la desarrollada economía checoslovaca? 2) ¿Cómo ha de ser el modelo checoslovaco de economía y qué es necesario hacer para llevarlo a la práctica?

I

No sólo en Checoslovaquia, sino también en algunos otros países socialistas, resuenan las voces contra la supuesta orientación antisocialista de la política que sigue la nueva dirección del Partido Comunista de Checoslovaquia desde enero de este año. Puesto que esas voces de críticas no se basan en ninguna prueba concreta, se puede suponer con fundamento que nuestros críticos han identificado *uno de los posibles modelos* de socialismo con el socialismo mismo. Ese "uno de los posibles" modelos de socialismo es el modelo stalinista que —aun cuando un tanto reformado— se ha conservado en algunos países socialistas del mundo y representa para muchos comunistas la *medida* para todos los intentos de establecer otros caminos de contrucción socialista.

En la esfera económica, el modelo stalinista de socialismo se caracteriza por su empeño en ser la antítesis absoluta del capitalismo. Por lo tanto, coloca artificialmente categorías contradic*torias que en realidad no son contradic*torias: coloca la planificación como oposición al mercado; coloca la distribución por medio de las relaciones monetario mercantiles como oposición a la distribución directa de los medios de producción establecida en el plan estatal; coloca la forma estatal de los medios de producción como oposición, no sólo a la propiedad privada, sino a todas las otras formas de propiedad social; coloca la relativa autonomía de la economía como oposición al concepto que subordina directamente la economía a la política y la ideología; y, finalmente, coloca el centralismo como oposición a la autonomía de decisión económica en cada una de las empresas y demás sujetos de la actividad económica.

¿Cuál es el principal punto de partida del sistema económico stalinista? Estriba sobre todo en el estado —y por tanto el aparato estatal— concentra en sus manos el poder y al mismo tiempo es el albacea de la propiedad. El edificio del poder y la propiedad únicos se apoya en la tesis de que los sujetos de la actividad económica son solamente ejecutores de la voluntad estatal, de que el único empresario es el estado, de que el único elemento determinante de la política económica es el estado, de que la vida económica se debe desarrollar en relación con los intereses sociales, determinados a su albedrío por el aparato del estado.

AHI reside el primer obstáculo para el buen funcionamiento del sistema. El estado, que es una organización política, había llegado a ser la única organización económica. La economía se había convertido en una parte de los órganos de poder del estado y de la administración estatal. La empresa era, según el concepto stalinista, un eslabón de la administración estatal: ante los ciudadanos representaba la autoridad, mientras que ante los órganos del estado representaba una especie de eslabón de subordinación. Los órganos estatales, que debían hacer prevalecer las prioridades sociales y políticas generales del ciudadano, se habían convertido también en órganos empresariales. A los ministerios estaban subordinadas en forma directa cada una de las ramas de la economía, cada una de las empresas industriales, comerciales y otras. Esas empresas recibían las tareas de los órganos económicos centrales del estado: tareas obligatorias, tareas determinadas en cuanto a cantidad y requisitos. Los órganos centrales decidían, no sólo sobre la concepción económica para toda la sociedad, sobre el rumbo de desarrollo y los principios fundamentales, sino sobre las actividades concretas de cada una de las ramas, sectores y empresas. Puesto que el mercado, en la esfera de los medios de producción, había sido suprimido y reemplazado administrativamente por un sistema de suministro de equipo técnico —en la esfera de los artículos de consumo existía *de facto* el sistema de racionamiento—, la producción se veía privada de los medios de rectificación. Así, mientras entre la producción y el consumo faltaba el mercado, el plan carecía de la posibilidad de cualquier corrección real y objetiva. Las empresas, por consiguiente, no podían determinar sobre la forma de satisfacer las múltiples necesidades sociales, sino sólo sobre la forma de realizar las tareas del plan. Puesto que el medidor objetivo global de la eficiencia de las actividades económicas había sido suprimido, hubo de ser reemplazado por un sustituto. Ese medidor, en lugar del mercado, fue el plan, con cada uno de sus indicadores, ninguno de los cuales, por sí mismo, ni todos juntos podían ofrecer testimonio de que el pueblo recibía de la producción lo que necesitaba y requería. Como el plan era al mismo tiempo un medio para alcanzar determinados objetivos y también un criterio para medir el éxito de las actividades económicas, se convertía en un fin por sí mismo: la producción no se hallaba confrontada con las necesidades, sino con el plan; la actividad económica no era comparada con la realidad, sino con las tareas planificadas, como objetivos parciales establecidos subjetivamente.

Con esas formas, los productores se encontraban cada día en una situación esquizofrénica: por un lado conocían las necesidades sociales, expresadas en las demandas; por otro lado estaban obligados a cumplir los indicadores del plan. Puesto que en el cumplimiento de los indicadores se hallaban materialmente interesados y no lo estaban en la satisfacción de las demandas, no producían para los consumidores, sino para el plan. No podían reaccionar a los cambios en las necesidades de sus clientes; no podían tampoco modificar sus programas de producción, el proceso tecnológico y el surtido de la producción, ya que esos cambios podían amenazar el cumplimiento de los indicadores reglamentarios del plan. Esa esquizofrenia se agudizaba por el hecho de que cada productor era al mismo tiempo un consumidor. Como consumidor expresaba en el mercado sus demandas al exigir los artículos y servicios que necesitaba; como productor no reaccionaba a esas demandas, sino que se orientaba por el plan. Claro está que en muchos casos el plan respondía a las necesidades. Pero respondía solamente en la forma más tosca. El consumidor no pedía calzado, sino que pedía una determinada clase de calzado, con determinadas formas, colores, líneas, precios, calidad, números, etc.; el plan, sin embargo, sólo entendía de indicadores cuantitativos sobre el volumente de pares de zapatos a fabricar. En los indicadores del plan nunca tenían cabida el gusto del público, los cambios de la moda, la calidad, el nivel del acabado de cada uno de los productos, etc. El plan, establecido en forma administrativa, sólo podía medir en cuantía las actividades económicas: podía expresar en toneladas, *metros*, litros, pares, coronas, pero no podía expresar las necesidades individuales y la forma de satisfacer a los clientes. Eso sin tener en cuenta siquiera que cualquier discrepancia entre el plan y la demanda podía ser corregida solamente mediante rodeos, porque las empresas no podían reaccionar a la demanda del mercado —el mercado no es y no debe ser un regulador de la producción, ya que su naturaleza es espontánea, según señalaba la principal tesis ideológica del sistema de planificación stalinista—; cualquier manifestación de discrepancia entre la oferta y la demanda podía ser corregida únicamente al año siguiente, aplicándose otra vez formas autoritarias, desde el centro por medio de cambios en los indicadores cuantitativos. Pero para ese entonces la situación en el mercado podía ser ya *totalmente* distinta.

CUANDO escribo esto, todo parece tan desatinado que el hombre que no ha sufrido ese sistema en su propia piel de consumidor ordinario tiene que resistirse a creer que en nombre de la planificación científica pudiera llegarse a cosas tan antirracionales, contrarias al sentido común. Pero el sentido común no era tenido en cuenta: cualquier cosa que escapara a ese esquema no sería socialista, sería espontánea, sería la introducción de elementos capitalistas en la economía socialista dirigida, organizada y planificada. Y no quiero hablar de que en los marcos de ese sistema de dirección eran divididos con precisión cada uno de los fondos de las empresas: una determinada suma de dinero estaba dedicada a los medios de producción, otra a materias primas, la tercera a energía, la cuarta a salarios, la quinta a [illegible]ción, etc. La empresa no podía disponer de esos medios fuera de los fines a que estaban destinados. Si economizaba dinero en materiales, no podía emplearlo ni en salarios ni en inversiones; cada corona estaba planificada con una finalidad, y si la realidad se separaba del plan, tanto peor para la realidad: el plan era la ley; era la ley incluso desde el punto de vista legal y muchos directores se encontraron ante el juez o en prisión porque se habían guiado, no por el plan, sino por el sentido común en beneficio del estado, en beneficio de la empresa y en beneficio de los consumidores. La actividad económica estaba estrechamente ligada a la actividad criminal: cualquier desviación de las miles de prescripciones, restricciones y disposiciones era considerada como actividad contra la ley y por lo tanto castigada.

[illegible] es ahora evidente que la principal insuficiencia y la principal falla de las directrices administrativas del sistema de dirección planificada de la economía consiste en que liquidó prácticamente los reguladores interiores de la economía, la ley del valor, el mercado, el mecanismo de la oferta y la demanda. Esos reguladores de funcionamiento automático de la economía hubieron de ser reemplazados por los decretos del poder, las prescripciones, las ordenanzas y los actos jurídicos de tipo administrativo. Todo eso se pudo hacer en verdad, pero con ello la economía no salió beneficiada. Mientras ese sistema fue aplicado en condiciones de escasez, en las condiciones de los países no desarrollados, pudo, durante un determinado período, aportar resultados positivos e, igualmente, un rápido ritmo de desarrollo industrial. Al concentrarse toda la atención en el principal *eslabón* de la economía, el cual era la industria pesada, surgieron nuevas industrias, y, con ellas, un aumento insólitamente rápido de la producción. Mientras existió una escasez general, cada producto encontró un cliente. Por eso ese sistema pudo florecer en la época de la primitiva industrialización, en los planes quinquenales soviéticos anteriores a la guerra, en la época de la primitiva acumulación de la revolución industrial. No podía florecer, sin embargo, en un país que tenía una avanzada industria, una [illegible]nal dirección científica y desarrolladas relaciones de mercado, con las que no contaba ese sistema. La aplicación de tal sistema en Checoslovaquia debía terminar en un fracaso. Si actualmente los economistas marxistas checos condenan y critican severamente el modelo stalinista de socialismo, lo condenan sobre todo desde el punto de vista de la experiencia checa.

La economía dejó de cumplir funciones propias y comenzó a cumplir funciones que no le correspondían. Y en primer lugar, funciones de poder e [illegible]cas. En los primeros meses y años de la posguerra, eso fue necesario [illegible]ble: el nuevo poder político revolucionario se tenía que apoyar en [illegible] económicas. En la primera [illegible] las empresas socialistas tuvieron que ser preferidas y protegidas por [illegible] frente a la competencia capitalista, a fin de que pudieran fortalecerse interiormente y estabilizarse. Pero esa necesidad *pasajera fue perpetuada*, la temporalidad se convirtió en [illegible]dad, en inmutabilidad, en principio eterno. La dirección autoritaria, centralista y administrativa de la economía era necesaria en el período en que la comunidad se encuentra en una situación excepcional, que debe dominar. La situación excepcional se pro-

(Pasa a la pág. siguiente)

aves del arca

SOLDADOS

por

Ambrose Bierce

Traducción, prólogo y notas, Jorge Ruffinelli

Sobre el fondo de la guerra civil, estos seis cuentos del maestro norteamericano del humor negro, exploran con la fuerza del testimonio y la calidad de su narrador, un mundo convulsionado donde lo real necesariamente encarna en lo fantástico.

aparecidos

J. W. Goethe: URFAUST
El primer boceto juvenil del texto clave de la literatura alemana, en traducción, prólogo y notas de Mercedes Rein.

EL CANTAR DE LA HUESTE DE IGOR
El poema épico ruso en traducción, prólogo y notas de Yacov Malkiel y María Rosa Lida de Malkiel.

Chaucer: CUENTOS DEL MOLINERO Y EL CARPINTERO
Traducción en verso de dos cuentos de Canterbury, con prólogo de Jorge Eliot.

Aubrey Beardsley: BAJO EL MONTE
Raro e inconcluso libro del decadentista inglés, en traducción y prólogo de Miguel Toledo. Ilustrado con dibujos del autor y como epílogo un artículo desconocido de Rubén Darío.

Jonathan Swift: INSTRUCCIONES A LOS CRIADOS
Textos claves del maestro del humor negro, en traducción y prólogo de Raúl Boero.

proximamente

Cazzote:

EL DIABLO ENAMORADO

POESIA QUECHUA

CARTAS DE LA RELIGIOSA PORTUGUESA

EDITA Y DISTRIBUYE **ARCA** COLONIA 1263 TEL. 8 32 00

FUNDACION DE CULTURA UNIVERSITARIA

● Novedades editoriales:

EL CICLO ARTIGUISTA

por los profesores WASHINGTON REYES ABADIE, OSCAR H. BRUSCHERA y TABARÉ MELOGNO

Aparecieron tomos 1 y 2; el tomo 3, conteniendo el apéndice documental, aparecerá próximamente. Edición del Departamento de Publicaciones de la Universidad.

Distribución y venta:

LIBRERÍA DE LA UNIVERSIDAD - Hall de la Universidad
LOCAL F. C. U. - 25 de Mayo 537.

● **Sección Artes Plásticas:**

Exposición de óleos de RAMÓN IGLESIAS
inauguración hoy — hora 19

LOCAL F. C. U. - 25 de Mayo 537 — Teléfono 9 3385.

LIBRERIA HORIZONTES

Presbítero J. C. ZAFFARONI — Sacerdocio y revolución en América Latina — Tres conferencias.
RICARDO ROJO — Mi amigo el Che.
DANIEL GUÉRIN — El anarquismo.
EDISON CONDINS — El strip-tease de un gobierno (sátira política)
ELGAR MILLARES REYES — Las guerrillas (Teoría y práctica)
CAMILO TORRES — Obras escogidas.
MARX - ENGELS — La ideología alemana.

Canciones de lucha y esperanza.
Diario del Che en Bolivia.

Revistas: Víspera Nº 6 - Julio 68.
América Latina Nº 1 - Julio 68.

TRISTÁN NARVAJA 1544 **Teléf. 40.28.76**

Abierto de 9.30 a 23 horas.

COMITÉ NACIONAL COORDINADOR DEL APOYO A LA REVOLUCION CUBANA

DOMINGO 11 HORA 19 — CINE CUBANO — **ANDES 1382 PISO 3**

DESTACAMOS:

"HASTA LA VICTORIA SIEMPRE"
Cortometraje de Santiago Alvarez en homenaje al Guerrillero Heroico, que debido al gran éxito nos vemos obligados a repetir.

"MADE IN U.S.A."
Mediometraje cubano (duración 40 minutos) por primera vez íntegro. Da una muy interesante visión interna de la organización de ese monstruo militar que es el Pentágono.

"CERRO PELADO"
Largometraje.

ARTESANIA CUBANA — FILATELIA — DISCOS — HABANOS DIARIOS — REVISTAS

Adquiera fotografías exclusivas del Comandante Ernesto Guevara en

LIBRERÍA ARCA —— COLONIA 1263

LA MARCHA DEL SOCIALISMO...

(Viene de la pág. anterior)

duce, por ejemplo, en tiempos de guerra, revolución, cambios estructurales fundamentales. Tan pronto, *sin embargo*, como termina la situación excepcional, debe terminar también el sistema excepcional y los métodos excepcionales de dirección. En la Unión Soviética existió el período excepcional durante mucho tiempo: la revolución, la guerra civil, la intervención, la reconstrucción de la economía destruida, la industrialización, la colectivización, la construcción de la industria de defensa, la segunda guerra mundial, el período posbélico: todas ésas fueron situaciones excepcionales durante las cuales florecieron los sistemas excepcionales. *Mas Checoslovaquia había construido* el socialismo en otras condiciones. La situación excepcional duró muy poco, como máximo cinco años, desde el año 1948 al año 1953. Tan pronto como se fortaleció el poder político socialista, tan pronto como terminó la guerra de Corea, tan pronto como comenzó el deshielo en las relaciones entre la URSS y los Estados Unidos —y eso fue antes aun del XX Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética, es decir, en la práctica inmediatamente después de la muerte de Stalin— la indispensabilidad objetiva del *sistema excepcional* terminó. Si Checoslovaquia hubiera conseguido cambiar el sistema económico a mediados de la década del cincuenta, no hubiera sufrido esa crisis prolongada y hubiera evitado las grandes dificultades contra las que hoy lucha.

PERO para que Checoslovaquia experimentara la necesidad de modificar el sistema de dirección planificada de la economía hubieran tenido que producirse dificultades económicas o dificultades políticas. Las dificultades económicas no se habían podido manifestar expresivamente hasta entonces, en tanto que la economía había podido utilizar las reservas, en tanto que había existido la posibilidad de un tipo extensivo de crecimiento económico. El sistema centralizado de dirección planificada consiguió impulsar el *crecimiento económico apoyándose* en una constante ampliación de la producción y en la construcción de nuevas capacidades. Utilizó nuevos recursos materiales y humanos: apertura de nuevas fuentes de materias primas, construcción de nuevas empresas, incorporación de las fuerzas disponibles de trabajo a la producción industrial. Todo ello, mientras Checoslovaquia pudo transferir fuerzas de trabajo de la agricultura a la industria; mientras pudo incorporar a la producción industrial a las mujeres dedicadas al hogar; mientras pudo con sus exportaciones —con unas exportaciones eficientes de artículos que producían beneficios en los mercados mundiales, con sus bajos costos de realización— compensar la importación de materias primas, artículos alimenticios y otros productos. Tan pronto como agotó las fuerzas disponibles de trabajo, *tan pronto como la* agricultura se encontró en la imposibilidad de liberar a las fuerzas que ella misma necesitaba para que pasaran a las nuevas fábricas, el tipo de crecimiento extensivo de la economía tropezó con barreras insuperables. El nuevo y eficiente crecimiento económico era concebible únicamente sobre la base de que ya no se habría de apoyar en nuevos recursos —que se hallaban agotados— sino en el comienzo de un eficiente empleo de los viejos recursos. Pero los mecanismos del sistema económico stalinista no fueron capaces de dar a ese tipo de crecimiento intensivo de la economía los suficientes estímulos. La planificación administrativa estimulaba solamente el crecimiento cuantitativo, y de ninguna manera el cualitativo. El interés material de las empresas estaba ciertamente orientado a la ampliación de la reproducción, pero no a la innovación. Las empresas no estaban sujetas a la presión que las hubiera obligado a introducir la nueva técnica, la nueva tecnología, la producción racional, las más eficientes actividades económicas. Todo lo que se producía, lo tomaba el estado: lo que no se vendía, quedaba en los almacenes. Mas las empresas recibían del estado por esa producción dinero para la *compra de nuevas materias primas* y para los salarios de los trabajadores, de manera que la producción continuaba ininterrumpidamente. En lugar de la producción para el consumo, sobrevino la época de la *producción para la producción*. El sentido de la producción fue la misma producción, y no la utilidad. Cada nueva inversión comenzó a aportar menos efectos que la inversión precedente. La parte correspondiente a materiales por unidad de producción comenzó a crecer peligrosamente. Para mantener el alto ritmo de aumento de la producción industrial, fue necesario elevar la parte de las inversiones de la renta nacional. Pero cada descenso en la utilidad de las inversiones significaba finalmente un descenso en la utilidad de la renta nacional. O se invertía y se mantenía el tiempo de desarrollo, y ello al precio de grandes pérdidas *y de una producción no eficiente*, o se limitaba el ritmo de desarrollo y se producía el estancamiento.

Esta cuestión, que surgió en la economía checoslovaca a comienzos de la década del sesenta, permaneció sin respuesta durante un determinado tiempo. Los economistas checoslovacos empezaron a hablar de un círculo encantado. Para que se pudieran reproducir constantemente las bases de la producción fue necesario importar materias primas para la industria. Las importaciones de esas materias primas era necesario conseguirlas con nuevas exportaciones. Pero las nuevas exportaciones presuponían que se habrían de exportar también los productos de los sectores que no estaban capacitados para la competencia en los mercados internacionales, de sectores cuyos gastos de producción superaban el nivel mundial. La eficiencia de las exportaciones *descendía*, por tanto, de año en año. En un país en el que el comercio exterior participa con un cuarenta por ciento más o menos en la renta nacional, eso significaba que la eficiencia de toda la renta nacional comenzó a descender en forma aguda. En los marcos del viejo sistema stalinista no era posible conseguir un viraje: mantener el ritmo de desarrollo significaba el descenso del nivel de vida, cosa que políticamente era insostenible. Sacrificar el ritmo de desarrollo por el nivel de vida habría sido igualmente insostenible: *habría significado un largo estancamiento.*

ESOS conflictos del sistema administrativo de dirección de la economía no se pudieron solucionar mediante los viejos métodos. El último intento fue el tercer plan quinquenal checoslovaco, que debió ser anulado tras un grandioso arranque: la nueva ola de inversiones rebasaba las posibilidades de la economía nacional checoslovaca y los desequilibrios internos de la economía checoslovaca alcanzaron un punto culminante. Por primera vez en el período posbélico descendió la renta nacional; por primera vez descendió el nivel de vida de la población.

En el año 1963 se presentó un grupo de economistas checoslovacos con la propuesta de cambios en el modelo de funcionamiento de la economía checoslovaca. No se trataba del mejoramiento del viejo sistema; se trataba de la creación de un sistema nuevo, que habría de asegurar a nuestra economía nacional el ámbito para cambios estructurales, *para el paso del tipo extensivo de* desarrollo, basado en la ampliación de los recursos, a un tipo intensivo de desarrollo, basado en un empleo eficaz de los recursos.

¿Con qué contaba en lo fundamental esa reforma económica? Sobre todo, con el restablecimiento del mercado, con la reactivación de los mecanismos del mercado, con la descentralización de los procesos de decisión, con la liberalización de la rígida planificación. Si antes el centro para todo el estado decidía prácticamente sobre todas las cuestiones económicas, ahora se debía ir a una descentralización de competencias: sobre los problemas de conjunto habría de continuar decidiendo el centro, mientras que sobre las cuestiones relacionadas con las ramas, sectores y empresas se debía decidir en adelante en cada una de las ramas, sectores y empresas. La base del *desarrollo económico* habría de seguir siendo el plan para toda la economía. Sin embargo, no habría de imponer a las empresas las formas de los indicadores cuantitativos obligados. Las empresas debían orientarse a la consecución de sus metas por métodos indirectos de dirección, apoyados en los instrumentos económicos, es decir, en la política de salarios, precios y créditos, en los tipos de interés, en las regulaciones de los impuestos y divisas, etc. No bajo la presión de las órdenes administrativas y jurídicas de carácter obligatorio, sino bajo la presión de las circunstancias económicas, las empresas debían verse obligadas a producir los artículos que exige el mercado, que exigen los clientes y consumidores. Debían ser desarticulados los monopolios que se habían creado en forma administrativa en la industria y en el *comercio; la economía checoslovaca* tenía que hacer frente a la competencia extranjera, a la presión de los mercados mundiales, arrancada de las condiciones de invernadero y situada en las condiciones de una dura lucha competitiva. Las empresas debían verse privadas de la protección estatal, debían recibir una plena autonomía: o se manejaban económicamente a fin de dar pruebas de su razón de ser y eran rentables o no resistirían la presión de las relaciones económicas y dejarían de existir.

ESE proyecto significaba una revolución. El sistema que era considerado como el único modelo posible de funcionamiento de la economía socialista fue sometido a una implacable crítica, y frente a él se levantó un sistema que partía de la realidad de la *vida económica y del respeto* a las leyes objetivas de la economía. La esfera económica debía ser despolitizada y desideologizada. Tenía que comenzar a prestar los servicios para los que está destinada: satisfacer las necesidades humanas. Tenía que ser restablecido el único mecanismo natural de regulación de la economía nacional, es decir, el mercado. El plan tenía que cumplirse, no por medio de las órdenes del poder, sino por medio del mecanismo de la oferta y la demanda, por medio del mercado. La política tenía que prescindir de los políticos e ideólogos que la tenían bajo tutela, para ser confiada a los economistas, que se orientarían por los principios de la rentabilidad y no por el principio de que el socialismo es el reverso del capitalismo. Los prejuicios ideológicos del dogmatismo stalinista debían dejar paso a la realidad.

Los economistas que se presentaron con ese proyecto era conscientes de los resultados de sus cálculos. Sabían que ese nuevo sistema económico no era compatible con el viejo sistema político, que estaba igualmente basado en las órdenes, en el poder del aparato burocrático y policíaco, en la concentración de cualquier facultad de decisión; exigían una firme liberalización del sistema político, que los dogmas ideológicos sobre la incompatibilidad del mercado, la *competencia* y los beneficios fueran anulados; exigían que esa reforma económica fuera consecuentemente realizada. Partían de la premisa de que la realización de su propuesta permitiría una gradual reforma del sistema político, que la democratización de la economía estaría *ligada* a la democratización en la esfera política. Sus demandas fueron formalmente aceptadas por los viejos políticos dirigentes, pero nunca fueron llevadas a la práctica. La vieja dirección política se rehusó a llevar a cabo los cambios institucionales que eran indispensables para la aplicación del nuevo sistema económico. La reforma económica tropezó con las barreras políticas, que no fue capaz de superar.

Las raíces económicas de la crisis política que condujo a los acontecimientos de enero —medidas por la experiencia práctica diaria de cada ciudadano checoslovaco— aparecen en los siguientes *hechos*: la economía nacional se encuentra en el estado de un desequilibrio crónico; el mercado de artículos de consumo no está suficientemente abastecido; de año en año se agudiza la crisis de la vivienda; el nivel de vida comienza a estancarse en la década del sesenta; de año en año empeoran los medios de vida; la esfera terciaria ha quedado tan atrasada que no se puede comparar con el nivel común en los países desarrollados; las insuficiencias de la vida diaria comienzan a sobrepasar la medida de lo soportable; Checoslovaquia queda retrasada con respecto a los países de Europa occidental, no sólo en el rendimiento, sino sobre todo en el nivel de vida; el sistema en el que se mueve la economía garantiza la seguridad social y la estabilidad económica a todas las capas de la población, pero no les ofrece la perspectiva de *mejoramiento*; el cansancio por el esfuerzo para vencer las insuficiencias de cada día comienza a llegar al aparato de toda la sociedad; la reforma termina en un compromiso, que mantiene los inconvenientes del viejo sistema y no es capaz de imponer las ventajas del nuevo; comienzan a prevalecer las opiniones de que así no es posible seguir.

El sistema centralizado, que había sido sometido a la crítica y privado de los mitos, no podía servir ya como baluarte del monopolio del poder político y económico. Sin embargo, el nuevo sistema no había sido aplicado; su modelo de contorno se convirtió por tanto en el programa de todos los descontentos. Los viejos valores habían sido atacados, pero los nuevos valores no habían sido creados hasta entonces. Existía, sin embargo, un programa; existía —por lo menos en el campo de la economía— una alternativa para el viejo sistema. En ese sentido —y subrayo que sólo en ese sentido— contribuyeron los economistas a lo que llamamos los acontecimientos de enero.

¿Cuál es la conducta de los economistas ahora? ¿Qué reclaman? ¿Cuál es su programa? ¿En qué dirección debe continuar la reforma económica?

Todos los economistas y políticos progresistas están de acuerdo en que en esta etapa la política debe jugar un papel importante para la aplicación de la reforma económica. La vieja dirección rechazó consecuentemente la ejecución de la reforma en el momento en que se tenía que llegar a romper la unidad del poder político y económico, es decir, a romper la base más propia del centralismo. Lo que la vieja dirección rechazó, lo debe empezar a hacer la *nueva* dirección. La más importante medida, por tanto, será la separación de la esfera económica del estado, la afirmación jurídica de la autonomía de las esferas económicas y la constitución de las empresas socialistas como sujetos de mercado. Así, el poder económico se separa del estado y se transfiere a las empresas, en las cuales deben ser creados órganos empresariales autónomos. Ése es el primer paso indispensable para la pluralidad de poderes, para el rompimiento del sistema centralista. Al liquidarse las relaciones de subordinación y superioridad entre las empresas y los órganos del estado, se creará el marco en el que las empresas obtendrán una plena autonomía y se convertirán con ello en sujetos de mercado de la economía descentralizada.

(CONCLUIRA EN EL PROXIMO NUMERO)

LEY DE VIVIENDAS

EL PAIS RECLAMA SOLUCIONES POSITIVAS:
VIVIENDAS — AHORRO — TRABAJO

VAN 30 SEMANAS
QUE EL SENADO LA ESTUDIA

La Cámara de Representantes la aprobó por amplia mayoría.
El Poder Ejecutivo la apoya con primera prioridad.

CAMARA DE LA CONSTRUCCION DEL URUGUAY

QUITO

Un sencillo obelisco, coronado por un globo terrestre, a media hora de Quito, marca el trazo de la Línea Ecuatorial y rinde homenaje a la misión geodésica que en la primera mitad del siglo XVIII la determinó exactamente. Es un monumento al heroísmo, al espíritu de aventura, a la capacidad de sacrificio, al saber científico. Pocos de los turistas que lo visitan conocen su verdadero significado y ni se preocupan por ello, en el afán humano e inocente de posar para la historia familiar con un pie en el Hemisferio Norte y el otro en el Hemisferio Sur. La cordillera áspera, hosca, reseca, sirve de marco al sencillo escenario. La línea imaginaria se pierde en el confín de la sorrania. *Una inscripción sobre el granito dice, simplemente:* Latitud 0°0'0".

También esta "Mitad del Mundo" es un punto de mira. Un enfoque particular, sobre dos mil seiscientos metros de altura y en tierra indígena. Desde allí se ve la América Latina, ancha y ajena, que no conocemos en el Río de la Plata y de la cual tenemos noticias casi exclusivamente a través de la desfiguración folklórica o del afiche de la empresa turística.

Creemos que algunas notas desde aquí sean de interés. Algún día tendremos que retornar al viejo cielito. Bien puede ser hoy mismo.

LAS ELECCIONES

El 2 de junio se realizaron las elecciones presidenciales en el Ecuador. Al siguiente, o a los dos días, el presidente Arosemena felicitó a Velasco Ibarra, candidato triunfante. Inmediatamente los cinco partidos plantearon su protesta: el jefe de estado no podía pronunciarse hasta que se conociera el fallo del Tribunal Supremo Electoral. Se creó una situación tensa. El presidente contestó asperamente a sus críticos.

Al iniciarse el escrutinio aparecieron irregularidades: actas sin las firmas reglamentarias; votos con envolturas que no eran las originales, etc. Los miembros del Tribunal de los partidos perdidos renunciaron. Amenazó la desintegración del Cuerpo Juez del escrutinio. Hubo amago de desórdenes.

La actitud enérgica del gobierno y del Tribunal logró la vuelta a la normalidad. Al promediar esta semana se dieron a publicidad los resultados definitivos:

José Mª Velasco Ibarra	280.350	votos
Andrés F. Córdova	284.312	"
Camilo Ponce Enríquez	253.833	"
Jorge Crespo Toral (1)	31.988	"
Elías Gallegos (2)	18.990	"
Total de votos	853.474	votos

Velasco obtuvo mayoría relativa: 32.8% de los votos válidos; prácticamente la tercera parte del electorado.

La vicepresidencia, en cambio, no correspondió al grupo velasquista. Curiosamente, se vota por separado presidente y vice; por lo que la segunda dignidad la obtuvo el doctor Zavala Baquerizo, compañero del doctor Andrés F. Córdova. El presidente encabezará el gobierno y el vice, según parece, militará en la oposición.

En la elección parlamentaria el Partido Liberal en alianza con los socialistas (Córdova), y el Conservador, con los Demócratas Cristianos (Ponce), obtuvieron resultados proporcionales. El congreso quedó dividido por terceras partes.

Se inicia el juego de las alianzas y los desplazamientos. En general existe inestabilidad de manichera considerable. Por quinta vez el verbo "velasquear", ha hecho su reingreso al no muy purista vocabulario ecuatoriano.

EL SIGNIFICADO DE LAS ELECCIONES

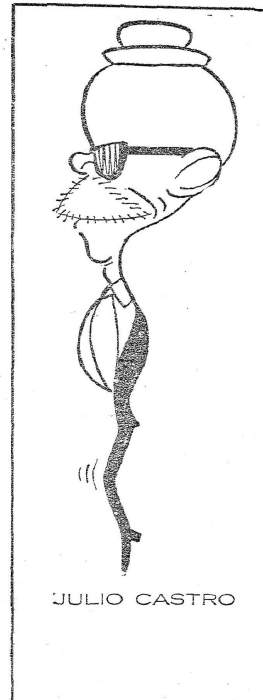
Un primer hecho es el retorno de Velasco al poder. En 1934 ganó su primera elección con 51.248 votos en un total de 63.822. En 1944 volvía al gobierno designado por la Asamblea Nacional. En 1946 lo fue nuevamente por el mismo organismo. En 1952, en elección popular, obtuvo 189.934 votos, en 388.854; y en 1960, 373.277 votos en total de 614.423.

Es ésta su cuarta elección popular y será su quinto gobierno.

En este país aficionado a la "fiesta brava", la gente repite sentenciosamente el dicho taurino: "No hay quinto malo".

Esta vez, como casi todas las otras, Velasco ha sido candidato de oposición. Es ésta su clima propicio para la lucha. En un país cuyo pueblo tiene muchos motivos de descontento, él habla en nombre del pueblo. Una vez alguien calificó a las masas velasquistas de "chusma". Velasco, durante toda la campaña habló fogosamente, como es su estilo, en nombre de la "chusma" explotada y olvidada.

Se le critica que "llega al poder y se cae"; que no es organizador; que "está mal rodeado"; que es temperamental. Pero nadie pone en tela de juicio su probidad y su coraje cívico. A los 75 años ha demostrado, una vez más, que sigue siendo el hombre número uno del Ecuador.



JULIO CASTRO

El QUINTO VELASQUISMO

Un segundo hecho, tal vez históricamente el más importante, ha sido la demostración de que el pueblo ecuatoriano ya no busca soluciones hacia atrás. El 75% de los votos fueron adversos al Partido Conservador. La influencia del clero, los terratenientes, la alta burguesía que aún cree en blasones y heráldica, ha cedido ante la exaltación más o menos difusa, de las reivindicaciones populares. Los trabajadores de la Sierra votaron por miles contra sus patronos hacendados, contra sus curas de púlpito e hisopo, contra el sistema colonial que, maltrecho, aún está presente. Los hombres y mujeres de la Costa, menos tradicionalistas, con más espíritu de aventura, se pronunciaron contra los monopolistas del banano, el café, el cacao, el arroz y el azúcar. Las ventajas que la situación estableció dio al partido Conservador, se esfumaron.

El Ecuador es un país de campesinos y de artesanos. Los primeros constituyen más del 60% de la población. Los segundos representan el 80% de la producción manufacturera. Unos y otros marchaban tradicionalmente tras sus amos, entre incienso, plegarias e invocaciones a las glorias de la Colonia. Pero ahora los campesinos pelean por la tierra y los artesanos se organizan en sindicatos. Hace una semana, ocho campesinos muertos y una veintena de heridos, en una acción en el sur del país, testimoniaron que la tierra se redime si es regada con sangre; lo mismo que las huelgas y paralizaciones urbanas prueban la inquietud y el inconformismo reinante en pueblos y ciudades.

El resultado electoral no autoriza a esperar grandes transformaciones de futuro; pero sí puede configurar una honda ruptura con el pasado.

La reforma agraria, defectuosa y mal aplicada —impuesta por la Junta Militar— ha calado hondo en las masas campesinas: la ocupación de predios aledaños a las ciudades, por gentes que construyen sus viviendas de la noche a la mañana sobre propiedades de ausentistas especuladores en tierras, es un hecho frecuente. Días atrás, en Cuevedo, una pequeña ciudad de la zona bananera, centenares de vecinos se apropiaron y repartieron tres grandes propiedades baldías en las que, pese a las protestas, ya han construido y ocupado sus chozas de paredes de caña y techo de hojas.

Se recoge la impresión de que mientras en las ciudades del altiplano las viejas familias de abolengo y escudo siguen burgando sobre descacicadas escrituras en busca de árboles genealógicos o dudosos títulos de propiedades, en los arrabales de las ciudades y en las quebradas y valles de la Sierra un pueblo empieza a comprender que la vida es algo más que durar en una servidumbre de siglos. No es una revolución ni mucho menos. Es sólo, todavía, el despertar hacia un siglo XX que aquí, en muchos aspectos, no había comenzado.

LOS DOS O TRES GRANDES PROBLEMAS

Por estas elecciones el país retorna a su normalidad institucional. En los últimos años éste se vio dislocado por la caída de Velasco la ascensión de Carlos Julio Arosemena y su derrocamiento; la toma del poder por una Junta Militar y su eliminación posterior; la provisionalidad del doctor Castro Jijón y la elección de una Asamblea Constituyente y la designación en el seno de ésta, del doctor Otto Arosemena Gómez como presidente interino constitucional. Siete años que cierran un ciclo, de significado diverso, en los que no faltan, por cierto, muchos aspectos positivos.

En nuestra opinión el gran problema del país sigue siendo el agrario. Las dos terceras partes de la población es *agrícola* y el 50% de la económicamente activa trabaja en ese sector.

La ley de reforma agraria (23 de julio de 1964) en su introducción da estos datos que no necesitan comentario:

"3 — La estructura de tenencia de la tierra en el Ecuador es la herencia de la Colonia que con mayor rigor ha impuesto formas de producción y modalidades de relación social que hoy son absolutamente anacrónicas y opuestas a los ideales de la sociedad del estado moderno. Su primer rasgo es la concentración en pocas manos de gran parte de los recursos territoriales del país en actual explotación. En efecto, de acuerdo con el censo de 1954 en 1.339 explotaciones, es decir, en 0.4 por ciento del total, se concentra el 45.1 por ciento de la superficie. En cambio, más de 250.000 explotaciones, es decir, el 73.1 por ciento del total, tienen tan sólo el 7.2 por ciento de la superficie, lo cual significa un promedio de menos de 5 hectáreas por explotación."

Sobre la situación económica del campesinado, la misma ley agrega:

"Se calcula una cifra de ingreso en todo caso menor de 100 dólares anuales por persona, la cual quizá llegue en algunas zonas a cifras inferiores a 70 dólares. Por supuesto, son las áreas donde el analfabetismo es más general; donde las tasas de mortalidad, particularmente infantiles, llegan a niveles alarmantes; donde una degeneración biológica avanza a pasos rápidos como consecuencia de los graves déficit nutricionales y el vicio generalizado del alcoholismo."

Mientras tanto más del 90% de las exportaciones provienen de la agricultura.

El Ecuador es el primer exportador de bananas del mundo y un importante productor de cacao y café.

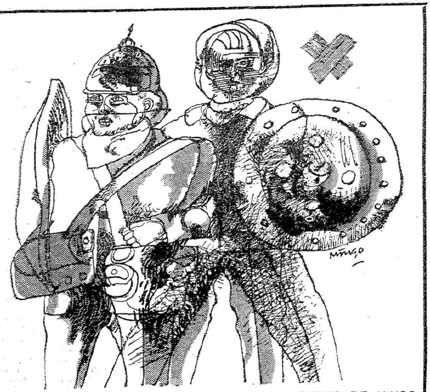
En este momento, el nuevo gobierno heredará un déficit fiscal de mil millones de sucres, según reciente declaración del doctor Arosemena. O sea alrededor de cincuenta millones de dólares. La moneda, desde julio de 1961 se mantiene en el cambio oficial a 18.10 por dólar y en el libre fluctúa hasta 22.60. Es una de las monedas más estables del continente.

Hay además otros índices alentadores. En el 65 se exportó por 180 millones de dólares e importó por 171. En el 66 las cifras fueron 187 y 172 respectivamente. La balanza de pagos y el mercado de cambios mantienen una estabilidad olvidada desde hace muchos años en el Río de la Plata.

Todos son conjeturas frente al nuevo gobierno. Al señor Velasco no le faltan, por cierto, madurez y experiencia. Ha anunciado además una política enérgica de cambio de estructuras. Seguramente para los que les quede vez resta de 1968 será el período de toma de posición.

Ojalá ésta sea correcta y les permita iniciar la acción que el país reclama de ellos.

(1) Izquierda cristiana.
(2) Extrema izquierda.



DIBUJO DE MINGO

CARLOS FUENTES

LA FRANCIA REVOLUCIONARIA: IMAGENES E IDEAS (IV)

LONDRES

—¿QUÉ significa para ustedes el triunfo gubernista en las elecciones?

—El triunfo del chantaje y del miedo. Estas elecciones podrían titularse como la novela de Bernanos: **el gran miedo de los bienpensantes.** De Gaulle lleva diez años diciendo que gracias a él Francia se había convertido en un país estable y sin problemas sobresalientes. La revolución demostró lo contrario. El gobierno estuvo a punto de caer. Pero esto es secundario para nosotros. Se trata de hacer la revolución, no de sustituir gobiernos. Somos revolucionarios, no golpistas. En cambio, al régimen sólo le interesa permanecer en el poder. Para hacerlo, ha sacrificado su aspecto más positivo: la política internacional. Desde el primer día de las barricadas, De Gaulle le dijo en público al embajador americano, Shriver: "En los momentos de crisis, Francia y los EE. UU. se encuentran siempre en el campo de la libertad". Johnson ha apoyado totalmente a De Gaulle: a los Estados Unidos les interesa una Francia capitalista y estable; lo demás es anécdota. De Gaulle ha liberado a sus más oscuros enemigos: los generales insurrectos de Argelia, Poujade, Tixier-Vignancourt, el Movimiento Occident, toda la extrema derecha, que antes se oponían amargamente al régimen, ahora le han dado sus votos a fin de salvar a Francia del "comunismo totalitario" y de defender, como expresamente lo dijo Pompidou, "vuestra seguridad y vuestra propiedad". De Gaulle ha apelado al miedo de una burguesía y una clase media muy extensa, muy fuerte y muy conservadoras: el Centro se ha desplazado hacia la Derecha y del viejo movimiento liberal kennedysta de Lecanuet no quedan sino ruinas; el Centro ha sido incapaz de reunir los treinta escaños necesarios para integrar un grupo en el Parlamento. Además, el Partido Comunista y la Federación de la Izquierda han salido muy desprestigiados de la revolución: han espantado a los burgueses y han enajenado a los revolucionarios.

—Además, los electores jóvenes fueron excluidos del proceso gracias a una triquiñuela del Ministerio del Interior...

—Entre las últimas elecciones y ésta, medio millón de jóvenes han llegado a la edad de votar. Pero el Ministerio decidió que, dada la premura con que se convocó a elecciones, no tenía tiempo de regularizar nuestra situación...

—No deja de ser irónico que quienes, en último análisis, provocaron las elecciones, no hayan podido participar en ellas...

—¿Qué importa? **Yo ya voté en las barricadas por el socialismo revolucionario.** Mi boleta fue un adoquín. Lo importante es que los problemas siguen en pie. No serán resueltos por una elección sin caras nuevas, hecha a base de viejos "notables", dentro de un sistema de mayoría simple, sin representación proporcional y a partir de una campaña sin programas, en la que sólo votó el Miedo.

—Batista ganó las elecciones en Cuba cuando Fidel Castro ya estaba en la Sierra Maestra. El Zar eligió su Duma inmediatamente después de la revolución de 1905. Escoger entre Humphrey y Nixon no significa nada para los problemas reales de los Estados Unidos. Y el aparato del PRI en México gana regularmente todas las elecciones sin que, realmente, **pase nada** salvo la postergación de problemas que nadie discute, nadie atiende y que se acumulan peligrosamente. Porfirio Díaz celebró su olimpíada apoteósica en setiembre de 1901; en noviembre estalló la revolución. La elección y la revolución, decididamente, son dos cosas bien distintas.

—Las elecciones representan una supervivencia de lo viejo y no una expresión de lo nuevo. Mientras tanto, el régimen, ensorbebecido por su triunfo, puede pensar que los problemas planteados por los estudiantes y los obreros son falsos. En todo caso, el régimen actual carece de los medios y la voluntad para resolverlos. Aplazados, esos problemas sólo regresarán con más fuerza que antes. Por lo pronto, el sistema capitalista francés ha sufrido una grave ruptura de equilibrio. Para recobrarlo, deberá arrebatarle a la clase obrera las "ganancias" que acaba de darle bajo presión. A su vez, esto radicalizará la lucha de clases en un país en el que muchísimos jóvenes, estudiantes, obreros, intelectuales, han empezado a politizarse por la primera vez. Por todo ello, nosotros continuamos nuestras tareas de organización, difusión de ideas y lucha revolucionaria.

CE N'EST QU'UN DEBUT LA LUTTE CONTINUE

Mientras regreso a París, recuerdo una página de **L'Enracinement,** en la que Simone Weil identifica el concepto de la educación con una proposición de motivos para la acción. Esa proposición puede ser hecha a través del miedo y de la esperanza determinados por amenazas y promesas, de la sugestión, de la expresión de pensamientos que antes de ser expresados ya estaban en el corazón de la gente, del ejemplo y de los modos mismos de la acción y de las organizaciones creadas para la acción. Pienso que en la Francia actual todas esas categorías están vigentes. El extremo del miedo y la amenaza lo representa el gobierno, el de la esperanza los estudiantes, el de la acción y la nueva organización la alianza germinal de obreros y estudiantes.

Pero la sugestión y la expresión las encarna, esta noche, Jean-Paul Sartre. Presidimos, junto con Sartre, Nathalie Sarraute y un grupo de artistas, escritores y editores hispanoamericanos, un vasto encuentro con cinco o seis mil estudiantes en la **Cité Universitaire.** Se trata de apoyar la ocupación por sus estudiantes de los pabellones de ciertos regímenes opresivos: España, Portugal, Argentina, Grecia... Y se trata de animar una universidad de verano que, renunciando a las vacaciones, prosiga durante estos meses su tarea de debate y organización.

Sartre invita a los estudiantes al diálogo y a la **contestation:** no está allí para dictar una cátedra, sino para educar sugiriendo y escuchando sugerencias. Se quita el saco. Se pasa continuamente la mano por la cabeza. Como siempre, la impresión de fragilidad física es vencida por la energía y velocidad del discurso; un discurso, lo confieso, que no sólo impresiona, sino que asusta: tal es la integración entre la forma de hablar y la forma de escribir. Sartre habla como escribe y escribe como habla. Hace un calor infernal y no hay un solo lugar libre; la multitud de estudiantes desborda el auditorio, comenta, interpela, ríe, aprueba, descalifica.

Un estudiante interroga a Sartre sobre el sentido de la **contestation** y de la "universidad-crítica" como centro de la misma.

Sartre: ¿Qué es la cultura? Algo que al ofrecerse se cuestiona. ¿Que es el saber? En todos los casos, algo más de lo que creíamos saber. Pero apenas creemos haber adquirido el nuevo saber, un nuevo hecho cultural lo pone en cuestión. La Universidad está hecha para formar a hombres que cuestionan. La única manera de aprender es cuestionando. Es, también, la única manera de hacerse hombre. Un hombre no es nada si no es cuestionante. Pero también debe ser fiel a ciertas cosas. Para mí, un intelectual es eso, alguien que es fiel a un conjunto de ideas políticas y sociales pero que no deja de cuestionarlas. Las eventuales contradicciones entre esa fidelidad y esa **contestation** serán, en todo caso, contradicciones fructíferas. Pero la fidelidad sin **contestation, ça ne va pas:** se pierde la libertad.

Otro estudiante contesta: En el régimen capitalista, no se puede hablar de "universidad crítica", sólo de crítica de la universidad. La "universidad crítica" sólo puede existir en un régimen socialista.

Sartre sonríe: —E incluso eso está por verse.

Otro estudiante teme que el movimiento de mayo no haya logrado más objetivo que fortalecer al estado burgués, endurecerlo **y empujarlo hacia el fascismo.**

Sartre: Quienes hoy agitan la "amenaza fascista" sólo lo hacen para desmovilizar a la gente. El fascismo no se improvisa con tres regimientos de paracaidistas. Se necesita una sociedad como la griega, donde los trabajadores están aislados y divididos y donde una derecha armada se prepara desde hace años para el golpe de estado. O se necesita una sociedad trabajada durante mucho tiempo por un partido fascista, como lo fueron la Alemania de Hitler o la Italia de Mussolini. Pero en un país como Francia no se organiza de un día para otro un golpe fascista. O si se organiza, dura quince días. Lo repito: hablar en Francia de "amenaza fascista" es un expediente terrorista para que la gente acepte al actual régimen.

Un estudiante toma el micrófono y le pregunta al "camarada" Sartre si en realidad la clase estudiantil francesa, emanada de la burguesía, puede jugar un papel revolucionario.

Sartre: Gracias por lo de camarada. Detrás de esa pregunta hay una afirmación: sólo los obreros pueden hacer la revolución. No conozco a un solo estudiante revolucionario que haya dicho lo contrario. Todos lo repiten: los estudiantes somos los detonadores, pero la revolución será hecha por el conjunto de la clase trabajadora. Sin embargo, para que los estudiantes jueguen ese papel, debe haber una convergencia entre sus reivindicaciones y las de los trabajadores. Los comunistas niegan que exista esa convergencia. El origen burgués de la mayoría de los estudiantes los condenaría, en efecto, a ser burgueses hasta la muerte. Ésta es la teoría mecanicista de Taine, pero nada tiene que ver con el marxismo. Marx explicó que los intelectuales surgidos de la burguesía podían convertirse en aliados de la clase obrera, porque sus problemas culturales también eran problemas de enajenación. Esto era cierto en la época de Marx y es más cierto aún hoy, cuando los estudiantes descubren que son **objetos** de una sociedad que les roba su trabajo como se lo roba a los obreros. El origen de clase puede ser distinto, pero la situación es parangonable.

Un estudiante comunista, en medio de la alharaca y la rechifla de la mayoría, disputa a Sartre afirmando que sólo el Partido Comunista puede hacer la revolución y lo desafía a dar un ejemplo que niegue ese aserto.

Sartre mira con cierta ironía al interlocutor: "Fidel Castro y el Movimiento 26 de Julio".

Alguien lanza un grito: "¿Qué hizo el Partido Comunista cubano a favor de la revolución de la Sierra Maestra?"

Sartre contesta en español: "**Nada.** Lo admirable en el caso de Castro es que la teoría nació de la experiencia, en vez de precederla. Lo mismo está pasando en Francia. Las actitudes del Partido Comunista francés se explican por el miedo de que esté naciendo un movimiento revolucionario a su izquierda, y que ese movimiento, negando al dogma, suponga una multiplicación de acciones y gestiones en la base, precediendo a la organización y ofreciendo una poderosa imagen de la libertad socialista."

EL INFINITO NO TIENE ACENTO

En la esquina del Café Dupont, frente a la Gare de Montparnasse, se ha reunido un grupo de unas treinta personas. No es el único: a lo largo de estas cálidas noches de junio, en esquina tras esquina, los activistas de los comités de acción revolucionaria provocan estos debates espontáneos. Una muchachita hermosa y frágil, miembro del comité, lo inicia leyendo, por ejemplo, una declaración del gobierno o el editorial de un periódico. El público no tarda en unirse a la discusión. Esta noche, acaba de darse lectura a la carta que cincuenta y siete intelectuales comunistas dirigen a la jerarquía del partido, reprochándole su actitud.

—Antes, dice fogosamente un es-

udiante, creíamos que sin el Partido Comunista la revolución no era posible; ahora sabemos que la revolución no es posible con el Partido Comunista...

—*C'est dégoutant*, interviene un hombre de edad media. Soy ingeniero en una empresa bastante fuerte, y me consta que desde el 25 de mayo la CGT se acercó al patronato francés para asegurarle que todo iría por el camino acostumbrado de la mejoría de condiciones de trabajo, sin autogestión, sin revolución...

—Un momento, un momento, disuade con serenidad inalterable un viejo rubicundo, con un mapa de Beaujolais en la cara. Yo soy trabajador de la Rénault. Cuando Séguy (el secretario de la CGT) se presentó en Billaincourt a proponernos los acuerdos logrados con Pompidou, todos gritamos "¡No!" Todos, en la base, estábamos dispuestos en ese momento a ir hasta el fin, ver si era posible el paso pacífico al socialismo. Pero entonces vino el discurso de de Gaulle, el discurso fuerte, y lo que se planteaba era la guerra civil. El gobierno se apoyó en el ejército y en los comités de defensa de la república... había tanques cerca de la Rénault... Ni los dirigentes ni los obreros estábamos dispuestos para eso. Nos contentamos con lo que pudimos lograr por el momento, racionalmente. Al día siguiente, volvió a distribuirse la gasolina y todo el mundo se fue de vacaciones de Pentecostés. Francia es un país con una clase media demasiado fuerte. La clase obrera —se los dice un militante con cuarenta años de lucha detrás de él— sólo podrá ir ganando ventajas paulatinas. La violencia sólo espanta a la clase media y a los obreros que con gran esfuerzo han conquistado cierto bienestar.

—¿Cuál violencia?, pregunta otro estudiante. Sólo hubo dos muertos en la revolución. En el primer fin de semana después de la huelga, murieron ciento setenta personas en accidentes de carretera. Es como **Weekend** de Godard. La verdadera violencia, física y moral, la ejerce contra todos nosotros una sociedad verdaderamente anónima, que jamás nos ha consultado y que nos impone violentamente sus falsos valores.

—Vous êtes tous la pègre!, le grita al estudiante una señora gruesa y malencarada, ama de casa o conserje. Andan gritando sin saber por qué, y lo único que van a lograr es una dictadura como en Rusia. Déjenme en paz. No quiero saber nada de esto, yo no soy política, pero el día de la manifestación en los Campos Elíseos fui a apoyar al general de Gaulle, a defender nuestra tranquilidad...

—Sí, señora, contesta el estudiante, y con usted fueron la juventud dorada del XVI Arrondissement, las putas y los macrós de los Campos Elíseos y todos los vejestorios que suspiran por el régimen de Vichy y que durante la ocupación también defendieron su tranquilidad colaborando con los nazis. ¡Son muchos, eh, son muchos, de acuerdo! Pero eso no les da la razón, como no la tuvieron la manada de colaboracionistas contra los pequeños grupos de la Resistencia. Mire dónde ha terminado la Cruz de Lorena: en manos de sus primeros enemigos.

—Por favor, dice un hombre joven, pálido, de nariz puntiaguda, que se identifica como trabajador de la petroquímica. Veamos las cosas claramente. Se cometieron muchos errores. La CGT y el PC desconfiaron de los estudiantes burgueses, de sus lemas anarquistas, de sus filiaciones trotskistas y maístas. ¿Qué esperaban? ¿Que una dirección de origen stalinista aceptara con los brazos abiertos a sus enemigos, que un partido que se siente dueño de la verdad marxista se dejase arrastrar por acciones y palabras que negaban el monopolio comunista de la verdad y la acción revolucionarias? Es lamentable que el PC y la CGT no hayan establecido un diálogo auténtico con los estudiantes, de acuerdo. Muchos malentendidos se hubiesen disipado. Pero los estudiantes, en vez de buscar ese diálogo, se limitaron a injuriar a los dirigentes comunistas, a llamarlos "crápula stalinista". Hubo errores de ambas partes. Y Mollet y Mitterrand, cuando creyeron ilusoriamente que el gobierno se caía, rompieron su alianza con los comunistas, se desligaron puritanamente de cualquier identificación con los estudiantes y se proclamaron prontos a asumir una sucesión que nadie les ofrecía y que nada les garantizaba. La solución hubiese sido otra. Si después del discurso "fuerte" de de Gaulle todos, estudiantes, obreros, CGT, PC y partidos de la izquierda no comunista, se unen y marchan juntos y juntos ofrecen un plan de acción razonado, hubiese habido una opción real en Francia. La división de la izquierda creó la ilusión de que sólo el poder podía actuar coherentemente. La izquierda, desunida, no fue capaz de responderle masivamente al poder. Estoy de acuerdo en que los problemas revelados por los estudiantes y los obreros son reales. Pero para vencer el poder burgués, hay que oponerle la acción revolucionaria total, de todas las fuerzas unidas. El PC y la CGT no son sólo sus viejos y caducos dirigentes. Somos cientos de miles de obreros y militantes que le prestamos nuestra adhesión a esas organizaciones. Somos cientos de miles de trabajadores, estudiantes, técnicos e intelectuales que hoy nos sentimos frustrados pero que ya empezamos a luchar por una renovación de nuestras agrupaciones. Hay una profunda inquietud en el seno de la CGT y el PC. La crítica que acaba de leernos la compañera es sólo un indicio de esa conmoción interna. Espero que la Unión Nacional de Estudiantes, el Sindicato Nacional de la Enseñanza Superior, el Movimiento 22 de Marzo y los demás grupos estudiantiles, también revisen críticamente su táctica. Trabajemos por esa renovación, en vez de limitarnos a la jeremiada... Les habla un comunista sincero, insatisfecho y consciente de lo que ha ocurrido. Como yo hay cientos de miles.

Me alejo del grupo... Del Cinéma Bretagne salen los espectadores de la última función de **Histoires Extraordinaires**, el nuevo film-ómnibus de Vadim, Malle y Fellini... Un joven con una larga melena rasguea una guitarra e improvisa una especie de poema increpación:

—¡Eh! ¿Se han visto en un espejo? ¿Por qué esa tristeza? ¡Ey! ¿Qué ha pasado con nuestra felicidad? Le chienlit c'est lui! ¡Eh-eh! ¿Por qué se dejan tratar de carneros? ¿Ya olvidaron los días de nuestra primavera? ¡Padres habladores, hijos activos! ¡No sueñen con ojos ajenos!

IL EST INTERDIT D'INTERDIRE

Algunas monedas caen a los pies del muchacho. Camino hojeando "Le Monde". Leo una declaración del Vicario Episcopal de París, Chalendar: "La grandeza de mayo del '68 es que muchos hombres supieron decir palabras, tomar actitudes y cumplir actos que manifiestan el valor del hombre". Me detengo al lado de la vieja estación demolida. Algunas ratas corren entre las ruinas. Durante la huelga, la visión de Camus materializó en las montañas de basura abandonada. ¿Qué dijo Saint-Just de la revolución...? "La lucha entre el demonio de la esperanza y el demonio de lo irremediable".

No... Encuentro a un grupo de amigos españoles. Subo a su auto. Nos dirigimos a la Plaza de la Bastilla. Mis amigos me muestran recortes de la prensa española: aclaman con delirio la nueva filosofía anticomunista y corporativista del general de Gaulle; la Falange, dicen, tiene un nuevo miembro de elección. Llegamos a la Bastilla. De allí están saliendo, uno tras otro, los camiones cargados de trabajadores portugueses y españoles, de regreso a sus países. Hablamos con algunos de ellos.

—Yo no viví la guerra de España. Pero mis padres me contaron lo que fue. No quiero vivirla en Francia. Todos los compañeros dicen: esto empieza de vuelta en octubre.

—¿Qué diferencia hay ahora entre de Gaulle, Salazar o Franco? Da igual trabajar en París que en Burgos o en Oporto.

—Estamos hartos de vivir discriminados, aislados, como en campos de concentración.

—Hemos hecho la huelga en Francia. Hemos visto que la acción directa puede paralizar a un país y tambalear al gobierno. Algunos sentimos vergüenza pero también exaltación. ¿Por qué en vez de luchar en Francia no luchamos en España?

—Viejo, catalán y jodido. Pero no podía ver lo que creía. Las banderas rojas y negras volvieron a ondear. La Internacional en todas las gargantas. Es como si la batalla que perdimos en el '39 no se hubiera perdido, como si continuara aquí. Coño y recoño. Nada ha sido en vano, joder.

VISITE ESPAÑA CON SU CITRÖEN. VISITE LA CITRÖEN CON SUS ESPAÑOLES

Arranca el autobús en medio de los gritos y carcajadas de ese viejo obrero de Cataluña al que, seguramente, no volveré a ver. Pero es él quien me obliga a pensar en todos aquellos a los que deseo volver a ver, los estudiantes italianos, checos, ingleses, alemanes, que no encuentran un mundo a la medida de sus aspiraciones, que desean cambiar la sociedad y la vida con un impulso lleno de generosidad y valentía. Pienso en mí mismo, en mis amigos españoles y latinoamericanos, en todos los que desde un principio comprendimos que esta no era una revolución privativa de Francia, sino un movimiento nuestro, sin nacionalidades y sin fronteras.

Decididamente adverso a la xenofobia y al chovinismo, el movimiento revolucionario francés no podía sino conquistar la adhesión de los artistas, escritores y estudiantes latinoamericanos que en Francia aseguramos el encuentro y la perspectiva que en nuestros propios países nos son vedados. Aquél, por la división, la incomunicación y el engaño sistemáticamente fomentados por nuestras oligarquías títeres de los Estados Unidos. Ésta, por el sofoco no menos sistemático de cada una de nuestras naciones, encerradas bajo campana neumática y empeñosamente dedicadas al cultivo de falsas celebraciones, falsos problemas, falsas metas.

En París, en las barricadas, en las manifestaciones, en el diálogo maravilloso que ha sido el triunfo mayor de la revolución, nos hemos encontrado y nos hemos reconocido: chilenos y españoles, argentinos y mexicanos, brasileños y peruanos, portugueses y centroamericanos. Hemos discutido el destino probable, los imposibles sueños y las pesadas cadenas de nuestros países: en el espejo de los sucesos franceses, era posible discernir la imagen mutilada de la comunidad de habla española y portuguesa, sus carencias y sus aspiraciones.

Porque algo más que la mentira de la felicidad en la abundancia industrial murió en las barricadas de París. Murió también la imagen de la **affluent society** que nos ofrecen, ya no los anacrónicos regímenes castrenses y feudales de la América Latina, sino las avanzadas "liberales" de la Alianza para el Progreso y los gobiernos burgueses de México, Perú, Chile, Venezuela y Uruguay.

En París hemos visto desnudo al Emperador.

En París hemos visto en calzoncillos a los periodistas mentirosos del Brasil, a los militares argentinos, a los industriales chilenos a sueldo de los monopolios del cobre, a los imbéciles que pergeñan los programas de televisión en Perú, a la policía represiva de Guatemala, a los líderes sindicales corruptos de México, a los burócratas blandengues del Uruguay.

En las barricadas hemos visto a los jóvenes universitarios de Arequipa, Rosario, Puebla y Recife, prefigurados en la lucha final contra una sociedad que niega las aspiraciones de todos los jóvenes, en todas partes.

En las fábricas hemos visto en huelga a los obreros de la Anaconda Copper, de la United Fruit, de la Mexican Gulf Sulphur, de la Esso Colombiana.

"Por primera vez, somos contemporáneos de todos los hombres", escribió un día Octavio Paz. Secularmente enajenadas y ex-céntricos por y ante la imagen universal del Hombre blanco, burgués, cristiano, capitalista y racional, hoy nos identificamos con los hombres que, desde el antiguo centro, se proclaman tan excéntricos y enajenados como nosotros y en nosotros se reconocen. Dios murió, y con él su privilegiada Criatura occidental. El Hombre ha muerto, pero los hombres están bien vivos. La ex-centricidad radical —la revolución— es hoy la única universalidad concebible. Y. ex-céntricamente, recuerdo unas palabras de André Malraux, el único miembro del gobierno francés que supo admitir toda la profundidad del movimiento revolucionario de mayo y junio: "El ensayo general de este drama suspendido anuncia la gran crisis de la civilización occidental. El encuentro de la juventud con el proletariado es un fenómeno sin precedentes".

Esa crisis y ese encuentro representan uno de los grandes virajes de la historia contemporánea. La revolución, que solo ayer parecía privilegio del Tercer Mundo, ha hecho su aparición en el Mundo Industrial, neocapitalista o neosocialista. Si en Europa y los Estados Unidos la protagonizan los hijos insatisfechos de la burguesía, en Polonia, en Checoslovaquia, en Yugoslavia los actores son jóvenes estudiantes de origen campesino y obrero. Los hijos de Marx y de Rimbaud son también los nietos de Rousseau: tengo la impresión de que estos jóvenes, en Oriente y en Occidente, encarnan un renacimiento poderoso y profundo de la **idea de soberanía.** Pero esta vez la **voluntad general** no se limita a los fenómenos formales de la política, sino que se extiende a una política detallada y a una aspiración de libertad en la vida económica. Más que una crítica de la **propiedad** (pública en el neosocialismo, remotamente ejercida a través de managers en el neocapitalismo) se trata de una crítica de la **gestión**, igualmente abstracta, igualmente lejana de los interesados en ambos sistemas. La revolución contra la burguesía y la revolución dentro de la revolución convergen en la afirmación de la **autogestión** del trabajo y de la producción por los hombres directamente interesados.

De esta manera, la nueva revolución es por fuerza internacional. Horizontalmente en el mundo industrializado: la marea del cambio culminará en dos ciudadelas, Washington y Moscú. Verticalmente, en el mundo no-industrializado: esta rebelión culmina en Washington y allí entronca con la primera.

Nosotros, los latinoamericanos, ligados a Francia por tantos motivos del corazón y de la cabeza, debemos felicitarnos de que hayan sido los estudiantes, intelectuales y obreros franceses los primeros actores de esta gran transformación. A través de Francia, podemos comprender y ser comprendidos.

Esta revolución también es la nuestra.

ES SÓLO EL COMIENZO.
LA LUCHA CONTINÚA.

PORTON DE SAN PEDRO (GALERIA)

VIERNES 9 A JUEVES 15

EXPONE **LUIS SOMOZA** JOYAS

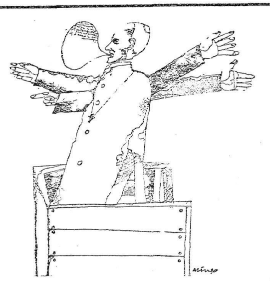
MARTES 20 — REMATE DE IMPORTANTE COLECCIÓN PRIVADA (obras de Blanes, Sáez, Blanes Viale, Herrera, Figari, Beretta, Barradas, Cúneo, etc.)

DÍAS DE EXHIBICIÓN: SÁBADO 17 A LUNES 19

CIUDADELA 1427 TEL.: 98-12-42

DOCUMENTOS

A LOS OBISPOS DE AMERICA LATINA



SACERDOTES de varios países latinoamericanos, inquietos por la situación en que se debate la mayoría de la población de América Latina y preocupados por la ubicación de nuestra iglesia frente a esa situación, con filial respeto nos dirigimos a los pastores de nuestro continente. Es nuestro deseo presentarles nuestra inquietud y hacerlos participar de nuestra preocupación.

Se habla cada día con más insistencia de la "violencia en el continente latinoamericano". Muchos comienzan a preocuparse. Algunos sienten temor. Nosotros queremos situarnos ante ella como pastores del pueblo de Dios y ministros del Evangelio del Amor que procuran interpretar los "signos de los tiempos". Desde esta perspectiva, nos sentimos en la obligación de afirmar, ante nuestros obispos y eventualmente ante el mundo, el resultado fundamental de nuestra reflexión pastoral: **América Latina, desde hace varios siglos, es un continente de violencia.**

Se trata de la violencia que una minoría de privilegiados, desde la época de la Colonia, practica contra la mayoría inmensa de un pueblo explotado. Es la violencia del hambre, del desamparo y del subdesarrollo. La violencia de la persecución, de la agresión y de la ignorancia. La violencia de la prostitución organizada, de la esclavitud ilegal pero efectiva, de la discriminación social, intelectual o económica.

América Latina es actualmente un continente de violencia porque existen en ella grandes regiones donde el promedio de calorías diarias por habitante oscila entre 1.500 y 2.000, cuando lo normal para el desarrollo de la vida humana son 2.800 a 3.000 calorías. Grandes regiones donde más del 70% de los niños presenta síntomas de desnutrición, con todas las consecuencias físicas, síquicas e intelectuales que esto supone.

En cuanto a la situación económica de Latinoamérica, la realidad no es menos irritante, sobre todo si se la compara con la de otras regiones. "El grado de desarrollo económico puede medirse en parte por el nivel medio de ingresos que apenas alcanza a 300 dólares al año per cápita sin olvidar las grandes diferencias que median entre los diversos países latinoamericanos, y entre los diversos grupos sociales dentro de cada país. Este ingreso equivale a un tercio de lo que obtiene el europeo y a la séptima parte del ingreso del norteamericano. El ritmo de crecimiento económico es tan lento que tan solo en cuarenta y cinco años alcanzaría el nivel de ingreso europeo". (Documento Básico Preliminar para la Segunda Conferencia General del Episcopado Latinoamericano —pág. 4).

Esa misma violencia se manifiesta en el orden educacional, habitacional, político e incluso religioso. "América Latina nos muestra una población de casi 50% de analfabetos, sin contar el número de analfabetos funcionales entre la población adulta". (Documento Básico —pág. 7). La población marginal urbana "...forma barrios en las periferias de las ciudades, construidos con materiales de desecho, donde los bajos niveles de vida, la falta de saneamiento, el hacinamiento y el tamaño mismo de los tugurios, la hace vivir en situación infrahumana. Otros viven apiñados en casas viejas, en la parte antigua de la ciudad" (Documento básico —pág. 5). En América Latina "...se vive una democracia más formal que real, donde falta en ocasiones auténtica libertad de organización. Los sistemas políticos están caracterizados por distintas formas de oligarquía... En muchos países el grupo militar constituye un poderoso grupo de presión que pasa a ser decisivo en la política" (Documento Básico —pág. 10). "La iglesia ha sido afectada por esta hipertrofia de lo político. Allí donde ella es la religión oficial, sus jefes religiosos son identificados con el poder político. En otras partes se los ve ligados a las clases dominantes y a los poderosos. La iglesia constituye también un cierto grupo de poder. Ella, por desgracia, ha permanecido a veces callada frente a los abusos del poder civil y militar..." (Documento Básico —pág. 10). Llamamos a ésto "violencia" porque no se trata de la consecuencia fatal e inevitable de un problema técnicamente insoluble, sino del fruto injusto de una situación voluntariamente sostenida.

SOMOS cada día más conscientes de que la causa de los grandes problemas humanos que padece el continente latinoamericano radica fundamentalmente en el sistema político, económico y social imperante en la casi totalidad de nuestros países. Sistema basado en "la ganancia como motor esencial del progreso económico, la competencia como ley suprema de la economía, la propiedad privada de los medios de producción como un derecho absoluto", que Pablo VI denuncia en la Populorum Progressio.

Es el sistema que desangra cada año el presupuesto nacional de nuestros países al destinar sumas enormes a gastos militares inútiles, para la defensa de los intereses de minorías privilegiadas, mientras nuestros pueblos siguen sumidos en el hambre, en la ignorancia y el aislamiento porque "no se cuenta con medios" para montar industrias, edificar escuelas y construir caminos. Es el sistema que permite el avance arrollador del "imperialismo internacional del dinero" (Populorum Progressio) que, encubierta o descaradamente, se introduce en nuestros países impidiendo un auténtico desarrollo continental. Imperialismo que se hace cada día más poderoso al utilizar nuestra mano de obra barata cuando implanta en nuestros países sus industrias manufactureras o al succionar nuestras riquezas naturales cuando "compra materia prima a América Latina a bajo precio y le vende productos manufacturados necesarios para el desarrollo cada vez a precios más elevados". (Documento Básico —pág. 5). Es el mismo imperialismo que luego pretende engañar a nuestros pueblos, haciendo aparecer como "préstamo" benévolo lo que, en realidad, sólo es una manera diferente de "negociar" en el plano internacional.

TODO esto no es más que un pálido esbozo del panorama multisecular del estado de violencia causado por las estructuras de poder —económico, político, social y cultural— sean estas racionales o internacionales, que pretenden dominar a nuestros pueblos.

Pero, desde hace algún tiempo, se está engendrando un nuevo elemento en este panorama de miseria y de injusticia. Es el hecho de una rápida toma de conciencia de un pueblo explotado que intuye y constata las posibilidades reales de su liberación. Para muchos esta liberación es imposible sin un cambio fundamental en las estructuras socio-económicas de nuestro continente. No pocos consideran ya agotadas todas las posibilidades de lograrlo por medios puramente pacíficos. Debido al poder de represión que utilizan las minorías privilegiadas para impedir este proceso de liberación, muchos no ven otra solución más que el empleo de la fuerza por parte del pueblo. A esta conclusión están llegando también muchos militantes que reflexionan con sinceridad su vida a la luz del Evangelio.

Nosotros, ministros del Evangelio de Jesucristo, a quienes nuestra misión sacerdotal nos ha colocado en medio de ese pueblo para proclamar la Palabra de Verdad y de Justicia, nos sentimos obligados a interpretar este panorama a la luz de la Revelación cristiana. Esa luz nos permite ver con claridad que no se puede condenar a un pueblo oprimido cuando éste se ve obligado a utilizar la fuerza para liberarse, sin cometer con él una nueva injusticia. Si esa condenación viniese de la Iglesia Latinoamericana, ésta aparecería una vez más como el "opio de los pueblos", al servicio de aquellos que durante siglos han practicado la violencia de la explotación y la opresión produciendo el hambre, la ignorancia y la miseria.

Por otra parte, resultaría imposible comprender a una iglesia que se contradice a sí misma al condenar la violencia de quienes pretenden hoy liberarse de la opresión de un sistema injusto mientras rinde homenaje a los héroes de una independencia política que no fue conseguida precisamente por medios no violentos.

Consideramos que no es propio de la jerarquía eclesiástica como tal, determinar las formas técnicas que constituyen la solución más eficaz y objetiva de un problema de orden temporal. Pero tampoco lo es impedir que los hombres, cristianos o no, la busquen en un amplio margen de libertad, acorde con los principios evangélicos de fraternidad y justicia.

Creemos que tampoco corresponde a la jerarquía como tal proclamar las formas concretas de un cambio radical en las estructuras humanas. Estimamos, sin embargo, que forma parte de su misión específica la denuncia profética de las situaciones de injusticia que hacen necesario ese cambio. Por otra parte, no oponerse a la violencia de los opresores equivaldría a provocar indirectamente la violencia legítima de los oprimidos.

ESTOS hechos y reflexiones nos mueven a solicitar respetuosa y confiadamente a nuestros pastores reunidos en asamblea: 1) Que en la consideración del problema de la violencia en América Latina **se evite, por todos los medios, equiparar o confundir** la VIOLENCIA INJUSTA de los opresores que sostienen este "nefasto sistema" con la JUSTA VIOLENCIA de los oprimidos, que se ven obligados a recurrir a ella para lograr su liberación; 2) **Que se denuncie con toda claridad y sin ambigüedades el estado de violencia** en que los poderosos —sean éstos personas, grupos o naciones— han sumido durante siglos a los pueblos de nuestro continente. **Que se proclame el derecho de esos pueblos a la legítima defensa;** 3) Que se exhorte con claridad y firmeza a los cristianos del continente a **optar por todo aquello que contribuye a una liberación real del hombre latinoamericano y a la instauración** de una sociedad más justa y fraternal, en estrecha colaboración con todos los hombres de buena voluntad; 4) Que se asegure a esos cristianos **un amplio margen de libertad en la elección de los medios** que ellos crean más aptos para obtener esa liberación y construir esa sociedad.

No pretendemos con esto constituirnos en abanderados de una violencia indiscriminada. Por el contrario, lamentamos y nos angustia pensar que haya que aceptar el hecho del empleo de la fuerza para restablecer la justicia. Nos mueve, sin embargo, la necesidad de hacernos cargo de una grave responsabilidad que la hora actual nos exige. Tampoco se trata de idealizar la violencia sino de dar una nueva dimensión al principio repetidamente reconocido del derecho que asiste a toda la comunidad injustamente oprimida a reaccionar, incluso violentamente, contra un injusto agresor. La agresión que denunciamos es la de estructuras opresoras que impiden el desarrollo integral y armónico de gran parte de nuestras poblaciones y se resisten, si enciosa pero eficazmente, a toda forma de "transformaciones audaces y profundamente innovadoras" (Populorum Progressio, Nº 32).

Con la esperanza de que seremos escuchados y el deseo de haber contribuido al trabajo que ustedes están realizando, los saludamos con filial respeto en el Señor.

(El documento está firmado por cientos de sacerdotes de Argentina, Brasil, México, República Dominicana, Nicaragua, Puerto Rico, El Salvador, Panamá, Chile, Venezuela, Ecuador, Perú, Colombia, Paraguay, Bolivia y Uruguay. Por razones de espacio damos solamente las que corresponden a nuestro país:

Darío Ferreira, Juan José Rangel, Edgar Arambillete, Huberto Rialland, Emilio Trottemenu, José Accorinti, Edgardo Mendiodo Solon, Veríssimo, Pedro Betancourt, Julio Benedet, Antonio Martelletti, José Couto, Francisco Latorre, José Salomón, Herbe Seijas, Ernesto Baquer, Marciano Escudero, Vicente Monteleone, Conrado Ponce de León, José Alberto Pasos, Daniel Gilbert, Nicolás Vink, Francisco Berdiñas, Gerardo Lessard, Ignacio Riasol, Miguel Escartín, Julio Elizaga, Miguel Curto, Carlos Nicolini, Walter Fernández, Mauricio García, Carmelo Hernández, Miguel Arana, Manuel Dibar, Benoit Dumas, Jorge Iglesias, Justo Asiaín, Querubín Giménez, Héctor Trinidad, Conrado Monpetit, Angel Alfonso, R. Acosta, Juan Rusch, Jacques Huberdeau, Romuald Gagnon, Bosco Salvia, Juan Luis Segundo, Roberto Viola, Darío Ubilla, Alberto Vázquez, Ricardo Cetrulo, Andrés Assandri, Pablo Dabezies, Juan M. Avendano, Mario Hernández, José Girotti, Uberfil Monzón, Arnolfo Spadaccino, Jorge Techera, Haroldo Ponce de León, Hender Salles, Raúl Sastre, Marcelo Sandoval, Antonio Raunier, Francisco Malley, Juan Bautista Lassegue, Valentín Andrés, Lellis Rodríguez, Silvio Frugone, Miguel Barriola, Juan José Podestá, Raúl Scarrone, Orlando Romero, Francisco Furtado, Carlos M. Bernardi, Juan E. Zordán, Enrique Pertusatti, José Luis Sanchis, Gabino Paulo, Juan Pilutti, Juan Carlos Renso, Ruben Irurueta, Juan José Rodríguez, José Cigarelli, Odorico Filipo, José María Zanetti, Emilio Ghidotti, Wiler Chiavone, Juan Carlos Zaffaroni, Jean Paul Bidegain, Francisco Renart, Nelson Araújo, Antonio Abrensi, Nelson Santos, Pe. Duker).

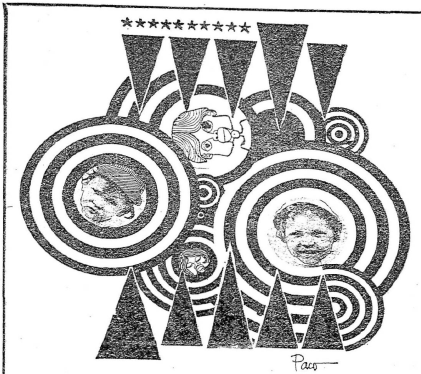
LAS GRANDES...

(Viene de pág. 13)

miento de las medidas de seguridad con ajuste a las condiciones establecidas por el gobierno, pero éste asume actitudes que obstaculizan cada vez más el hallazgo de razones para deponer aquella combatividad, en el caso de que alguien deseara hacerlo. El ministro del Interior creyó encontrar esta semana el término de esta pulseada, lógicamente con el gobierno como vencedor: **Los paros seguirán —dijo— hasta que el deterioro del bolsillo comience a hacerse sentir, porque seguiremos aplicando sanciones de carácter económico. Cuando el presupuesto esté lo suficientemente deteriorado, veremos quién sigue con deseos de hacer paros o, aun, de arriesgar la pérdida del empleo. El caso del Banco de Seguros es muy ilustrativo; se trata de un servicio importante pero no esencial. Si los funcionarios siguen haciendo paros deteriorarán las finanzas del banco hasta que éste se funda y cuando ello ocurra, se quedarán sin trabajo, mientras que el estado no sufrirá un perjuicio fundamental".**

CON este panorama, resulta razonable el propósito de algunos legisladores nacionalistas d eembarcarse con una gestión mediadora antes que la situación se deteriore lo suficiente como para hacerla anacrónica.

En momentos como los actuales, aún lo anecdótico, puede servir para deteriorar la situación, si se piensa por ejemplo en el efecto que puede ocasionar en las Fuerzas Armadas, la hostilidad callejera de algunos grupos estudiantiles apuntada contra un sector que ha resistido tenazmente **su conversión en aparato represivo.**



DIBUJO DE PACO

JOSE MANUEL QUIJANO

LOS LATINOAMERICANOS QUE LE SOBRAN A LA ALIANZA PARA EL PROGRESO

"MENOS de cinco dólares invertidos en el control de la población son tan valiosos como cien dólares invertidos en el crecimiento económico", dijo el presidente Johnson repitiendo una frase acuñada por AID y hasta hace pocas semanas parecía inevitable que en las áreas subdesarrolladas del mundo y particularmente en América Latina se continuará practicando el plan familiar del cual son *pioneros* los demógrafos norteamericanos: la intensificación de la propaganda estadounidense, el gran debate iniciado hace unos tres años en la URSS donde se cuestiona, por algunos de los más eminentes científicos soviéticos la rígida posición marxista de la época de Stalin y Jrushov con respecto al control de la natalidad, la débil pero sintomática evolución de las posiciones oficiales soviéticas en las asambleas de los organismos de la ONU y la aceptación expresa de algunos gobernantes católicos del Tercer Mundo de los métodos anticonceptivos, eran muestras más que significativas de que sobre un punto desde hace años controvertido se iban, paulatinamente, limando asperezas. Entonces apareció, en medio de esta "coexistencia", la encíclica "Humanae Vitae": la tan esperada posición del Vaticano sobre los anticonceptivos y el plan familiar se hizo pública.

"El tema es político y se ha manejado, desde hace dos décadas, para apuntalar o denostar a los sistemas económicos en pugna. En 1948 aparece en EE. UU el libro de William Vogt, "El camino de la supervivencia". Rápidamente se convierte en **best-seller**, es escogido por el Club del Libro del Mes y seleccionado por el **Reader's Digest**. Algunas de las páginas del libro, sin embargo, "podrían haber sido firmadas, sin repugnancia —como bien se ha dicho (1)— por ese otro salvador de la humanidad, Adolfo Hitler". Veamos algunos ejemplos: "Hay pocas esperanzas de que el mundo escape al horror de las devastadoras hambres en los próximos años en China —dice Vogt—. Pero en interés del mundo pueden esas hambres no ser sólo deseables, sino indispensables". Y más adelante dice el autor: "La medicina moderna, encuadrando todavía su ética a los prejuicios de un hombre ignorante que vivió hace más de dos mil años —ignorante para nuestros días— continúa creyendo que su deber consiste en mantener vivas tantas personas como sea posible. En diversas regiones del mundo, los médicos aplican su inteligencia a un único aspecto del bienestar humano —la supervivencia— y niegan su derecho moral de aplicarlo al problema del bienestar del conjunto. Merced a los cuidados médicos y sanitarios, son responsables de un mayor número de individuos viviendo un mayor número de años, en creciente miseria. A ellos les cabe la responsabilidad de que sea Puerto Rico, por ejemplo, una de las áreas más miserables del planeta, por haber promovido la expansión de su población, más allá de los límites razonables de su existencia". El libro de Vogt fue un llamado de alerta sobre el problema y su obra sigue siendo manual de consulta, en sus partes utilizables, para los estudiosos del problema demográfico en el Tercer Mundo. (2) En 1952 comenzó a montarse la maquinaria. Ocho países, EE. UU. entre ellos, fundaron la FIPF (Federación Internacional de Planificación Familiar) con sede en Londres y "oficinas para el hemisferio occidental en la ciudad de Nueva York". Simultáneamente, las fundaciones Ford y Rockefeller comenzaron a desarrollar, entre otras tareas, la labor de "entrenar científicos de países menos desarrollados, de modo que puedan iniciar investigaciones fisiológicas similares en sus propias naciones" (3) Se creó además el Departamento Latinoamericano del Population Reference Bureau, encargado de la difusión de material educativo sobre contracepción. Las Naciones Unidas cuentan, por su parte, con una bien montada división demográfica y con un Centro Latinoamericano de Demografía, con sede en Santiago de Chile. Dentro de la ONU, la Organización Mundial de la Salud ha recibido, asimismo, "medio millón de dólares del gobierno de EE. UU. para estimular la investigación mundial sobre la reproducción humana". 4) A toda esta burocracia internacional que se aboca al estudio de la natalidad del Tercer Mundo, cabe agregar la labor de las universidades norteamericanas y de los cuerpos de paz que investigan en EE. UU. y experimentan en el fértil suelo latinoamericano (La famosa píldora anticonceptiva, por ejemplo, que se elaboró en laboratorios norteamericanos fue experimentada, masivamente, en Puerto Rico, pequeño país que tanto preocupaba a Mr. Vogt. Hoy, a más de veinte años de las primeras experiencias, los médicos norteamericanos nos informan que las píldoras, afortunadamente, son inofensivas: en Puerto Rico los conejillos de Indias no sufrieron mayores trastornos).

¿CUAL es el fundamento de esta ofensiva norteamericana contra la fertilidad del Tercer Mundo y, particularmente, de América Latina? Mucho se ha escrito al respecto pero, en síntesis, la posición de los demógrafos norteamericanos puede resumirse en esta frase: "El excesivo avance de la población está paralizando el desarrollo económico. Por tanto, para que América Latina marche hacia adelante es preciso que no nazcan tantos latinoamericanos". Y esto se vincula, inevitablemente, a otro hecho, netamente político por los medios y por los fines: la Alianza para el Progreso. Quien tenga duda de esta afirmación, es conveniente que lea el "Boletín de Población" correspondiente a junio de 1967 (Publicación editada por el Departamento Latinoamericano del PRB con el patrocinio de la Universidad de Columbia). "El aumento del ingreso combinado per cápita —dice el Boletín— fue sólo del 1.1 %, muy por debajo del 2.5% previsto..."

"En los seis años transcurridos desde que la Alianza anunció sus grandes objetivos sociales y económicos, la población cuyo progreso buscaba la Alianza ha aumentado en unos 34 millones. A las tasas actuales de crecimiento, la población aumentará en otros 30 millones antes de que el pacto inicial concluya en 1971. Así, los objetivos se desbordan antes de llegar a ellos".

La Alianza, como los mismos norteamericanos lo reconocen, no ha cumplido, a seis años de realizada, sus objetivos, es decir ha fracasado. ¿Y cuál es la respuesta frente a este fracaso? Pues si la Alianza no sirve porque son muchos los latinoamericanos —dicen los demógrafos yanquis— mantengámonos aferrados a la Alianza y eliminemos a los hombres que sobran. La vía capitalista de desarrollo que se formula a partir de 1961 necesita, según sus teóricos, para mantener vigencia, la eliminación de todo los futuros latinoamericanos que cargan sobre sus espaldas con la grave culpa de que los obetivos trazados por el gobierno de EE.UU. "se desborden antes de llegar a ellos".

¿QUIERE esto decir que un cambio de sistema elimina el problema demográfico en el Tercer Mundo? Los soviéticos dijeron que sí, durante mucho tiempo. En 1951 Laurenti Beria decía (5): "Mientras que en el campo capitalista los caníbales imperialistas están dedicados a inventar diversos medios "científicos" para eliminar la parte mejor de la humanidad y para reducir la tasa de natalidad, en nuestro país el camarada Stalin ha dicho: "El hombre constituye nuestro capital más precioso y su bienestar y felicidad son la mayor preocupación del gobierno". En la época de Jrushov se mantuvo el mismo punto de vista. "La ideología burguesa —dijo Jrushov— inventó muchas teorías caníbales, entre ellas la teoría de la superpoblación. Su interés consiste en reducir la tasa de natalidad, en limitar la tasa de aumento de la población. Entre nosotros camaradas, la cosa es muy distinta. Si a nuestros 200 millones de habitantes se añadieran otros 100 más, incluso éstos no serían todavía suficientes" (6) y en 1965 P. G. Podiachik, delegado soviético ante la Comisión de la ONU, decía: "La URSS cree que todos los países podrían desarrollar sus economías hasta satisfacer las necesidades de su población. Naturalmente esto no puede obtenerse de la noche a la mañana, pero a la larga es la única manera de solucionar los actuales problemas de superpoblación". La posición expresada en las extensas citas anteriores se mantuvo firme, y sin fisuras, durante dos décadas. Pero a fines de 1965 los más renombrados demógrafos soviéticos polemizaron a lo largo de varios números de la **Literaturnaia Gazeta**. Los "duros" se mantuvieron aferrados a la posición tradicional de la URSS con respecto al Plan Familiar. Pero la tendencia mayoritaria creyó llegada la hora de reflexionar sobre el problema de la explosión demográfica. Se insistió fundamentalmente en que "el reconocimiento de la conveniencia de reducir la tasa de natalidad en ciertos países no tienen nada en común con el malthusianismo". En 1967, como reflejo de esta nueva política con respecto al problema demográfico, el profesor soviético Urlandis presentó en la conferencia de la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población, celebrada en Australia, un trabajo titulado "Marxismo y control de la natalidad". En dicho trabajo se sostiene que es imprescindible realizar reformas económicas profundas para buscar solución al problema demográfico.

Y se agrega: "Pero los demógrafos soviéticos consideran que juntamente con la economía debe haber también una solución demográfica, es decir un descenso de las tasas de natalidad por medio de una política demográfica efectiva. La meta de dicha política debería ser la difusión de la planeación familiar, y esto implica el uso del control de la natalidad por parte de la población".

La posición de la Unión Soviética ha variado, sin duda, en los últimos años. Como señala Robert C. Cook, un demógrafo norteamericano, durante el año 1966 la URSS adoptó "una actitud de mayor cooperación en lo tocante a los problemas de población dentro del campo internacional".

Y la nueva posición de la URSS tiene, evidentemente, su razón de ser. Se basa en la experiencia de varios países socialistas que aún después del cambio a un sistema económico socialista, han debido hacer frente al problema demográfico reduciendo la tasa de natalidad. G. Gerasimov resumió, en uno de los artículos aparecidos en la **Literaturnaia Gazeta** la situación. A juicio del actual gobierno soviético, la experiencia de Polonia y de la República Popular China, donde no se estimulan las familias numerosas, demuestra que la transición a un sistema social nuevo no resuelve por si sola y automáticamente los problemas crecientes de una población en aumento.

EL problema es, sin duda, complejo y en América Latina tiene sus matices. Durante toda la década del cincuenta las insinuaciones norteamericanas a nuestros gobiernos no tuvieron ningún eco. Los gobiernos de la América subdesarrollada no se preocupaban de la explosión demográfica. Ello se debió, según los propios demógrafos yanquis, a varios motivos: a) al "retraso cultural" y a los hábitos tradicionales del latinoamericano. b) a consideraciones religiosas que "desempeñan ciertamente un papel en todas las actitudes latinoamericanas. c) a una "desconfianza básica de los motivos norteamericanos cuando han presentido que en nuestra ayuda hay cierto matiz de condicionamiento a las medidas que se tomen sobre la población". (Entre esos motivos norteamericanos desconfiables estaría el convencimiento de algunos brasileños de que EE. UU. quiere mantener despoblado al Brasil con el fin de ocupar en un futuro sus territorios vacíos. Este hecho, que los demógrafos yanquis citan como idea descabellada, no está en absoluto apartado de la verdad. Téngase en cuenta la colonización que capitalistas privados norteamericanos están llevando a cabo en Amazonia, luego de haberle propuesto a Castelo Branco sin éxito, un arrendamiento leonino por 90 años).

Sin embargo, a partir de 1964 los gobiernos latinoamericanos comenzaron a enviar delegados a las reuniones sobre población patrocinadas por la ONU: la OEA realizó un simposio con participación de los más calificados demógrafos norteamericanos y la revista Visión, dirigida por Alberto Lleras Camargo, se encargó de poner el tema sobre el tapete. Algunas voces aisladas, sin embargo, intentaron una protesta dentro del panamericanismo. Radomiro Tomic dijo, en mayo de 1966 durante la Conferencia Nacional de Planeación Familiar, que las grandes potencias no debían usar el control de la fertilidad como un comodín "para eludir sus deberes de asistencia y solidaridad con las naciones en desarrollo" y **O Povo**, periódico brasileño, respondió a la frase del presidente Johnson que encabeza esta nota, en estos términos: "Brasileños, sigamos amando y reproduciéndonos. Dios no concibió toda esta grandeza para instalar en ella industrias de aborto o de esterilización". Pero las protestas aisladas nada significaron. En varios países latinoamericanos el Plan Familiar estaba en marcha.

CHILE: Mientras Tomic formulaba sus bellas declaraciones el gobierno anunció, en el mismo año 1966, su propósito de incluir el control de la natalidad en sus Servicios Nacionales de Salud Materno-Infantil. Durante el primer año funcionaron 62 centros de planeación familiar prestando servicios a más de 78.000 mujeres. "En 1967, un presupuesto aumentado, que llega al equivalente de 500.000 dólares, hará posible el suministro de información anticonceptiva a otras 100.000 mujeres" (7) A mediados de 1968 se estima que el estado proporciona anticonceptivos a una 247.000 mujeres chilenas. Según consigna un escueto cable de AFP "La última encíclica del Papa sobre control de la natalidad, provocó malestar en el Servicio Nacional de Salud chileno..."

COLOMBIA: En diciembre de 1965 Carlos Lleras Restrepo inauguró un Comité Operativo de la Población. Colombia, el país con la tasa de natalidad más grande de América Latina, se ha convertido en el centro de operaciones norteamericanas para la extensión del plan familiar a toda el área subdesarrollada del continente. El 29 de julio un cable traía la respuesta de las autoridades colombianas a la encíclica

(Pasa a la pág. siguiente)

el festival se repite el domingo 11, a las 10, y el viernes 16, en trasnoche

La función del Festival del domingo pasado fue un calco de la anterior, la inaugural. Sala colmada, predominio juvenil, contagioso espíritu de participación en el público. Y por el ritmo de la venta de entradas, puede anticiparse que la del domingo 11 no será distinta. Acostumbrados a agotar con varios días de anticipación, a nosotros mismos nos contraría un poco no poder decir, como en viernes anteriores, "no hay más localidades". En realidad, no debe extrañar que en la tercera vuelta del mismo programa, la cordial avalancha empiece a ser menos pujante.

Pero —¡atención!— no se trata más que de un remanente de unos pocos cientos de entradas. Hoy viernes y mañana sábado hasta las 12 estarán en venta en las oficinas de MARCHA, *Rincón 577; y después*, hasta la hora de la función (10 de la mañana del domingo 11), en las boleterías del cine Plaza.

No son pocos los lectores de MARCHA (espectadores de Festivales anteriores) que se quejan por el horario matutino del actual. El hecho de que no está disponible, por compromisos ya contraídos, la sala del Plaza para el domingo 18, nos da la oportunidad de complacer a los noctámbulos. Así, el XI Festival Cinematográfico de MARCHA *se repite* el viernes próximo, 16 de agosto, en función de trasnoche. El programa es el mismo, y las entradas se ponen en venta el lunes 12, a las 9 hs., en nuestras oficinas. Los jóvenes pueden descansar, y los adultos tomar el relevo.

ALIANZA...

(Viene de la pág. anterior)

papal: "La encíclica de Pablo VI sobre el control de la natalidad no afectará los programas del gobierno para detener la explosión demográfica, declaró Hernando Mendoza, jefe de la División de Estudios de la Población".

VENEZUELA: Creó la Dirección de Población del Ministerio de Sanidad que en la actualidad presta asistencia anticonceptiva a una 12.000 mujeres venezolanas. La doctora Ella Bergher, encargada de la ejecución del plan de control de la natalidad, declaró al enterarse de la encíclica de Pablo VI. "Es difícil predecir lo que nos sucederá ahora. Parecía que comenzaba con éxito la ejecución de nuestro plan. Ahora debemos prepararnos para lo peor".

HONDURAS: Cuenta con un departamento de Planificación Familiar dependiente del Ministerio de Salud. La primera clínica se inauguró en 1963. En el 67 el país contaba con 3 unidades hospitalarias, 67 dispensarios fijos y 47 ambulantes que prestaban asistencia anticonceptiva.

NICARAGUA: Existe una oficina de Planificación Familiar dependiente del Ministerio de Salubridad. Según declaraciones del encargado del plan Roberto Castillo, "El gobierno de Nicaragua seguirá adelante con la planificación familiar, a pesar de la encíclica de Pablo VI y aun teniendo en cuenta que el 93 % de la población es católica".

BRASIL: El gobierno militar se ha opuesto, en repetidas ocasiones a participar en reuniones internacionales destinadas a debatir el problema del control de la natalidad. Con motivo de la encíclica Humanae Vitae el gobierno emitió una declaración oficial que expresa lo siguiente: "La posición firme de Brasil ha sido la de oponerse al examen del asunto por organizaciones internacionales, por entender que el mismo es de competencia exclusiva de cada gobierno por tratarse de un problema de soberanía nacional". El gobierno se ha negado, en varias oportunidades a adoptar la política norteamericana del Plan Familiar creando, evidentemente, un serio escollo a los yanquis por ser Brasil el país más poblado de América Latina y uno de los que cuenta con una tasa de natalidad más elevada

Hecha la reseña que antecede cabe preguntar: ¿Se justifica el Plan Familiar en América Latina?

Encarado como un acto de opción individual, no debe merecer reparos. Pero examinado como un acto de imposición gubernamental —sobre todo en los medios campesinos donde la decisión individual está sujeta a engaños y presiones— y como un hecho claramente político que tiende al mantenimiento forzado de un sistema económico caduco, el Plan Familiar de los norteamericanos merece el mayor repudio.

Sobre todo si se tienen en cuenta las particulares características latinoamericanas:

1) Bajísima densidad de población.

2) Estructuras sociales atrasadas, una industria incipiente y una agricultura carente de medios técnicos.

3) Una economía dependiente.

Estas especiales características nos apartan de la superpoblada China, por ejemplo, que los soviéticos recuerdan para sostener que el cambio a un sistema económico socialista no es suficiente para solucionar el problema demográfico.

Y previendo para el futuro, parece que mantienen toda vigencia las palabras de Josué de Castro: "la industrialización y el progreso económico constituyen los medios más eficaces de control de crecimiento de las poblaciones".

Proponer el control forzado de la natalidad para evitar las reformas profundas que América Latina necesita es simplemente, un genocidio friamente premeditado.

1) Josué de Castro: "Malthus y el camino de la perdición".
2) Robert C. Cook: Boletín de Población Volumen 1, Número 1, junio de 1967.
3) Verne Atwater: Simposio realizado por la OEA en setiembre de 1964.
4) Alan Guttmacher: Simposio...
5) Beria: discurso pronunciado en el 34º aniversario de la revolución el 6 de noviembre de 1951: citado por Cook en el Boletín de Población de octubre de 1967.
6) Jruschov: Pravda 3 de enero de 1955; citado por Cook.
7) Boletín de Población de junio de 1967.

SECUESTRO...

(Viene de la pág. 6)

la esencia de las luchas sociales ni sentirse representado cabalmente por las formas más extremas de esas luchas, el uruguayo medio está cumpliendo con lentitud y a costa de dolorosas etapas, el proceso de una politización aún no completada. La mujer que ante un incidente de violencia no pensó en acudir a la policía, simboliza en cierto modo el descaecimiento de la noción antiguamente tan cara a los uruguayos, de que el Estado (o los políticos) lo arreglan todo, del deterioro del principio de autoridad. Al mismo tiempo, la desorientación o el temor con que el hombre de la calle trata públicamente el tema del secuestro, revelan la incertidumbre sobre los caminos que el uruguayo prefiere para salir de esta insoportable situación.

La represión policial ha adoptado en las últimas 48 horas un carácter exacerbado. Quizás por ello, la prudencia del montevideano para opinar es más notable que de costumbre. Hace dos meses que vivimos bajo un régimen de excepción donde, salvo los floripondios del ministro del Interior o las zalemas políticas practicadas por un Parlamento lleno de temor ante las amenazas de corredor que el Poder Ejecutivo le manda decir, no nos diferenciamos en nada de satrapías que antes juzgábamos con ironía y desdén. Es la policía la que determina el grado de funcionamiento de las garantías, no estos claudicantes juristas que integran el gobierno; son los informes de Orden Público o los ataques de mal humor que aquejen a los miembros del Ejecutivo, los factores que permiten o no el juego de los derechos individuales. El régimen de medidas de seguridad, limitado constitucionalmente a determinadas materias, ha sido tomado como el pabellón que cubre una dudosa mercadería: el avasallamiento de todo ejercicio de libertades que puedan molestar u obstaculizar los planes de una oligarquía económica ocupante de las estructuras de gobierno.

En esas condiciones, la ruptura de las leyes del juego representada por episodios como el secuestro de Pereira Reverbel, irrita singularmente el funcionamiento de los engranajes del sistema político uruguayo. Por primera vez, el gobierno se ve enfrentado a un tipo de oposición que se sale de los esquemas pre establecidos, y eso significará sin duda un agravamiento de la actitud represiva y, más aún, un abandono de los pudores mantenidos por el régimen ante determinados pasos que todavía no se animaba a cumplir. Sus opositores habían guardado hasta ahora ciertas formas, (lo cual no ha significado de ningún modo una claudicación, sino una interpretación de la estrategia política a seguir, considerando al parecer que es útil mantener abiertas determinadas tribunas). Colorados batllistas o la oposición parlamentaria de izquierda, habían admitido tácitamente ciertos presupuestos que convalidaban la arbitrariedad del Poder Ejecutivo, y en la medida en que Vasconcellos y Michelini aceptaban sin más la alcaldada policial de suspender sus manifestaciones públicas, o el FIdeL adecuaba su prédica periodística a la censura prescrita por el decreto de junio, el gobierno prefería manejar el esquema general de falta de libertades y de permanente presión sobre sindicatos y bases populares, con un estilo particular donde se mezclaban el paternalismo y la admonición burocrática. Esta especie de pacto tácito ha sido roto bruscamente por el acto de los Tupamaros.

La violencia que en segundo plano el gobierno ejerce desde junio a través de clausuras, prisiones, despidos en masa y miseria de la población mediante una política económica antinacional y entregada al extranjero, obtiene por primera vez una respuesta también violenta; pero además identificable. El secuestro de Pereira Reverbel posee para la opinión pública a la que va destinado el gesto, una singular eficacia propagandística. La represión desde abajo cae sobre un personaje que simbolizaba la represión desde arriba; es, así, a la vez, un acto de esclarecimiento político y un acto terrorista, en el sentido de advertencia que el terrorismo posee para las clases contra las que va dirigido.

Tienen razón la prensa de los *partidos tradicionales y los ministros* que esta semana han hecho declaraciones sobre el tema, cuando indican la inexistencia de antecedentes en el país sobre este tipo de secuestros. Esa razón es parcial, sin embargo: nunca se había secuestrado a un jerarca y hombre de gobierno tan importante como Pereira Reverbel, pero la violencia ideológica que han provocado las medidas de seguridad y la alarma de un gobierno reaccionario, producen hechos similares aunque con signo diferente. Hace unas pocas semanas, un grupo fascista secuestró al actor Julio Calcagno lo hizo subir a un vehículo y lo castigó hasta hacer *necesaria su hospitalización, sin que el* ministro del Interior se sintiera obligado a declarar su repudio.

El secuestro de Calcagno y el secuestro de Pereira Reverbel pueden ser condenados por diversas razones, que serán siempre contradictorias. Pero no hay duda de que ambos son únicamente el principio de un nuevo estilo en la pugna que la crisis ha establecido en la nuestra sociedad. *"El uruguayo no se deja arrear"*, decía Quijano en un editorial, recientemente. En manos de los grupos menos representativos de las necesidades nacionales, es el régimen (y no la oposición, sea legal o clandestina) quien ha asumido la iniciativa de *deteriorar nuestra convivencia*; primero, a través de las decisiones económico-financieras; luego, a través del consentimiento de la inmoralidad en la función pública; finalmente, con unas medidas de seguridad que se han transformado velozmente, en una singular *"dictadura sin terror ni entusiasmo"* (para usar el acertado término de Domenach), pero dictadura sin lugar a dudas. Los despidos masivos y el despotismo administrativo como el que ejercía Pereira Reverbel en UTE, la implacable depauperización del pueblo, la deformación burocrática de la función del Estado que provoca escándalos como el de las defunciones por hambre en la Colonia, el negociado de la devaluación o la entrega del ahorro nacional a los inversores extranjeros, han acabado de fracturar el buen sentido del hombre uruguayo y lo han conducido a la abjuración del famoso "modo de vida nacional"; de ella está emergiendo, además, el germen de un frío descreimiento en las soluciones liberales y "democráticas" (en el sentido que las castas políticas de blancos y colorados han dado al funcionameinto de las instituciones.)

A ese uruguayo que no se deja arrear, que se ha quedado sin libertades pero que, además, empieza a constatar que su mujer y sus hijos no tienen para comer, el gobierno deberá darle (y a muy corto plazo) otras soluciones que los floripondios del doctor Jiménez de Aréchaga o las amenazas malhumoradas del señor Pacheco Areco. Para ese uruguayo, si el gobierno no vuelve sobre sus pasos (y nada hace pensar que lo hará) la violencia en ambos sentidos pasará a ser, cada vez más, una infortunada certidumbre, una forma de vida.

CARLOS MARIA GUTIERREZ

PREGUNTAS...

(Viene de pág. 6)

tero, como no pueden dejar de saber los titulares del Poder Ejecutivo.

Se "ignora" después que existe un organismo encargado de fijar y contralorear precios. Que no lo haga o que lo haga mal, no es un motivo valedero para encargarle *la tarea a otro* organismo al que se asigna una tarea, prácticamente irrealizable por lo enorme. Se "ignora" también la existencia de un Centro de Productividad, dependiente del Ministerio de Industria y Comercio, que realiza tareas efectivas. Los criterios manejados, en el último proyecto principalmente, amenazan todo lo alcanzado hasta ahora en esa materia.

¿A qué se debió el brusco cambio? ¿Sólo a los discursos y editoriales del doctor Jorge Batlle? ¿A qué se debe el nivel de unos proyectos presentados con prescindencia de todo asesoramiento? ¿Se trata de jugar a la deflación un rato, para *abrir* camino a un nuevo empuje inflacionario que facilite maniobras de especulación, como las del 29 de abril? Los ministros que manejan esta situación son gente ilustrada y que se empeña en callar; pero con o sin medidas, los hechos responderán a estas preguntas y explicarán por qué el 13 de junio se prefirió la violencia al consenso mentado el 1º de julio por el presidente de la república.

Dr. HUGO FABBRI
ABOGADO
JUAN C. GÓMEZ 1492
Esc. 201 — Teléf. 9 49 41

Cuesta reconocerla en escena, si no es por su inmediato talento. De sus vitales treinta años, de su pelo negro, de su voz, de su cuerpo rotundamente femenino, nada. De Dahd Sfeir, nada. Esta vieja caduca y harapienta, bolsas, arrugas, jibas, con un hueco donde hubieron dientes, ronquera continua y no voz, ésta es Gerarda y no Dahd Sfeir; ésta es la vieja de *La Dorotea* de Lope y no Ducho, la del lindo sobrenombre.

Dentro del camarín del Odeón, durante dos horas, asistí, fascinada, a la metamorfosis. Vi cómo con lápices y pinceles, cremas y potingues, en una especie de proceso de Dorian Grey al revés, Ducho se pintaba en la cara la decrepitud y los vicios, la fealdad, pecado a pecado, miseria a miseria, la vejez.



DIBUJO DE YENIA DUMNOVA

ELINA BERRO

UNA GERARDA EXTROVERTIDA

18.30. DUCHO-DUCHO

Sin embargo, observo de reojo cómo ha pinchado al lado del espejo, fotos suyas donde ha actuado "bonita": *La dama del perrito*, *O santo e a porca*, un recital de poesía... —Pero, no me aflige desfigurarme; el teatro es lo más importante. Casi. Por suerte, nunca tuve que optar entre el teatro y otra cosa. Y si algo se cruza, si estoy cansada o sin ganas, a los cinco minutos de entrar a escena, se borra. (Se quita el tapado de corduroy negro que ha comprado en Londres y la gorra escocesa, todo muy Carnaby Street, para ponerse un peinador azul, con flores.) Sí, ya sé que me dicen "La Turca" — se ríe—. ¿Que soy muy brava?... ¿Que me llevo todo por delante? A ver... Eso me preocupa, aunque se dicen de mí tantas cosas que no son ciertas. No, no me llevo a nadie por delante. Tengo mucha fuerza de voluntad, energía. Me digo: arriba, Ducho; hay que hacer esto, Ducho. (Se sienta ante una gran caja de madera donde guarda sus utensilios de maquillaje.) Me la regaló una prima mía. Siempre me regalan algo para el teatro. ¿Té?... ¿Café? —ofrece.— Bueno, eso de "La Turca" al final no es tan absurdo, por más que yo sea uruguaya, hija de libaneses y de turca no tenga nada; porque aquí, al camarín, traigo de todo: hilo, agujas, mate, termo, aspirinas, paratropina, dulce de membrillo... (Se pasa un algodón con crema por la cara.) En la vida real, apenas si me maquillo. Será de tanto pintarme para el teatro. (Se escudriña el rostro, un poco fatigado.) No, no tengo miedo de arruinarme el cutis. Tengo la piel muy fuerte, soy muy fuerte, ¡y eso que el médico me dijo que tenía un desgaste de 60 años! Es que trabajo mucho: 7 horas de clase por día. Soy profesora de inglés en el Vázquez y en el liceo 17. Me canso, pero vivo de eso y las clases me hacen bien. Los problemas actuales de los estudiantes me interesan enormemente; me merecen respeto. La crisis nacional les hizo conocer sus responsabilidades; ojalá muchos adultos supiéramos reaccionar igual. No precisamente quemando coches; desde adentro y desde afuera pretenden ensuciar su actitud. Pero no importa; en toda lucha pasa lo mismo.

18.35. DUCHO-DU

(Se alisa el pelo llevándolo hacia atrás y hacia arriba.) —Esto lo hago para colocarme una media y que no se vea el arranque del pelo. (Se pone una media en la cabeza.) Sería terrible que se corriera la peluca y apareciera mi pelo negro. (Se ajusta la media con un elástico bajo el mentón.) Este pedazo de tela que va sobre la frente, me la ensancha para aparentar la calva. (Va sacando las cremas de la caja.) Utilizo 12 colores diferentes: ¡es un cuadro que me hago en la cara! Este maquillaje es una creación mía y me inspiré en un libro de grabados de Goya. Los examiné con una lupa y durante tres meses he vivido obsesionada por ellos; me despertaba en mitad de la noche y me ponía a observar esas horribles viejas: cómo se componía [o se descomponía] este rostro o aquél. Con Larreta teníamos que decidirnos por un tipo de vieja determinado.

18.40. DUCHO-GE

—Comienzo con las zonas claras, con una base casi blanca. Este maquillaje lo hago con planos, sin casi utilizar líneas, ni surcos, que dan una imagen rígida, falsa. De este modo la luz se proyecta sobre mí y son las sombras las que logran el efecto. Me tengo que cuidar en una escena solamente; Martínez Mieres me lo advirtió: "ojo, que parecés una manzanita". En esa escena me cubro la cara con el manto. (Se borra las cejas con pasta blanca y amarillenta.) Debo empolvarme luego de cada aplicación de crema para secar bien el cutis y que la transpiración no borre lo pintado. No, no me molesta un maquillaje tan espeso; nada en el teatro me molesta. (Se hace las cejas con un lápiz gris.) Las cejas las hago caídas, con un nacimiento más bajo que el mío. ¿Si me acuerdo siempre de tanto retoque? Todas las noches lo hago igual, tengo una gran memoria para el teatro. Para otras cosas, no. El teatro me gasta toda la memoria. No conozco a la gente, hago papelones espantosos.

18.50. DUCHO-GERAR

El buen color ha desaparecido. Ducho está amarilla, apergaminada. (Con trazos de pincel va delineando la cuenca de los ojos.) —El ojo debe estar completamente caído, como lo tienen las viejas de 85 años. —Se ríe. Nos reímos las dos; yo, no sé bien por qué.— ¡Nunca he estado tan vieja! ¡Hasta ahora sólo había llegado a los 70! Es lo que más me apasiona: crear un personaje. Después del estreno siento que se acaba algo, que una etapa dorada ha terminado. Mientras estoy elaborando el personaje vivo pensando en él todo el día. Harto a los que me rodean con preguntas, con comentarios, hablando sin cesar. Claro que me interesan la política, los libros, los amigos... los viajes... Siempre viajo sola. No me gusta. A veces es un sufrimiento, pero no permitiría que me arruinara un viaje una mala compañía. Mi último viaje fue a Cuba, el verano pasado. El contacto con Cuba es una experiencia política que se la deseo a todo buen uruguayo; nosotros debemos lograr un cambio similar, pero de acuerdo con nuestra realidad. Cada país tiene la suya. No, no pienso vivir en Cuba, ni en ninguna parte que no sea el Uruguay. Me siento profundamente comprometida con la realidad social y política de mi país; me conmueve la actitud de los cañeros, los admiro, hice parte de la marcha con ellos. Me siento comodísima en Cuba, pero nos tocó esto y paciencia, tenemos que quedarnos hasta modificarlo. No estoy afiliada a ningún partido; mis ideas las defiendo haciendo, entre otras cosas, recitales de poesías y canciones de protesta, por lo general con autores latinoamericanos: Guillén, Vinicius de Moraes, Vallejo, Vilariño, Benedetti, Thiago de Mello...

19.15. DUCHO-GERARDA

—Ahora empiezo las bolsas de los ojos. (Mezcla marrones y negros.) No las marco, sino que trazo un plano más oscuro abajo de la ojera y (agarra un pincel) voy dando pinceladas desparejas. Nada tiene que quedar lisito, parejito; nadie se arruga así. —Ducho ya frisa los 80. Las ojeras son dos bolsas de piel colgante, los ojos se hunden en un mar de flaccidez. (Se pasa un trazo de lápiz rojo por los ojos.)— El rojo es para darme esos ojos de borracha. ¡Dios mío! (Se mira fijo al espejo.) ¡Me cuidaré de no ser como Gerarda! Esto me va enseñando... No, no me asusta la vejez, aunque me sienta más vieja de lo que soy. Tengo 34 años y hace 22 que hago teatro. Me asusta la soledad. —Durante un instante, no hablamos. (Va acentuando con color naranja los planos sobre y bajo los pómulos, trazando puntitos con el lápiz por toda la cara.)— No es que me sienta sola, no es eso. Pienso que el teatro no lo es todo, que buscamos un falso refugio en los personajes. (Rellena las bolsas de los ojos con ocres y amarillos.) Son horrorosos *estos colores, ¿no es cierto?* Me espanta más que el usarlos, la frialdad que tenemos los actores para observar la vida real, por ejemplo, el modo como seguí a una vieja, de esas mendigas que merodean por el Odeón, para ver cómo tenía la cara. Esa frialdad que, creo, es la misma de Bergman en sus películas. No quisiera llegar al extremo de *Detrás de un vidrio oscuro*, aquel escritor que era incapaz de sentir nada, que sólo servía para observar y anotar. Yo seguí a la vieja hasta un café, me senté al lado y sin que se diera cuenta, examiné sus arrugas, los hundimientos, el color... Después me quedé con remordimientos. Creo que el teatro nos aísla, nos atrapa y que la vejez es peor para los actores que para nadie.

19.45. GERARDA

(Con marrón oscuro se pinta el mentón para afinar el cuello, hundirlo y que sobresalga la barbilla.) —Empiezo una zona, sin terminar las otras, vuelvo y retoco, así voy viendo el conjunto. ¿Hay algo más en que ponga *tanto ahínco*? Bueno, casi todo lo que hago. Cantar, cantar me entusiasma. A La Habana fui invitada a... cantar tangos. Pero allá el tango no funciona. ¡Me pusieron una orquesta con 80 profesores y un órgano eléctrico! Decían que el órgano eléctrico era igual al bandoneón. No tienen idea. A los cubanos les gusta Gardel por sus letras, mentira que sientan el tango. En Varadero me fue muy bien; grabé un disco que voy a sacar aquí dentro de pocos días. Canciones brasileñas, francesas y una cubana. Una cosa que me animó mucho a presentarme delante de un gran público, fue ver cómo tipos famosos cantan leyendo la letra escrita en los puños de la camisa. (Con crema blanca se afila la nariz.) Lará, lará, lará... y vichan el refrán mientras hacen grandes ademanes. (Va trazando arrugas en la nariz.) ¿Qué haré después de Gerarda?... No sé. Todo me parece menor, todo me da miedo después de una empresa que me gusta tanto. Trabajar con Larreta es un lujo. Crea un clima muy especial en que todos damos lo mejor de cada uno (empolva con naranja las mejillas.) Nos matamos trabajando, ésa es la verdad; esto no nos sale por casualidad. Quisiera que muchos críticos se tomaran en serio su oficio como nosotros el teatro. (Marca las arrugas del labio superior y hunde la boca con delineador negro.) Aquí dejamos el alma.

20.15. GERARDA-GERAR

Ducho ha conseguido que el óvalo nítido de su rostro se convierta en un mentón puntiagudo y deforme. La luz del espejo comienza a ser su cómplice en el ardid: los colores opuestos, blanco, ocre, naranja, marrón, sepia, violeta, van creando zonas hundidas y sobresalientes. (Se borra el labio inferior con base clara.) —Es el maquillaje más complicado que hice en mi vida. (Marca las arrugas del mentón caído y las comisuras de los labios.) Debo cuidar hasta el más pequeño detalle. Hay gente que viene con anteojos de larga vista. Todos los rasgos (se pasa un esfumino donde acaba de aplicar base de color) deben ser subrayados con claro. Ahora con rouge me marco lo poquito de labio que le queda a esta vieja. Hay días en que me olvido una arruga y me desespero. (Acentúa con blanco el párpado caído.) Este blanco dentro del párpado es para dar ese ojo de ratón. (Con delineador negro oscurece las aletas de la nariz.) Sí, debo confesar que siento alivio cuando me saco el maquillaje; pero, en cambio, ¡cuánto voy a extrañar a Gerarda! Me entra un amor tal por mis personajes que cuando una obra baja de cartel ando desesperada, sueño... A Gerarda la quiero.)

20.30. GERARDA-GERARDA

Por los corredores del *Odeón* se van oyendo los pasos de los actores que llegan. Antonio Larreta, el director y Fernando de esta *Dorotea*, va cantando para templar la voz, mientras los acordes sueltos y desgranados de la guitarra comienzan a sugerir la magia de la escena. El traspunte golpea la puerta del camarín que Dahd Sfeir comparte con Rosita Baffico: ¡las ocho y media!... Falta media hora para que se levante el telón. Gerarda, parece aun más espantosa cubierta con el coqueto deshabillé a flores. (Con pintura negra se va cubriendo los dientes, menos dos, uno en cada punta.) —Después de cada escena, bajo a retocarme los dientes. Al principio me los cubría con mastic; luego un dentista me advirtió que podría perderlos. (Se coloca la peluca sujetándola con horquillas y retoca con base blanca la frente postiza.) Es fea, la pobre Gerarda... ¡Y todavía yo la hubiese hecho más calva!

20.45. A ESCENA

(Ducho se quita el deshabillé.) Tiene puesto un corsé especial para achatarse el pecho y encima se coloca un chaleco acolchado que le deforma la espalda, encorvándola, haciendo desaparecer curvas y donaire de talle, caderas y piernas. Guma Zorrilla es la sádica autora de esta larga camisa suelta color gris azulado que trapos varios apenas si sujetan, como si fuera un traje hecho con *hojas secas, cosido con las manos frías del invierno*. —¿Qué tal?... —Ducho sonríe con su boca desdentada— ¿Estoy bien? —Estás divina, le digo. Y no le miento.

NOVEDADES

EDITORIALES

Colección Carabela

SOBRE ARTES Y OFICIOS

Mario Benedetti

Colección Mundo Actual

LA ERA TECNOLOGICA

Raymond Aron

Colección Populares

EL PARTO SIN DOLOR

Hugo Sacchi

BURBUJAS

Serafín J. García

LIBRERIA Y EDITORIAL

alfa

CIUDADELA 1389

Tel. 982 12 44

TELEVISION

INQUIETUD ABORTADA

● Este año ha cundido entre algunos locutores nacionales la fiebre del periodismo, lo que los ha llevado a intervenir en programas de ese género, cuando no, a realizarlos enteramente. La actitud puede interpretarse como una búsqueda de superación, o como un gesto de audacia, porque el oficio requiere una buena dosis de profesionalismo, aparte del talento imprescindible. Vistos los resultados hasta aquí, la segunda hipótesis parece la más viable.

Siempre en domingo (domingos, 15.30 horas, Canal 10) es un programa largo, bastante ambicioso, conducido por Cristina Morán, con el concurso de otras figuras, que primera característica que se nota es su marcada propensión a realizar una tarea de apoyo a ciertas actividades de carácter social, lo que siempre está bien (aunque se dude de su eficacia). Desde tiempo atrás, Morán ha centrado en ese terreno buena parte de su actividad, y no es arriesgado decir que, con este programa, ha logrado crear un lugar desde donde continuar haciéndolo de manera sistemática. Aquí no sólo cedellas sus estímulos en ese sentido, sino que, además, lleva a la pantalla problemas que están relacionados, directa o indirectamente, con esa línea de acción. Su tarea es, por cierto loable, tenga el resultado que tenga. Pero, ya se sabe, las buenas intenciones nunca han sido garantía de calidad. Y, si esto se ha cumplido aquí ahora, la razón hay que encontrarla en el hecho de que el programa se ve seriamente acojedado por varias limitaciones. La principal de ellas es que Morán se ha visto obligada a asumir un oficio que no es el suyo; no es lo mismo hacer locución o animación que dirigir —aunque sea relativa y moderadamente— un programa con los presupuestos de éste. Tal como ya se ha podido apreciar a través de los bajo en **La puerta de oro**, Morán tiene pocas condiciones periodísticas, ya que sus preguntas, sus comentarios, sus entrevistas, en fin, su labor toda, está signada por el voluntarismo. Eso hace que trate de sacar partido del magro equipo del canal, llevando las cámaras a la calle que interpele directamente a los diversos lndole, que busque agilidad, la revelan como una mujer inquieta, pero incapaz de sortear felizmente los peligros que le salen al paso. Y esto se ve agravado por cuanto sus eventuales colaboradores también revelan inseguridad y hasta desconocimiento del medio: un ejemplo son las notas erráticas y poco efectivas de Iván Amsid. Por fin, sólo resta lamentar que Morán, siendo una de las figuras más importantes de la TV nacional, no sepa discernir entre lo que le compete o no.

D. T. F.

VIERNES DE BALLET

● Durante largos meses confinado en su estudio, el Cuerpo de Baile del Sodre está saliendo al aire vía Canal 5, los viernes a las 21 horas. Y aunque las condiciones de presentación allí no sean las más favorables, desde el mal piso a la azarosa traducción de las cámaras, es un medio de actuar, de llegar a un amplio público.

Bajo la dirección de Eduardo Ramírez (ballet) y Luis A. Negro (TV), tres programas lleva cumplidos de la serie de cinco que emitirá hasta el 25 de octubre. Dos estrenos hubo en el primero, dos juegos amables, livianos, ambos con garantía de éxito: **Straussiana** y **Diverlimento**, sobre Fanny Free de Bernstein, que mejora la primera versión, distinta, del coreógrafo Ramírez. El segundo viernes se repusieron **Adagio de la Rosa** y unas danzas de El sombrero de tres picos, versión Ruanova.

Nuestro ballet enfrenta ausencias sensibles: Bérgolo, D. Alberto Vázquez, Farulla. Además, y por otras razones, el segundo programa acusó penosos extremos de rerario, crueles en grandes planos de TV, formaciones escasas, insuficientes en danzas de conjunto, pobreza con pretensiones en escenografía y vestuario. Por su parte las cámaras no actúan a favor y servicio del espectáculo previsto, no siguen el desarrollo del movimiento, perturban su visión con cortes continuos, cambios de plano arbitrarios (una de las cámaras, además, deforma las figuras), ángulos inadecuados que desvirtúan o destruyen la línea coreográfica, partes decapitados, manos y pies mutilados, en eff.

El último viernes, sin embargo, tuvieron notable, sorpresiva mejoría: una atención correcta, tomas racionales y coherentes. Y el programa estuvo bien iluminado (Rivas), con buenos efectos, sobre todo ên Piazzolla. Incluyó otros dos estrenos de Ramírez: **Ritual**, con música de François Morrel (canadiense, joven, aunque no parezca a través de esta obra, de 1960) y **Tango**, sobre la serie del Angel de Piazzolla.

En el primero, la música —que su autor tituló **Ritual del espacio**— presta un fondo sonoro a ese ritual de amor pagano y necesitado que plantea Ramírez, reordenando pasos y figuras, grupos, geometrías. Piazzolla en cambio provee una música simplemente que deja en desamparo toda aproximación coreográfica, neo-clásica o otra, que no trasponga y equipare complejidad, riqueza, vigor, lirismo, sabores específicos. La distinción entre danza y música es muy clara en el **pas de deux** Romanir-Severo. Mejor rumbo, en parte se advierte en los dos primeros tiempos de la serie, con actuación sensible de Estela Traverso y muy tonificante de Mirtha Dimitrievich, cuya **rentrée** señaló este programa. Fuerte, significativo como bailarín, su reincorporación al elenco es importante. Fue un gran gusto verlo bailar. Esta noche se le verá en Apolo, con nuevo repartir. El programa incluye una suite de **La Bella durmiente**.

I. G.

MUSICA

REQUIEM DE GUERRA

● Valiente y arriesgada —descontada la importancia de la primera audición— fue la idea de realizar el **Réquiem de Guerra** de Britten en el ciclo sinfónico de la Sodre; la obra, para solistas, dos coros y dos orquestas necesitaba una mano férrea y una organización ejemplar. Eso fue lo que manejó precisamente el director Eric Simon, con lo cual logró una versión muy correcta de esta obra. Si el resultado no fué realmente brillante, parte de la culpa —por lo menos— la tiene la misma obra.

Benjamin Britten, dueño de una finísima sensibilidad y de un demostrado dominio de los medios instrumentales, parece esta vez abrumado por la abundancia de elementos que tiene entre manos. Así algunos momentos de belleza melódica o tímbrica, se pierden en medio de largueras sin salida, en pasajes donde coro y orquesta se estiran olvidando la concisión que tema y oportunidad parecen exigir. Aparte de lo adocenado del lenguaje armónico que utiliza (cfr. sobre el mismo tema de la guerra, obras de Luigi Nono, Penderecki, Eimert o del propio Schönberg), las cuadraturas rítmicas añaden cargos conspirantes contra cualquier audición inteligente. Claramente delimitadas las regiones de la orquesta y las de la orquesta de cámara, esta misma se reduce a apoyar con notas largas y de poco crevimiento voces de los solistas. Este hábil principio de sustentidad, que queda además justificado si resultan inteligibles los hermosos textos antibelicistas de Owen (cosa que en nuestro caso bien podría haber sido evitada por la impresión de dichos versos en el programa, cubierto lite-ralmente por avisos propagandísticos que ya se cuentan por docenas), queda anulado por el desequilibrio que producen las penosas partes de coro y gran orquesta.

La versión, repetimos, fue muy aceptable, tanto por parte de los coros y de la Ossodre, como por parte de los solistas: Tourn y Mendeguía con musicalidad y buena calidad de sonido, y especialmente Marta Fornella, reapareciendo luego de bastante tiempo de silencio, mantuvieron con destreza su hermosa voz y prolongándola en recursos expresivos de alta calidad.

GERARDO GANDINI

Comenzado ya el ciclo de Tres Charlas y un Concierto, el próximo jueves tiene lugar la segunda, en el IGE (18 de Julio 1030), dictada por el compositor argentino Gerardo Gandini, conocido por nuestro público en ocasión del II Festival Latinoamericano de Música de 1965, internacionalmente premiado y subdirector del Instituto de Altos Estudios Musicales de Buenos Aires. Su tema será el análisis de algunas de sus últimas obras.

El anunciado concierto tendrá lugar en el Teatro Solís, el viernes 18 y su programa será anunciado en el próximo número.

e. e.

BECAS DE GUITARRA

● El pasado 3 de agosto tuvieron lugar los exámenes anuales de los alumnos del conservatorio musical "Ramón Ayestarán" y se adjudicaron las becas correspondientes al período agosto 1968 - julio 1969, que recayeron en los alumnos Agustín Aguirre (curso preparatorio), Miguel E. Padilla (primer año) y Mercedes Terra (segundo año).

ULTIMAS FUNCIONES DE "LA DOROTEA"

● Debido a los compromisos de la Sra. Estela Medina con la Comedia Nacional (ensayos de María Estuardo, a estrenarse en octubre), el teatro de la Ciudad de Montevideo se ve obligado a bajar indefectiblemente este fin de semana del cartel del Odeón su versión de La Dorotea de Lope de Vega. Las tres últimas funciones tendrán lugar hoy y mañana a las 21 hs., y el domingo a las 19 hs., rigiendo como de costumbre descuento del 50% para estudiantes. La dignidad de la empresa toda, lúdica si se considera la desmesurada riqueza del original, y la excelencia que ella manifiesta en los rubros plásticos e interpretativos, en especial-cialísimo destaque de Sfeir y Medina en dos enfoques memorables creaciones, convierten el espectáculo en una experiencia ineludible para todo espectador atento.

PLASTICA

SALON NACIONAL

● La nueva instancia del Salón Nacional ha sido marcada por las numerosas y prestigiosas abstenciones que obedecen al ánimo de no participar en el certamen bajo un régimen de medidas prima facie difícil. Contemplar aun más la necesaria profesionalización artística, me parece poco atinado. Al fin de cuentas, el artista tiene a su disposición armas activas de ataque en defensa de lo que cree mejor políticamente. La deserción sine a hacer el juego a unos pocos.

Aunque la nómina de distinguidos por el jurado ha sido ya publicitada en la prensa diaria, hela aquí, de todos modos: Gran Premio, María Freire; Gran Premio (escultura), Manuel Pallós; Premios adquisición: Marta Restuccia, Alemán, Castiglioni, Formari, Mortarotti, Nieto (Amalia), Silveira-Abbondanza, Solari, Trobo (Julio y Jesús) y Verdié.

INGLESES

● El British Council ha enviado un admirable conjunto de grabados, pertenecientes a algunos de los más ilustres plásticos británicos: Moore, Paolozzi, Evans, Sutherland, Turnbull, Richards, Armillao. Los trabajos pertenecen generalmente a la década del cincuenta. Las técnicas empleadas no son las más nuevas, más bien puede observarse un apego de los ingleses a los procedimientos tradicionales, el de los procedimientos tradicionales, el de la litio en especial. Pero el rigor puramente estético de las obras es extraordinariamente alto. (Comisión Nal. de Artes Plásticas, de 17 a 21).

P. M. G.

LA DOROTEA

3 Ultimas Funciones

Hoy y Sábado 21 Horas

Domingo 19 Horas

TEATRO ODEON

(Por compromisos de la primera actriz de la Comedia Nacional, señora Estela Medina, baja indefectiblemente de cartel.)

ESTUDIANTES 50% DE DESCUENTO

CINE

TRIBULACIONES ALEMANAS

NIDO DE ESCORPIONES (Der Junge Törless, Alemania Occidental 1966. Coventry, viernes 9) se articula alrededor de un personaje, ese adolescente que el director Volker Schlöndorff extrajo de una novela de Robert Musil publicada en 1906. Resulta quizá uno de los films más subjetivos de los últimos tiempos, pese a que prescinde de los arbitrios con que usualmente el cine pretende traducir la primera persona gramatical. Schlöndorff lo concibe casi como un espectáculo de segundo grado: miramos mirar al protagonista. buscamos, más que la clave de su mundo (primer nivel), la comprensión que de él elabora ese protagonista (segundo nivel). Pero así como ninguno de los datos de la peripecia escapa a esa instancia previa de filtración, las criaturas valen más que nada en función de su circunstancia. Productos de una sociedad, y. sobre todo, gestores mediatos de esa sociedad, Schlöndorff inquiere de dónde vienen, para adelantarse a presagiar, sobre todo, adónde van. No es casual, precisamente, que todo el pasaje inicial de la novela se condense en la escena de la estación, lugar de tránsito: de los pupilos de este internado de provincia saldría, tres décadas más tarde, el personal dirigente del Reich. Frente a ese contexto latente, el microcosmos hermético, claustral, segregado de la población eslava que lo circunda para hacer más rotunda todavía su composición clasista, sirve para que los adolescentes se ensayen denodadamente en el ejercicio de la autoridad.

Para este grupo de adolescentes, el estímulo capital es el dolor. sucesivamente revelado infligido, padecido. tolerado o mórbidamente suscitado. En la aventura de Basini y sus torturadores, hacia cuya culminación el film se encamina morosa pero inexorablemente, con el ritmo monótono de esa existencia remota y sin variantes, condensa el protagonista el descubrimiento de sí mismo. La víctima, con el pretexto del castigo por un robo, es sometida por sus verdugos a un minucioso ciclo de mortificaciones que los lleva (a una y otros) hasta el extremo mismo de la degradación y aunque Törless se mantiene en la pura contemplación él mismo parece oscilar vicariamente entre todos ellos. En ese espejo de aberraciones va descubriendo su propia, sucesiva figura, compuesta y polarizada. La extraña complicidad, o solidaridad acaso, que ilustran estas sesiones secretas pero voluntariamente atenidas a rígidas fórmulas judiciales, ilustran el contenido real de los valores oficiales que proclaman los profesores. Estas misas negras ocurren en una buhardilla a la que sólo acceden sus oficiantes, pero a las que nadie en el colegio ignora: quizá estas experiencias abismales no sean más que pruebas. ritos de iniciación en una regla de vida que sólo sus sobrevivientes pueden hacer perdurar.

El film se desliza como una serie isócrona de estímulos, o de desafíos, que se interponen al protagonista. A Schlöndorff no le interesa tanto el itinerario por el que se llega a la tortura, sino someter a Törless el hecho consumado y registrar su reacción (o, da lo mismo, su ausencia de reacción, incluso de juicio). Frente a esa visión anodada, la realidad adquiere un contorno de duplicidad que desdobla el significado de todos los episodios. La parábola de estas criaturas. por momentos, resulta apenas el reflejo visible de un mundo sumergido, entrevisto, que se cuela por las grietas de una rancia rutina de convenciones. La incapacidad del profesor en su tentativa de explicar a Törless la naturaleza de los números imaginarios. anuncia también una crisis que se va incubando y que alcanzará su maduración completa cuando la generación de alumnos pase de jugar al poder, como aquí, a detentarlo. Para el protagonista, estas alternativas sobrevienen con un tono de fatalidad al que no puede sustraerse. La adolescencia le trae el descubrimiento del mundo, pero también el compulsivo don de la responsabilidad: la nostalgia del paraíso perdido de la infancia, su reminiscencia del claustro materno (figura de la madre al comienzo, resistencia a abandonar el lecho en el dormitorio vacío —clásica imagen del psicoanálisis—) corresponden también a la de una sociedad dispuesta a sobrevivirse a cualquier precio.

Schlöndorff va más allá del mea culpa de circunstancias que el cine alemán suele entonar de cuando en cuando (caso Kautner) para apaciguar los accesos dispépticos de la prosperidad. El film contiene algunas imágenes intransigentes, inexcusables, de una contundencia que a veces recuerda al Faulkner de *Intruso en el polvo*, como el pasaje del gimnasio. Quizá no llegue a certidumbres definitivas sobre la historia alemana, o sobre la historia, a secas, pero sí ofrece un caudal generoso de comprobaciones que valen, ante todo, como advertencias: quiero decir, se aplican al momento específico que alude la peripecia, pero se extienden sin esfuerzo a contingencias más cercanas a su fecha de estreno. La aproximación a estos abismos retoma un don que en el cine alemán de la primera postguerra tuvo un extraño relieve profético, al que el expresionismo —del que por momentos Schlöndorff provee ejemplos legítimos— dio una elocuencia que, a la vista está, conserva su más rotunda vigencia.

J. W.

MAS TEXTO QUE CINE

GRIEGO BUSCA GRIEGA (Grieche sucht griechin. Alemania Occidental, 1966) se basa en el texto conocido de Friedrich Dürrenmatt. y junta al corrosivo análisis que el dramaturgo suizo viene efectuando desde hace años a la sociedad occidental. la igual implacabilidad y el humor cruel con que el director alemán Rolf Thiele ha construido la mayoría de su filmes, que focalizan una crítica de similar acritud en el ámbito más reducido de la sociedad alemana de posguerra.

La farsa de Dürrenmatt mantiene sus valores, servicialmente desarrollada por el film, pero Thiele parece aquí excesivamente supeditado al original, y sus audacias de estilo y, sobre todo, de relato, se ven atenuadas o sin objeto. Un texto magnífico y un atractivo pero inadecuado esteticismo de imágenes se sobreponen a la personalidad del director y trasladan a segundo plano los valores estrictamente cinematográficos del film.

El espectador asistirá con interés (y muchas veces. fascinado) a la parábola del humilde empleado contable —pieza minúscula en el formidable engranaje de una sociedad industrial llegada a su último estadio, que se disfraza bajo el membrete de "socialismo creador"— sobre el que llueven los honores y la fortuna, tan inexplicables o injustos como la miseria anterior, y que se descubre al final instrumento de una gigantesca y mecánica conspiración donde todos son responsables o todos son víctimas. El inextricable absurdo en que se ha convertido el mundo occidental para las nociones morales del individuo común está concienzudamente desmontado por el admirable talento de Dürrenmatt y por un elenco de primera clase, donde sobresalen Heinz Ruhmann y la excelente Hanne Wieder. Pero Rolf Thiele y su estilo quedan a medias ocultos, al parecer incapaces de controlar las opulencias metafísicas del dramaturgo.

J. P.

ISABELITA Y LOS GATOS PARDOS

● La censura parece haber elegido con más tacto que de costumbre su víctima propiciatoria. Para defender *La mujer de mi padre*, el estreno que bajó precipitadamente del cartel del Rex, habrá que superar cierto pudor mal entendido. Aquí mismo se dijo que el suyo más que de pornografía —concepto lábil, indeterminable, si los hay— era un caso de misantropía, aunque este tipo de distinciones no sea de recibo en ciertos niveles. La cuestión por supuesto, puede ser menos circunstancial, en cuanto apartemos las veladuras contingentes del episodio para advertir que aquí se trata lisa y llanamente de un atentado contra el cine, aunque quizá el film que lo motiva también lo sea, en otro sentido y previamente. Quienes propician su exclusión tampoco, por supuesto. se proponen tutelarlo. Ponen en marcha, en cambio, un mecanismo que generalmente, por mero efecto de la inercia, tampoco se detendrá en distinciones de otro tipo. Y a fin de cuentas, ¿quién es capaz de justificar los móviles recónditos de los artistas, qué importa asegurar la pureza última de sus propósitos? La misión de la crítica, en este caso y al mismo título que en otras escaramuzas, es defender a toda costa la integridad de la creación cinematográfica, aunque haya quien crea que este episodio no la compromete. Pero no debe ser, de ninguna manera, propiciar empresas como ésta, que sienta un precedente peligroso, una amenaza tangible. Hubo ya quien, invocando su condición presunta de crítico, reclamó en un programa de televisión que se mutilara *Persona*. Entre ese episodio y el de esta semana hay una conexión lógica tan inmediata que debería despertar reacciones más prácticas que la mera reflexión. De noche todos los gatos son pardos, aunque ojos hay para los cuales hasta el mediodía suele resultar oscuro.

J. W.

EL SARGO

Restaurant céntrico con excelente cocina.

SAN JOSE 1187

CHINA POPULAR AL DIA

NOTICIAS DE LA AGENCIA SINJUA

Música. Vida cultural
Comentarios
Informaciones científicas

"CRITICA LIBROS"

LIQUIDA A PARTIR DE HOY TODO SU ACTUAL STOCK CON EL 20% DE DESCUENTO

HISTORIA - FILOSOFÍA - ANTROPOLOGÍA POLÍTICA - DERECHO - LITERATURA LATINOAMERICANA, etc.

GUAYABO 1509

Constituyente y Vázquez

GRAN LIQUIDACION DE LIBROS

OFERTAS ESPECIALES A $ 80.- Y $ 150.-

DESCUENTOS DEL 30% Y 50%

RENOVACIÓN PERMANENTE DE STOCK

Gran cantidad de libros a precios increíbles

La liquidación proseguirá hasta el 15 de agosto

gómez del valle/libros

COLONIA 1743 — TEL. 404526

Nuestro homenaje al Che en el 26 de julio

EL DIARIO DEL CHE

¡Apareció completo!

¡ADQUIÉRALO EN QUIOSCOS Y LIBRERÍAS!

Con la primicia para el Uruguay de los documentos presentados por Fidel en T.V., que incluyen:

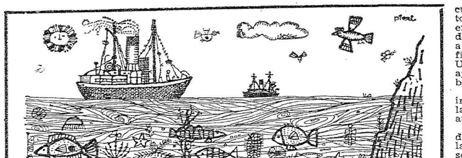
a) Comunicados del ELN al pueblo de Bolivia;
b) Mensajes recibidos por el Che desde Cuba;
c) Mensaje de Inti Peredo para el 26 de julio;
d) Instrucciones del Che para el trabajo urbano.

Léalo en el nº 1 de la

Revista América Latina

Completan:

1) Una revolución que comienza por Ernesto Guevara
2) Apología de Martí por Ernesto Guevara
3) Pasajes de la vida del Che por Enrique Oltusky
4) Bolivia: Análisis de una situación por Ojarikuj Runa
5) Nómina de revistas políticas teóricas de todo el mundo, con sus direcciones y datos informativos.



DIBUJO DE PIERI

RODOLFO V. TALICE

BIOLOGIA MARINA

1) El tema del mar se viene agitando, en nuestro país, en toda forma: "ley de pesca"; gestión del S.O.Y.P.; incursiones de pescadores extranjeros por aguas territoriales nacionales; convenios atuneros u otros con empresas foráneas; adquisición de barcos pesqueros por el estado; estaciones de biología que esperan su creación sobre la costa uruguaya; pasaje frecuente, por Montevideo, de buques oceanográficos, etc.

2) Conviene previamente definir para evitar confusiones **a posteriori.** En el sentido etimológico, biología marina es la rama de las ciencias de los seres vivientes que estudia los animales y vegetales que viven en los mares y océanos. Cabe agregar:

a) que la permanencia, multiplicación y distribución de esa materia animada macro y microscópica está íntimamente ligada a la inanimada y a los factores relacionados con los fondos, las costas, la variación del contenido de las aguas, las mareas, las corrientes, etc. Es decir, que los seres marinos —y sus manifestaciones vitales— guardan estrecha relación con los factores que condicionan su especial habitat: físicos (luz, temperatura), químicos (composición acidez-alcalinidad, salinidad), geográficos (plataforma continental), geológicos, etc.

Por consiguiente, el estudio de la fauna y flora que puebla las aguas marinas u oceánicas implica la consideración —simultánea— de tales factores no-vivientes. La biología marina ha de ser, pues, bio-oceanografía;

b) que también importa —desde el punto de vista teórico y práctico— el conocimiento de las aguas fluviales (no siempre fácilmente separables de las oceánicas, como en nuestro Plata), costeras e interiores (incluyendo lagos, lagunas, etc.). Por sus características biológicas y no biológicas constituye una rama aparte, la **limnología** (ciencia de los lagos, etimológicamente) vinculada, por supuesto, con la **oceanografía.**

En cualquier país desarrollado —y hasta en el Nuevo Mundo (en la Argentina, por ejemplo), además de las "estaciones" situadas sobre orillas oceánicas, existen, así, otras ubicadas en el interior (generalmente en el borde de los grandes ríos).

3) El mar es —para los científicos— una fuente inagotable. La vida surgió —para el planeta que habitamos— en el fango de una chacra ancestral hace unos 2.000 millones de años. Allí se edificaron las primeras moléculas proteicas capaces de autocrecimiento y autorreproducción, vale decir de perpetuación. El proceso ocurrió quizá, una sola vez en la historia de la Tierra, bajo circunstancias ambientales particulares: las mismas que buscan repetir los que intentan crear vida, en los modernos laboratorios, a partir de elementos químicos.

En el mar se desarrollaron trascendentales etapas de la evolución orgánica: después de los primitivos unicelulares, aparecieron los seres provistos de muchas células (un mínimo de 80, cifra curiosa), con distintas formas y tamaños, de más en más complicados.

Fue allí mismo —millones de años atrás— donde comenzaron su aventura los peces— los primeros animales portadores de espinazo. Hace poco se logró capturar —en costas africanas— ejemplares vivos de una especie singular el Coelacanto: **Latimeria chalumnae**, de la Era Secundaria— que se suponía desaparecida. La constitución de sus aletas reveló cómo pudieron transformarse —a través de milenios— en los miembros de sucesivos vertebrados terrestres y aéreos. El análisis de sus tejidos, bajo el microscopio electrónico, permitió comprobar la misma íntima estructura que la de los humanos actuales. ¿Quién puede negar aún la unidad de la vida?

Para intensificar las investigaciones sobre esa evolución, Unesco instaló —en las Islas Galápagos, frente a Ecuador— la primera estación internacional, destinada a la conservación de especies amenazadas de extinción: iguanas, marítimas, tortugas gigantes cormoranes sin alas, etc. Fue en 1959 —gracias al aporte de la Fundación "Charles Darwin"— un siglo después de publicada la obra jalonaria del naturalista inglés: "El origen de las especies", inspirada, en buena parte, en los estudios hechos en aquella isla cuando su viaje alrededor del mundo a bordo del "Beagle".

4) El mar es un medio en el cual los **fenómenos de convivencia** adquieren una frecuencia y diversidad marcadísima: **inquilinismo** (por ejemplo, el de los "Bernardos", mal llamados ermitaños: son cangrejos blindados que se introducen —para proteger su abdomen— en caparazones vacías de caracoles); **comensalismo, mutualismo** y, principalmente, **parasitismo** (que llega a adaptaciones extraordinarias: supresión de órganos accesorios; macho enano prendido de la hembra vehiculadora, etc.)... En fin, las perlas codiciadas, las que adornan las tiaras de los monarcas y el cuello de los soberanos, son tumbas de huevos o embriones de gusanos **Vanitas Vanitatum.**

5) Fueron animales marinos los que procuraron a la humanidad hallazgos memorables: la anafilaxia, basada en fenómenos de hipersensibilidad catánea en contacto con fisalias ("ortigas de mar"), descubierta por los sabios Richet y Sortier en 1901; la cronaxia (técnica aplicada corrientemente por los neurólogos, puesta en marcha sobre cangrejos en la estación atlántica de Arcachon); **la partenogénesis** (reproducción de la hembra sin intervención del macho), obtenida sobre estrellas de mar (Loeb en California; **la fecundación artificial** (Hertwig, en Córcega, sobre erizos marinos).

6) Los habitantes acuáticos ofrecen un material precioso a la fisiología, bioquímica y etología comparadas. Citemos:

—el comportamiento peculiar de las **ballenas** (los mayores mamíferos conocidos, que pueden respirar una hora sumergidos);

—el de las 80 especies de **tiburones** y su mentada agresividad (bastante rara, pues le tienen tanto miedo al hombre como éste a aquéllos);

—el muy inteligente de los **delfines**, superiores en ello a los monos antropoides;

—el vuelo prodigioso de los **peces voladores tropicales;**

—la producción de electricidad por los **torpedos;**

—las maravillosas migraciones del **salmón** y la **anguila**, etc.;

—las revelaciones de los **abismos oceánicos**, explorados por los batiscafos de Picart y sus continuadores, etc.;

—los **ritmos lunares** de los gusanos "paleolos", abrigados en arrecifes de coral en los mares del sur, que —en su fase culminante— constituyen un festín para los indígenas de Samoa..., etc.

7) Merecen mencionarse especialmente las aplicaciones prácticas. Entre tantas: la apasionante **pesca submarina deportiva**, inaugurada por los "hombres-ranas", ahora doblada de foto y cinematografía:

—las aplicaciones terapéuticas de las aguas marinas y de las playas (**Talasoterapia**); el problema de su polución urbana y correctivos; la producción de **agar** a partir de algas (industria ya empezada en playas rochenses).

8) Uno de los problemas capitales es la relación del mar con la **alimentación humana** y el inquietante **hambre de la humanidad.**

Muchos países han encontrado ya su solución adecuada, en las aguas propias o ajenas, mediante flotillas bien organizadas y métodos industriales para el aprovechamiento integral de la pesca.

Es obvio señalar la notoria abundancia de la fauna ictiológica frente a nuestras costas, aprovechada, en mayor escala, por extranjeros (incluso lejanos: rusos y japoneses), que por uruguayos. He aquí un recuerdo personal elocuente. El comandante Cousteau —navegante de todos los mares— hace algunos años después de surcar con su barco "Calypso" las aguas platenses desde Rocha hasta Montevideo— dictó una charla en nuestra cátedra y expresó: "Nunca hallé, señores —en número y variedad—, una riqueza pesquera como la comprobada frente a Punta del Este..."

Tal afirmación —en labios de un hombre como Cousteau— adquiere un valor indiscutible.

9) Conozco bien varias estaciones biológicas: la de Nápoles, la de Argel, la de Montecarlo, la de Roscoff (en la abrupta Bretaña francesa), la de Plymouth, donde desempeñé una misión encomendada por Unesco... allá en el Sudoeste de esa Gran Bretaña que —desde hace mucho— comprendió que el estado **debe** asesorar, informar, investigar, pero **no** pescar para abastecer el consumo. (Lección que puede aprovechar el Uruguay.)

10) El Uruguay —con Paraguay y Bolivia— es el único país de Sudamérica que no tiene aún una sola estación de biología marina.

11) La primera propuesta data de 1923 (profesor Rosello de la Facultad de Medicina). Entre las que se fueron sucediendo: un proyecto nuestro, en 1930 (con la doctora Mauchet-Bennati), presentado a la Sociedad de Biología de Montevideo; otro personal, en 1951, a raíz de la misión cumplida en Europa y comunicado al Consejo de la Facultad de Ciencias.

12) En estos momentos se trata de aunar los esfuerzos dispersos (que sería deseable y patriótico se concretasen cuanto antes), entre las siguientes instituciones:

a) **la Universidad de la República**, en cuya Facultad de Ciencias ha de centrarse —como en otras partes— las ciencias del mar, en cooperación con el Instituto de Industria Pesquera de la Facultad de Veterinaria, fundado e impulsado por la encomiable actividad del profesor Bertullo. En aquella facultad funcionó, hace años, un laboratorio de Hidrobiología que dirigiera el extinto profesor F. De Buen. Luego de un lapso se ha vuelto a incorporar a su presupuesto. El acuerdo reciente, firmado por el rector Maggiolo con la Universidad Lomonosof, incluye una ayuda técnica para esa futura estación biológica nacional.

b) la **Universidad del Trabajo**, que se interesa por aspectos tecnológicos de la pesca, y la formación de personal auxiliar idóneo.

c) el **S.O.Y.P.**, cuyo departamento de investigación ha de trabajar en colaboración con aquellos organismos, según la opinión vertida por su jefe, el señor Mario Siri.

Desde las propuestas iniciales se pensó que será necesario instalar más de una estación, aunque la primera —sin duda— deberá radicarse en Rocha, por ejemplo en La Paloma, lugar conveniente en cuanto a ubicación, posibilidad de alojamiento, vías de comunicación y distancia de centros urbanos.

Es de advertir que para empezar su labor no necesita disponer de costosas instalaciones, ni de barcos muy grandes. Su personal deberá integrarse con biólogos, físicos, químicos, etc.

13) El cometido a cumplir en dicha estación es considerable; por ello no pueden demorarse imprescindibles encuestas metódicas. Ni siquiera conocemos la biología de nuestra corvina. La explotación pesquera nunca alcanzará un adecuado nivel mientras no conozcamos, con la suficiente precisión, las costumbres, desplazamientos, apetencias alimentarias, reproducción y ciclo vital de nuestras especies comestibles, dejando de lado empirismos (experiencias incontroladas) que llevan una dosis variable de verdad: la proyectada enciclopedia científica regional puede poner pronto al alcance del hombre de la calle (y de la costa) y del turista, opúsculos prácticos y bien ilustrados —aún inexistentes— acerca de nuestros peces, de los "bichos" que se encuentran al borde y dentro del mar, etc.

14) No se trata sólo de peces y lobos marinos (matanza bien controlada por el S.O.Y.P.); también de los langostinos y, sobre todo, de los mejillones.

De esos mejillones —cada día más solicitados— que siguen esperando, en estos pagos, un cultivo científico y una industrialización ortodoxa. Es hora de brindar, a los consumidores, mejillones grandes y parejos. No esos envasados —minúsculos—, que escapan al escarbadiente perseguidor, aún manejado por dedos diestros, durante los copetines locales... a los harto heterogéneos, presentados en los restaurantes montevideanos o puntadesteños...

15) Nuestros abuelos (los de mi generación) —a pesar de ser muchos de ellos descendientes de navegantes mediterráneos —no comprendieron la inmensa reserva de nuestras aguas. Sus ojos miraron más hacia tierra adentro que hacia el río de Solís; creían más en el suelo firme que en el cambiante mar.

Los compatriotas del presente se resisten a una convicción que debiera estar incrustada en los cerebros, acerca de las perspectivas de ese criadero natural que no exige adición de fertilizantes, pasturas artificiales, reproductores seleccionados, ni alambrados y bosques, ni cuidados estacionales, ni sufre de sequías o inundaciones. Nuestro pueblo no sabe todavía comer pescado, a juzgar por el coeficiente anual por habitante inserto en la estadísticas.

Alguien ha dicho, usando una expresión pintoresca, "que si el Uruguay en peligro (económico) no quiere ahogarse tiene que tirarse al agua cuanto antes".

Nuestros narradores o poetas y artistas no han mostrado un tropismo muy manifiesto por ese sugestivo mar pródigo, sin embargo, en motivos luminosos y que supo inspirar, a Paul Valéry, pensamientos tan profundos como hermosos:

"...si l'on tente de dèchiffrer ce qui naît en nous devant elle; quand le sel sur les lèvres, et l'oreille flattée ou heurtée de la rumeur ou des éclats des eaux... des pensées ébauchées, des lambeaux de poèmes, des espoirs, des ménaces... toute une confusion de velleités excitées et d'images agitées par cette grandeur qui s'offre, qui se défend; qui appelle par sa surface, et effraie par ses profondeurs... l'entreprise..."

Si, la empresa magna que está aguardando a nuestra nación en crisis.

Colofón Poco hecho aún, aquí, en lo que concierne a la biología del mar, asiento de nuestro máximo recurso natural.

Muchísimo por hacer, trocando el lema goethiano: **"con premura y sin pausas".**

NACIONALISMO

sin distinción de sectores

en ASAMBLEA ABIERTA:

"LA ACTITUD DEL PARTIDO EN LA ACTUAL CIRCUNSTANCIA"

Convocan: Artagaveytia, Terra Carve, Oliú, Williman, Berro, Francés y los demás firmantes de la proclama del 15 de julio de 1968.

HOY VIERNES - HORA 19 **18 de Julio 876**

MERCEDES REIN



GALVANO DELLA VOLPE

HA muerto Galvano Della Volpe. Nacido en 1895, profesor de Historia de la Filosofía en la Universidad de Messina, era uno de los más distinguidos representantes del pensamiento marxista contemporáneo. Entre sus obras cabe destacar la **Lógica como ciencia positiva** (1950-1956), **Rousseau, Marx y otros ensayos de crítica materialista** (1957-1962) y **Crítica del gusto** (1960).

De los muchos temas desarrollados en su vasta obra, trataremos de evocar en este breve espacio su polémica posición respecto al concepto de poesía. Oponiéndose a los formalistas, sostuvo que la poesía se da en el significado y que las formas "musicales" que adopta el verso (rima, ritmo, línea melódica, etc.), no son "la poesía misma, sino sólo su corteza o cáscara fonética". (**Crítica del gusto**, Seix Barral, 1966, pág. 151.) Citando a Goethe señala que "lo verdadero, profundo y sólidamente eficaz, lo realmente formativo y estimulante, es lo que queda del poeta cuando se le ha traducido en prosa". Pero en su afán por destacar la importancia del significado, Della Volpe desdeña la observación previa de Goethe, para quien "por el ritmo y la rima, la poesía comienza a hacerse poesía".

Si un poema se debe juzgar por su valor conceptual como reflejo de un proceso histórico-social y de un contexto ideológico, ¿en qué se diferenciará de la ciencia? Para aclarar este punto, Della Volpe distingue entre el lenguaje vulgar, el científico y el poético. El primero es ambiguo, impreciso. El lenguaje científico es unívoco, parte de la definición exacta de sus términos. En cambio la poesía es "discurso polisemo", es decir, se proyecta en varios sentidos simultáneos, no excluyentes entre sí, pero tampoco ambiguos.

Sin duda, la afirmación de que la poesía es sólo significado y que las estructuras fónicas son elementos paraliterarios, es sumamente discutible. Basta pensar que sobre esa base se invalidarían todos los esfuerzos por crear ritmos que han realizado todos los poetas de todos los tiempos (al parecer despistados acerca de su verdadero oficio). Para fundamentar esta estética literaria, Della Volpe invoca la lingüística pre-estructuralista de F. de Saussure. Éste había señalado que los signos de una lengua son arbitrarios; es decir, que no hay ninguna relación simbólica o afinidad entre la estructura fónica "mesa" y el concepto que representa. Pero eso no significa que la elección de los signos en el habla sea arbitraria. Por el contrario, hay una cantidad de motivaciones, que en la poesía lírica son, en gran parte, de orden fónico. Esto no quiere decir que la poesía no se pueda traducir. Pero no basta con traducir fielmente el sentido, como afirma Della Volpe; es preciso reencontrar o reinventar esas motivaciones fónicas en el texto traducido.

Es curioso observar que Sartre —según Della Volpe— representaría a la estética burguesa romántica. En efecto, en su famoso libro titulado **Qu'est-ce que la littérature?.** Sartre afirma que sólo la prosa debe comprometerse con las ideas y con la acción, en tanto que la poesía "está del lado de la pintura, de la escultura, de la música". La poesía, según esto, no querría significar nada. Aquí Sartre invertía el pensamiento de Della Volpe. El significado se daría en el poema por añadidura, serí un elemento paraliterario. Lo que cuenta en el poema es la sonoridad, la duración, las desinencias graves o agudas, el aspecto visual de la palabra.

Pero más curiosa aun resulta la coincidencia, en este punto, entre el profesor Della Volpe y un escritor tan poco marxista como Jorge Luis Borges. Éste escribía, en efecto, hacia 1930: "Ya se practica la lectura en silencio, síntoma venturoso. Ya hay lector callado de versos. De esa capacidad sigilosa a una escritura puramente ideográfica —directa comunicación de experiencias, no de sonidos— hay una distancia incansable, pero siempre menos dilatada que el porvenir". Pero agregaba: "Releo estas negaciones y pienso. Ignoro si la música sabe desesperar de la música y si el mármol del mármol, pero la literatura es un arte que sabe profetizar aquel tiempo en que habrá enmudecido y encarnizarse con la propia virtud y enamorarse de la propia disolución y cortejar su fin".

Estas palabras sitúan el problema en su verdadero alcance. Pero, a pesar de las ironías de Borges, la poesía no es una estructura abstracta (como lo es la lengua, según F. de Saussure). La poesía es significado y significante, imagen acústica y polisentido (según la feliz expresión de Della Volpe) unidos en el acto de la comunicación. Parece absurdo e inconducente dogmatismo ponerse a discutir si el significado "importa" más que el significante. Pero estas discusiones teóricas suelen tener consecuencias prácticas. En los agitados años que siguieron a la Revolución Soviética de 1917, se opusieron los formalistas a los "contenidistas", llegando unos y otros a extremos inaceptables. Roman Jacobson expresaba, por ejemplo: "¡Quiénes son los que se interesan por el pensamiento de un poeta, expresado en sus obras! Incriminar a un poeta por sus ideas y por sus sentimientos es absurdo, tan absurdo como el comportamiento del público del Medioevo que golpeaba al actor que representaba el papel de Judas". Por supuesto, una cosa es criticar al artista por sus ideas (lo que parece legítimo, por cuanto el poeta expresa ideas) y otra cosa es golpearlo o encarcelarlo. Sin duda, el problema no se agota en estas generalidades; pero la lectura de la obra de Galvano Della Volpe actualiza su planteo desde un ángulo, no definitivo, pero ineludible dentro de la evolución del pensamiento marxista contemporáneo.

DIARIO del CHE en BOLIVIA

1ra. edición de 10.000 ejemplares AGOTADA

LA SEMANA PROXIMA APARECERÁ LA 2da. EDICION

Edita SANDINO

bibliográficas

RENOVACION DE LA NOVELA. CONFUSION DE CRITICOS

La crítica literaria, donde carece de una tradición de calidad y constante renovación, tiene precisamente mayor importancia. De ahí que Octavio Paz señalara la necesidad de "**un cuerpo de doctrina o doctrinas**" en la cultura latinoamericana, entendiendo a la crítica como "**eso que llamamos una literatura y que no es tanto la suma de las obras como el sistema de sus reflexiones: un campo de afinidades y oposiciones**". A la creación de tal campo aporta su esfuerzo el simposio sobre la novela hispanoamericana realizado en 1966 en la Washington University, a cargo de cuatro críticos: Ivan Schulman, Manuel Pedro González, Juan Loveluck y Fernando Alegría (*).

De los cuatro trabajos el de Manuel Pedro González es el más extenso (ocupa la mitad del libro) y al mismo tiempo el más insólito. Desde 1957 este crítico, que en su haber tiene una atendible **Literatura mexicana del siglo XX** y varios ensayos sobre Martí y el modernismo, sostiene contra viento y marea la tesis de la decadencia de la narrativa de Latinoamérica, contraponiéndole la obra más perdurable y sólida —a su juicio— de los narradores de las primeras décadas del siglo. La nota de atención a los excesos formales del experimentalismo, cuando se considera de hecho cada obra literaria, es sin duda importante, y en su actitud de choque. González la realiza. Pero tal criterio de mesura aparece en su tesis asfixiado por un caudal de opiniones y juicios descaminados y sencillamente absurdos. En el análisis particular de **Rayuela, La región más transparente, La muerte de Artemio Cruz** y **La ciudad y los perros** la afirmación de un cerrado mimetismo respecto a la obra de Joyce (en especial a las técnicas de Ulysses) se presentan notablemente confundidas en una serie de aspectos laterales sobre los que González siempre falla al tratar. Así las relaciones entre cine y literatura (que no son contrincantes sino dos formas diferentes de arte) o su implícita afirmación de la medida del éxito como medida del valor, cuando señala que los libros traducidos al inglés no llegan a constituirse en best-seller en los Estados Unidos. Con esto revela, aunque a lo largo de su trabajo acuse incoherentemente a estos nuevos narradores de "vasallaje" colonial, que no ha comprendido las verdaderas condicionantes sociológicas que establecen su imposibilidad de éxito masivo en la "metrópoli". Más gravemente todavía, González incurre en pecado de lesa ignorancia y, sobre ella misma, de contradicción: "**Debo confesar de entrada que desconozco gran parte de la producción novelística de los últimos tiempos, tan prolífica en títulos como desmedrada en calidad, tan huérfana en obras tamañudas, y tan indigente de originalidad**".

Al juzgar cada una de estas novelas González acaba por endilgarles imitación al gran modelo de Joyce. Aquí demuestra también desconocer el fenómeno de las influencias literarias y estar incapacitado para advertir en qué punto la apropiación de descubrimientos técnicos deja de ser imitación para hacerse un recurso asimilado y apropiado. La historia de la literatura es una buena cantera de este estudio, y es por ello que un investigador como Highet puede recorrer la literatura del presente en busca de la "tradición clásica" inmersa en ella. Del mismo modo resulta imprescindible recordar que las técnicas joyceanas, en aspectos tan capitales como su famoso "monólogo interior" no surgen ex nihilo sino que estaban ya presentes en otros escritores, aunque para la crítica de sus "continuadores", el ensayista necesita de la imagen petrificada, incólume, de su modelo.

La actitud básica de González hace perder toda fuerza y convicción a una posición respetable cuando no es sencillamente reaccionaria. Se siente en su trabajo una evidente molestia ante el éxito crítico de algunos libros (así llama "cacareada novela" **La ciudad y los perros**) e intenta una cruzada contra los nuevos valores de esta narrativa. Ello lo lleva al denuesto, al insulto, a falta de argumentación suficiente, y no es raro hallar entonces, al referirse a obras concretas, expresiones como "bastardo, espurio, contrahecho", "adefesios", "vocación de copistas", "lacayismo literario", que rebajan su aporte crítico al mero panfleto.

Mucho más fundamentados resultan los restantes ensayos, aunque en diversa medida puedan plantear falsos problemas y erróneos enfoques. El ensayo de Juan Loveluck gira sobre la doble tesis de una crisis y renovación de la novela, crisis que se daría alrededor de 1950 y renovación que cumplen los actuales narradores. Aunque las causas mismas de esa "crisis" no aparecen explicitadas con soltura, la anotación es correcta: "**Por crisis de la novela hispanoamericana entendemos un momento de signo positivo —en cuanto a despertar de ciertas evidencias—, un amplio estado de toma de conciencia, de revisión y proposición de nuevos caminos que dejaron de ser los comúnmente recorridos**". Si bien es cierto que hay una conciencia de su propio quehacer en estos escritores (Cortázar, Vargas Llosa, Benedetti, muchos ejercieron y ejercen la crítica literaria, vale decir la indirecta reflexión sobre la literatura), acaso la tesis de Loveluck en cuanto al fenómeno colectivo, es demasiado mecánica y voluntarista, y deja de lado el movimiento, más natural, de una literatura que recibe a buen tiempo influjos renovados y renovadores.

Fernando Alegría, autor de una excelente **Breve historia de la novela hispanoamericana**, y novelista también, dedica un breve ensayo a ciertas actitudes globales de la renovación literaria: la **humanización** de la novela **en cuanto** a la aceptación de ciertos valores —la fealdad por ejemplo— evitados o estigmatizados por generaciones anteriores o la responsabilidad del escritor ante la sociedad, donde varias afirmaciones poseen una notoria luminosidad: en el enfrentamiento a la sociedad, dice, el "**joven novelista de estos años no busca soluciones determinadas, sino más bien trata de redimirse en el acto de buscarlas... Aunque no intenten formular soluciones, estos novelistas se esfuerzan, sin embargo, por ordenar la experiencia confiriéndole un sentido estético y ético**". La diferencia con generaciones muy anteriores está, en rigor, en estas actitudes existenciales: ya no un realismo directo, ya no una reproducción demagoga de la realidad, sino un intento más complicado y verdadero, por buscar un orden de la existencia, orden que en definitiva es la propia obra literaria.

Ivan Schulman abre el volumen examinando el proceso mismo de la novela hispanoamericana y las sucesivas conquistas de la técnica narrativa, buscando precisamente los períodos de cambio en una visión más panorámica que particularizante, de su recorrido. Aunque muchas de sus afirmaciones son valiosas en esa dirección, la tentación de ordenar sus materiales en torno a una tesis, lo llevan a contraponer cánones no funcionales en la actualidad —como la oposición regionalismo y universalidad— que conformaron la crítica anterior, cánones de todos modos útiles para comprender las actitudes del creador en los momentos de su vigencia.

Aunque en general la crítica no ha llegado a renovarse del mismo modo que la novela, y parece seguirla a veces a regañadientes, un coloquio como el presente tiene un significado insoslayable: la realidad de una renovación, quiérasela o no, y la necesidad cada vez más imperiosa de establecer ese **espacio intelectual**, como lo llama Paz, en que las obras pueden dialogar y encontrar su resonancia.

JORGE RUFFINELLI

(*) Coloquio sobre la novela hispanoamericana, México, FCE, 1967, 150 pp.

UN CURA ABRE EL FUEGO

El sacerdote jesuita Juan Carlos Zaffaroni se transformó en un tema nacional cuando, hace unos meses, rehusó presentarse ante la justicia que lo había citado (para investigar una acusación fiscal de atentado a la constitución) y prefirió entrar en la clandestinidad que aún mantiene. Imperfectamente, el lector de diarios y espectador de televisión sabe que Zaffaroni es lo que se llama ahora "un cura violento", que es partidario de la lucha armada cuando sea oportuno y que el sacerdote Camilio Torres, muerto en la guerrilla colombiana, es el probable modelo de su acción pastoral. Como todas sus similares, esta imagen esquemática proporcionada por el periodismo contiene más matices y razones que las conocidas por el público. Simultáneamente a su rebeldía ante la justicia, Zaffaroni publica ahora un pequeño libro, (*) que estaba preparado antes del incidente motivo de su clandestinidad, pero que ilustra con eficiencia sobre esas razones.

Escrito evidentemente en medio de una actividad profusa (el autor ha ocupado su último año en dos viajes por América Latina —con numerosos contactos y trabajos sobre el clero que coincide con su pensamiento—, en la tarea política y en su convivencia y labor con los cañeros de Artigas) el libro no se resiente sin embargo de esa multiplicidad de ocupaciones. Zaffaroni —excelente estudioso de la Teología, graduado en Economía, con una acelerada experiencia política— maneja con comodidad no sólo a los doctores de la iglesia, sino también las estadísticas del mundo subdesarrollado y las teorías políticas. De los siete capítulos de su trabajo dedica tres a proposiciones que han levantado (y levantarán) escandalizadas resistencias dentro de los medios católicos nacionales: la modificación de hábitos, costumbres y tareas del sacerdote moderno, que incluye su inserción en el trabajo hasta ahora reservado a los laicos; la abolición del celibato para los sacerdotes y, finalmente, el ingreso del sacerdote a la actividad revolucionaria del Tercer Mundo, y, más específicamente, de América Latina. Historiando las condiciones sacerdotales fijadas desde el Concilio de Trento, compara las exigencias de la época moderna con el proceso que el clero ha tenido en nueve siglos y concluye: "**Es imprescindible y urgente revisar el género de vida y acción de los sacerdotes en estas regiones descristianizadas y en plena efervescencia social. De lo contrario, corremos el riesgo de estar obstaculizando el Evangelio**". En el delicado tema del celibato eclesiástico, Zaffaroni acude a las opiniones de Teilhard de Chardin y otros teólogos modernos, para sostener la conveniencia del matrimonio para los clérigos. Por último, el autor dedica buena parte del trabajo a la actividad revolucionaria del sacerdote. Bajo el concepto sostenido por Camilo Torres ("**La revolución es una de las más perfectas formas de ejercer el amor al prójimo**") Zaffaroni describe las condiciones en que el sacerdocio debe ser ejercido en estos países: "**cuando se vive un momento revolucionario, lo conflictual debe invadir también la vida sacerdotal y religiosa**".

Profundamente polémico, pese a la serenidad de su estilo y a la buena documentación que inserta, este libro de Zaffaroni removerá, a no dudarlo, los estratos de una iglesia uruguaya que, en los últimos años, está indagándose con valentía y lucidez.

CARLOS MARIA GUTIERREZ

(*) Pbro. Juan Carlos Zaffaroni: **Sacerdocio y revolución**. Montevideo, Editorial Provincias Unidas, 1968, 81 pp.

VIDA CULTURAL

UNE LO INUTIL Y LO DESAGRADABLE

Esta página de Jorge Luis Borges, que transcribimos a continuación, no será nunca recogida por sus antólogos, aunque para vergüenza del autor debería constar en sus Obras Completas. Fue escrita para y publicada en Selecciones del Reader's Digest, y es el testimonio de la aberración en que a menudo caen ciertos intelectuales latinoamericanos ante el múltiple engranaje del imperio. La gravedad del hecho está atemperada, es cierto, por lo ridículo del texto, pero no deja de ser dolorosa para todos los que apreciamos el talento de Borges, dedicado ahora a encomiar una publicación mediocre y reaccionaria.

"UNE LO UTIL A LO AGRADABLE

"Hay un curioso placer en lo heterogéneo; por ejemplo, en los índices, en los atlas, en las enciclopedias, en las antologías, en las «silvas de varia lección», en las notas de la Divina Comedia o del Libro de las Mil y Una Noches. Ese placer, que podríamos definir como un ejercicio libre del ocio, como un feliz vagabundeo de la mente, es el que depara a nuestra época, en todas las latitudes del orbe, una publicación como SELECCIONES. Está hecha de resúmenes, lo cual me parece muy bien, ya que casi todos los escritores tienden (tendemos) a la difusa palabrería y al ripio. Une lo útil a lo agradable, como querían los latinos, y cumple en nuestro tiempo apresurado una deleitable y eficaz misión pedagógica."

LIBROS NACIONALES

Dedicado a los padres, el libro de Julio C. Da Rosa que acaba de publicar Banda Oriental, es el rescate —como señala su autor— de los "recuerdos que me había dejado la vida, de los primeros años de la vida de mis hijos". De ahí su título: **Ratos de padre**.

Fernando Ainsa dio a conocer, en el sello Alfa, una nueva novela: **Con cierto asombro**, entrelazado de personajes donde "un hombre que se cree frustrado emprende la tarea de buscar el reencuentro consigo mismo a través del amor de una joven y de su participación en una nueva alianza política".

Arca editó por segunda vez **El hermano Quiroga**, retrato fundamental del mayor cuentista rioplatense, por Ezequiel Martínez Estrada. El volumen aparece enriquecido con las cuarenta cartas que Quiroga escribiera a su "hermano menor". En la colección Bolsilibros el mismo sello entregó dos nuevos títulos: **Un naturalista en el Plata**, de Charles Darwin, selección —por Barrán y Nahum— de "las partes relativas a los países del Río de la Plata aparecidas en un libro mayor titulado Voyage of a naturalist round the world" y **Montevideo gentes y lugares**, imagen narrativa de la ciudad por Conteris, Eyherabide, Mario C. Fernández, Galeano, Musto, Jorge Onetti, Rein y Sciavo. (Prólogo de Angel Rama.)

NOVEDADES SEIX BARRAL

Cinco nuevos títulos acaba de aportar la editorial barcelonesa Seix Barral. El primero, renovando el formato de la colección (Museo) para adaptarse a las mejores condiciones del libro artístico, se titula **Meditaciones sobre un caballo de juguete**, de Ernst H. Gombrich, y es una "selección de artículos cuyos temas concretos varían, pero girando siempre en torno a la pregunta de ¿por qué tiene el arte historia?, ¿por qué le es imposible a un artista, en cierto lugar y momento, ser «chino», o «cubista», o «renacentista»?". Contiene 135 excelentes reproducciones. En la misma colección, la editorial adelanta otros títulos, a publicarse próximamente: **El paisaje como arte**, de Kenneth Clark, **El Arte e ilusión**, de E. H. Gombrich, **El desnudo**, de Kenneth Clark e **Historia del impresionismo**, de John Rewald. En narrativa las novedades Seix Barral se titulan: **Job-Boj**, novela del chileno Jorge Guzmán, conocido hasta ahora por un libro ensayístico sobre el Arcipreste; **Las diez y media de una noche de verano**, extenso título para una breve novela de Marguerite Duras, y **Canta la hierba**, por Doris Lessing, su primera novela escrita en 1950 y ambientada en Rodesia.

COMISION NACIONAL DE EDUCACION FISICA

Llámase a concurso para proveer 1 cargo de Inspector Regional, 8 cargos de Profesores de 1ª Categoría, 16 cargos de Profesores de 2ª Categoría, 2 cargos de Profesores de 3ª Categoría y 2 cargos de Maestro de Gimnasia.

Estos cargos se proveerán por méritos y oposición y oposición alternadamente.

La inscripción vencerá el 30 de agosto de 1968, a la hora 17.

Las bases e información complementaria podrá obtenerse en la Secretaría de Concursos Docentes

SORIANO 832

EL SARGO

Restaurant céntrico con especialidad en frutos de mar

SAN JOSE 1187

EL CENTENARIO DE JAVIER DE VIANA

requiem para la arcadia cimarrona



JORGE RUFFINELLI

COMO Acevedo Díaz lo había sido de los tiempos heroicos y Reyles lo sería de una imagen idealizada y romántica, Javier de Viana fue el representante de la vida de la campaña en las últimas décadas del siglo, el testigo de su transición —por las guerras civiles, por la marcha del progreso— a las estructuras hoy más familiares, que decretaron la desaparición definitiva de la estancia cimarrona. Los críticos de Viana han marcado desde siempre la calidad testimonial de esta obra: al Ismael sucede un gaucho que ha perdido sus virtudes épicas, que ha perdido su misma libertad en la demarcación de las tierras y en el alambramiento de los campos, y que vegeta, cuando no ha sido asimilado por el ejército, en el bandidaje, o debe sucumbir al destino de la peonada expoliada.

El "naturalismo" de Viana no responde a otra cosa, al margen de la influencia metodológica del naturalismo zoliano. Su retrato de la vida cotidiana, con cierta dosis innegable de sadismo, hurga, penetra, desmitificando, una actualidad que debe dolerle en su contraste con la historia de las luchas por la independencia. En ese contraste hay por cierto idealización del pasado lo cual permite hablar de una arcadia cimarrona, como lo ha hecho Zum Felde, y del mismo modo la insistencia en los trazos oscuros de su presente. Y no obstante la imagen, la doble imagen, es válida y genuina; más aún, constituye la primer visión lúcida de una transición que apunta a la realidad cada vez más vigente: el latifundio, la estratificación de clases, el triunfo bastardo de la ciudad sobre el campo.

Los primeros libros de Javier de Viana, **Campo** (1896), **Gaucha** (1899) y **Gurí** (1901) se destacan de su producción posterior por centrarse en ellos, morosamente, esa imagen del campo. A su lado deben colocarse las **Crónicas de la Revolución del Quebracho** y **Con divisa blanca**, testimonios directos de las guerras civiles. Los libros posteriores —quince títulos— carecen ya de particular unidad y son la recopilación desordenada de una vastísima obra de cuentos breves, de estampas, de imágenes, faltas de la profundidad a menudo trágica de sus obras mayores. Con todo, **Gaucha**, su primera, única y extensa novela, constituyó el más rotundo fracaso narrativo; la historia mórbida de unos amoríos falsamente trágicos y desafortunados son una concesión al gusto de la época y muestran la soterrada raigambre romántica de su impulso artístico. En vano críticos de Viana intentarán rescatar de ese pastiche chateaubrianesco, escenas o personajes, o compararán la imagen del gaucho callado, taciturno, al Zoilo de una obra acabada y deslumbrante como lo es **Barranca abajo**. En **Campo** y **Gurí** también pueden encontrarse cuentos fallidos, correspondientes a la voluntad naturalista que intenta torpemente bucear en la interioridad de los hombres, en sus relaciones sentimentales, en sus conductas personales. Con gran acierto aunque sin investigar suficientemente la consecuencia de su afirmación en la obra misma de Viana, Zum Felde ya señaló hace casi cuarenta años: "No es Viana precisamente un psicólogo, sino un fuerte pintor objetivo". En esta clave central pueden basarse en gran parte las razones de sus fracasos literarios y la razón profunda de su maestría en los relatos que perduran.

Como escritor comprometido con su tiempo y su país y su literatura, Viana tuvo conciencia de la significación política que debía poseer su obra. En las crónicas que escribiera, y que son el testimonio de la extinción del caudillismo, se le ve de cuerpo entero defendiendo la enseña partidaria. La historia de las divisas, de los partidos políticos, del fanatismo que Florencio Sánchez no pudo soportar, se encuentra asimismo en los cuentos: la guerra civil ha penetrado en ellos. Por un lado constituyen la zona menos endeble de sus libros, la parte perdurable donde logró, con perfecto sentido artístico, representar un momento de la historia, expresar incluso las conductas más valederas de su época, interpretar implícitamente el significado de su presente y al mismo tiempo conservar intacta la emoción de la experiencia. El gran pintor objetivo logra también, en cuentos como "31 de marzo", mostrar las actitudes, el proceso interior de su personaje entre el miedo y la cobardía que despierta la batalla, como lo hiciera Stephen Crane en **La roja insignia del valor**; esa objetividad supone el punto óptimo del relato, que no siempre supo alcanzar: ni idealismo de la heroicidad ni pretendido realismo de la cobardía, sino visión comprensiva de las debilidades y del coraje humano. Viana tiene en nuestra literatura un asombroso paralelismo con Crane en su propia tradición literaria: el enfoque naturalista de la vida callejera, miserable, de **Maggie** en el suburbio, o los relatos de transposición más o menos directa y magistral dominio del ritmo del relato bélico —desarrollado en **La roja insignia**— parecen corresponderse a una similar actitud de Viana.

PERO el mayor valor que hoy, a cien años, posee nuestro narrador en la literatura nacional, junto a su calidad literaria, a su emoción reconocible, radica en la proyección política que singularísimamente posee su obra. En los cuentos que giran sobre las guerras civiles, sobre las oposiciones de divisas partidarias, se refleja la marginación que en la vida del país y en los órganos de conducción del poder, se va haciendo del gaucho y del caudillo. Por una parte la desaparición de la estirpe altiva y épica (como resabio, esa figura espléndida del caudillo que huye "En las cuchillas" sin otro destino, simbólicamente, que la muerte) y por otra la decadencia individual, la ambición de los caudillos que, más allá de los triunfos en la batalla o la hazaña signada por su banderola blanca o colorada, es ambición de puestos públicos; así el Celestino Rojas de "¡Por la causa!", que ha entrado en el juego electoralista de los "dotores" y en el esquema cívico que se va imponiendo, parece no encontrar más sitio que las jefaturas políticas o los comisariatos. Subyacente a todo ello se advierte la sombra terrible para el gaucho: los manejos electorales de los doctores en la frase, repetida en algunos cuentos, del gaucho que les "sirve de escalera". Es el comienzo de la profesionalización de la política y del divorcio ciudad campo, en la vida del país, gestado por el gobierno centralista que desde la ciudad pretenderá gobernar también su extenso territorio. Dar la vida y la sangre inútilmente, esto se sentirá con rabia y dolor en sus cuentos. Porque a la arcadia cimarrona le sucede la estancia latifundista, la constante marginación que irá haciéndose de la mayoría de un pueblo por una oligarquía y una casta maldita de leguleyos gobernantes, y por su herramienta de orden y defensa clasista, que representará la casta militar. El requiem a la arcadia cimarrona supone el fin de los tiempos heroicos cuando la nacionalidad se formaba en la lucha contra el invasor, en la defensa de la soberanía; cuando la propiedad del campo no se hallaba delimitada de modo brutal y definitivo; cuando el gaucho podía recorrer el país con un sentido más comunitario y patriótico de la propiedad del suelo, con el horizonte siempre abierto; cuando aún no se había dado la irrevocable alienación a que lo arrojaría el progreso. Hay, es cierto, una visión verista de las luchas fratricidas: constantemente se nombran las "banderolas coloradas", "la divisa blanca, amarillenta a causa de las lluvias y los soles", y ese "feroz encarnizamiento de los odios partidistas"; pero también se alude, en un dejo melancólico, a la "inconmensurable campaña abierta a los cuatro vientos". Es un tiempo baldío. El pasado tiene entonces un sabor más cálido y sólo puede recordárselo memoriosamente, con nostalgia. Así el viejo caudillo de "31 de marzo", que huirá luego con la renuncia de todo lo heroico de su figura, deberá sentir también la avalancha de los tiempos nuevos: "**¡Le habían cambiado su teatro a él, hombre de otra época, acostumbrado a las jornadas inverosímiles y a los escurrimientos de zorro en el tiempo en que no había alambrados; a él, ducho en las cargas de caballería... en la época en que los cañones de mecha y los fusiles de chispa no eran sino accesorios de las batallas!**"

Varios cuentos poseen la tensión simbólica de su mensaje. "En las cuchillas" relata la persecución y la muerte del caudillo, en escenas de una épica muy singular en nuestras letras. "Última campaña" muestra al viejo caudillo, ahora en un último gesto de rescate de una época, de un illo tempore que no será más real. "Persecución" narra la caza de un hombre, en un sentido personal y político, fundiendo en una las complejas motivaciones de la guerra. Otros cuentos como "La trenza" o las estampas de un período posterior —como "En tiempo de guerra" o "Consejo de guerra extraño", en **Leña seca**, 1911— recogerán el tiempo de la conflagración, pero sin duda es "31 de marzo" el más explícito —no el más logrado— por su percepción de ese gran viraje de nuestra vida política. Allí puede hablar extensamente, en un análisis comprometido y pasional: "**Los pobres gauchos regaban las cuchillas con su sangre para servir de escalera a los dotores, los políticos de levita negra y sombrero de felpa, de maneras finas y sonrisas amables, de grandes promesas y de almas más negras que bocas de salamanca, con más vueltas que un camino y más agallas que un dorado... Sin embargo, cediendo a los empellones del instinto, a las alucinaciones de un patriotismo semibárbaro, de encarnizamiento inconsciente, y al mágico prestigio del símbolo partidista, concluía siempre por entregarse... Pero iba malhumorado y al regresar de un desastre, la amargura de las derrotas emponzoñaba su bravo corazón de vencedor y cobraba odio a los políticos; a los que, perfectamente resguardados de todo peligro, comiendo bien y bebiendo mejor, urdían intrigas, tejían calumnias, y con el peso de sus desenfrenadas ambiciones, hacían zozobrar la causa en litigio, después de mucha sangre vertida y mucho sacrificio realizado por los hombres de campo...**"

ES así como se ha efectuado la transición del gaucho al paisano, la derrota de un tiempo y el fin de las épocas cimarronas. Desde las nuevas formas consolidades desde 1875: delimitación de la propiedad, cercamiento de los campos, endurecimiento de la vida latifundista, se halló el correlato en el desplazamiento del gaucho nómade hacia el ejército de línea, la peonada, las clases bajas de la ciudad, los oficios pueblerinos, la vida al margen de la ley. Al mismo tiempo tomaba forma la casta de los políticos profesionales, liberales representantes de las oligarquías de ambos bandos, cien años antes de su propio fin, de su propio desplazamiento ante formas más directas de la sujeción: las que hoy sufrimos. El requiem a la arcadia cimarrona se funde así, en la obra de Javier de Viana, a los comienzos de un ciclo cuya extinción vuelve a anunciarse, con reflejos de una nueva nostalgia hacia aquellas épocas más bárbaras y auténticas, y mostrando el fracaso de todo un sistema.

———

Javier de Viana; del gaucho al paisano se titula la entrega 18 de **Capítulo Oriental**, preparada por Tabaré Freire y revisada por Carlos Real de Azúa. El principal aporte de este trabajo consiste en la insistencia que el autor realiza sobre un aspecto casi desconocido, inédito en gran parte, de Viana: la obra periodística. Y su valor correlativo, la informada exposición de vida y obra, especialmente en lo referente a datos de épocas y periódicos en que escribió Se desmerece, sin embargo, por su esquematismo y la escasa audacia para dar un enfoque crítico renovador que a esta altura la obra de Viana necesita y exige. Del mismo modo la brevedad acostumbrada de estos fascículos atenta contra toda intención de profundidad, y en rigor no hay aquí, salvo en escasas y anodinas líneas de "Balance", una valoración de Viana, como tampoco lo que el título prometía: el análisis de esa transición del gaucho al paisano, la transformación social y política que Viana, entre muy pocos, supo ver.

HOY EN S.E.U.

• La S.E.U. organiza para hoy, a las 19.30 en su local (Andes 1382) una lectura de textos inéditos de autores nacionales que lleva por título "Literatura y Uruguay Hoy" y en el que intervendrán Espínola, Benavides, Conteris, Berenguer, Cunha, Díaz, Galeano, Gravina, Jesualdo, Maia, Sclavo, Schinca, Silva, Vilariño, Vitale y Jorge Onetti.

MARTA TRABA EN MONTEVIDEO

● En gira por algunos países latinoamericanos, acaba de llegar a Montevideo la conocida escritora Marta Traba, ganadora del Premio Casa de las Américas 1966 por su novela Las ceremonias del verano. **Durante su breve estadía entre nosotros dictará una conferencia en Amigos del Arte (hoy viernes, a las 19 horas, sobre el tema "El escritor y su medio en América Latina") y en otras instituciones culturales del país, y preparará la edición de su libro** Pasó así, **a publicarse en el sello Arca. Desde aquí, la bienvenida.**

¡PARECE CHISTE!

por BLANKITO

* el señor pachecoarequista

